



EDUCACION y BIBLIOTECA



Año 3
N.º 20

REVISTA MENSUAL DE DOCUMENTACION Y RECURSOS DIDACTICOS

Noviembre 91
500 Ptas.



HABITOS CULTURALES

LIBROS NO SEXISTAS

PRENSA ESCUELA

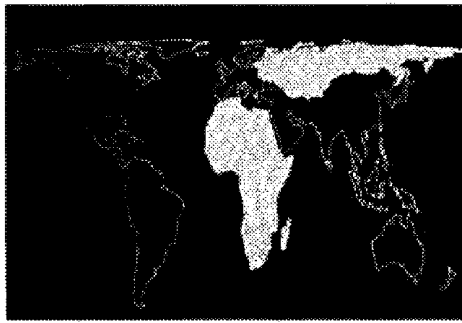
ENCUADERNACION

MARRUECOS



NUEVO ATLAS DEL MUNDO

PUBLICIDAD



11 Nueva foto de familia

Después de 400 años, un nuevo atlas recoge las verdaderas proporciones del mundo



62 Bibliobús escolar de Zamora

74 Convocatoria de cursos de bibliotecas de aula para ciclo inicial y medio

HECHOS Y CONTEXTOS 5-18

Editorial	5
Piano 1	6-8
Hábitos culturales de los españoles	
Mundo editorial	9-11
Comunidad Europea	12-13
Las bibliotecas escolares en Alemania, por Martina Schmidt	
Registro ajeno	14
Trazos	15-16

RECURSOS DIDACTICOS 21-60

DOSSIER: Encuadernación, por Benjamín Cabaleiro y Guadalupe Aguado	21-28
Biblioteconomía y Documentación	29
Teoría e Investigación	30
Didáctica	31
Curriculum: la reforma	32
Historia de la educación	33
EGB	34
BUP	35
FP	36
Educación de adultos	37
Varios	38
DOSSIER: Prensa-Escuela, por Francisco Castillo	39-44
Literatura Infantil y Juvenil	46-50
DOSSIER: Libro no sexista, coordinado por Francisco Solano	51-59

ORIENTACIONES PRACTICAS 60-74

¿Qué es?	60-61
Experiencias	62-65
Innovaciones	66-67
Instituciones y Servicios	68
Asociación Educación y Bibliotecas	70-71
Convocatorias	73
Consultorio	74

Nuestra portada reproduce una ilustración tomada de la página 34 del libro Atlas del Mundo, del cartógrafo Arno Peters, publicado por Vicens Vives.

Editor-Director
FRANCISCO J. BERNAL
Subdirector
Ramón Salaberria
Coordinador-Edición
Francisco Solano
Coordinador-Información
Benjamín Cabaleiro
Diseño
Diego G. Campos

REDACCION
López de Hoyos, 135. 5ºD 28002 MADRID
Tel. 519 13 82 Fax. 519 13 82

Colaboradores

Ana Párraga, Cristina Ameijeiras, Fernando Gonzalez Córdoba, Ana Rosa Arribillaga, Colectivo Foro (Carlos Román Salinas, José Juan Escaño, Ana López-Herce Cid, María Gil de la Sema, Federico López Socasau), Guadalupe Aguado, Beatriz Garlaschi, Miren Verástegui.

Literatura Infantil y Juvenil
Ana Garralón

Edita: TILDE Servicios Editoriales en colaboración con Asociación Educación y Bibliotecas
Publicidad
Lourdes Rodríguez
Suscripciones
Agustina Escudero

TILDE, S.A. c/ Baeza, 4. Oficina 4
28002 MADRID ☎ 519 38 78

Depósito Legal: M-18156-1989
ISSN 0214-7491
Imprime: Gráficas 82. Lénida, 41. 2º. 28020 MADRID.
☎ 571 21 15. Fax. 571 54 07

PUBLICIDAD

Radiografía cultural

UNA OBLIGACIÓN ineludible de todo equipo bibliotecario es estudiar las distintas características de la población a la que ha de servir: el análisis de la comunidad. Quiénes son, cómo son, qué hacen, qué les interesa, son preguntas a las que hay que buscar una respuesta para tener un perfil de nuestros usuarios, de nuestros usuarios potenciales (aquellos que pudiendo acudir a nuestra biblioteca no lo hacen) y de nuestros desertores (que también abundan).

Esto viene a cuento de la *Encuesta de equipamiento, prácticas y consumos culturales 1990* realizada por el Grupo Metis para el Ministerio de Cultura, y de la que en las siguientes páginas señalamos algunos datos. En el momento de su presentación voces y proclamas brotaron de todos los rincones. Mas, al igual que el sonido de

los fuegos de artificio, pronto callaron. Para aquellos de nuestros lectores que esa noche no estuvieron atentos al espectáculo o, para aquellos otros que, con el apagón del ruido, lo olvidaron pronto, hemos querido rescatar unos datos que configuran el marco en el que tenemos que trabajar los bibliotecarios. Datos, por otro lado, que han de llevarnos menos a una expresión de sorpresa (de qué sorprendernos) que a la elaboración de estrategias y su aplicación: a la acción. Pero ello ha de emanar de una voluntad que rompa con el hasta ahora predominante y exclusivo catecismo de buenos propósitos.

Ahora, en líneas generales, sabemos dónde estamos, y aunque constantemente numerosas autoridades nos dicen a donde nos dirigimos y hasta donde podríamos llegar, la pregunta es: ¿en qué barca navegamos? ¿quién es el barquero?.

Hábitos culturales de los españoles

A mediados del pasado mes de junio la prensa española reflejó los datos relativos a la *Encuesta de equipamiento, prácticas y consumos culturales* de los españoles, elaborada por el Grupo Metis por encargo del Ministerio de Cultura.

Este estudio utilizaba una muestra de 15.000 individuos mayores de 18 años, residentes en municipios con más de 200 habitantes.

Dado que consideramos que la primera obligación de todo bibliotecario es conocer la población a la que tiene que servir (usuarios y usuarios potenciales) señalamos en las siguientes páginas algunos de los datos allí presentados, en especial, los concernientes a la lectura y asistencia a bibliotecas.

Conocer y cuantificar el *Equipamiento cultural de las familias españolas* es uno de los objetivos particulares de la encuesta que se ha realizado, junto a otros fines como conocer y cuantificar la *relación de los miembros de los hogares con dicho equipamiento*, los *consumos culturales* de las familias, y las *prácticas y los hábitos culturales de la población* a nivel individual no familiar.

En concreto, respecto al Equipamiento cultural de los hogares, hay que indicar que la encuesta ha tratado de recoger la totalidad del Equipamiento cultural de que dispone cada familia. Es decir, se ha computado conjuntamente el equipamiento presente en la vivienda donde se efectúa la entrevista, el existente en la segunda residencia familiar -en caso de existir ésta-, los equipos dispuestos en vehículos familiares y por último, aquellos equipos móviles de los miembros del hogar -walkman, transistores, etcétera.

Respecto a los Consumos Culturales

BACHILLER

¿Sabéis leer, Humillos?

HUMILLOS

No, por cierto,

Ni tal se probará que en mi linaje

Hay persona tan de poco asiento,

Que se ponga a aprender esas quimeras,

Que llevan a los hombres al brasero,

Y a las mujeres a la casa llana.

Leer no sé, mas sé otras cosas tales,

Que llevan al leer ventajas muchas.

BACHILLER

Y ¿cuáles cosas son?

HUMILLOS

Sé de memoria

Todas cuatro oraciones, y las rezo

Cada semana cuatro y cinco veces.

RANA

Y ¿con eso pensáis de ser alcalde?

HUMILLOS

Con esto, y con ser yo cristiano viejo,

Me atrevo a ser un senador romano.

Miguel de Cervantes: Entremés de *La elección de los alcaldes de Daganzo*.

de las familias hay que indicar que se ha contabilizado la presencia y frecuencia o cuantía de prácticas culturales en las unidades familiares, ya se compartan por todos los miembros del hogar o se sigan por miembros particulares de la familia.

La encuesta ha estudiado los siguientes equipamientos: Equipos de imagen, sonido y grabaciones; Instrumentos musicales; Cuadros; Libros; Video comunitario.

En lo referente al primer aspecto, Equipos de imagen, sonido y grabaciones se destaca que:

Los aparatos con mayor presencia en los hogares son los que sirven de transmisión de mensajes de los mass-media: la televisión (97'8 % de los hogares), la radio (76'4 %) y el radiocassette (57'8 %).

En segundo lugar figura una categoría de aparatos caracterizados por servir para reproducir creaciones culturales que se pueden almacenar en los hogares: aparato de video (42 % de los hogares), equipo o cadena de música (36'8 %).

En una tercera categoría pueden incluirse los aparatos que sirven para la producción individual de mensajes/obras culturales: equipos fotográficos, cámaras de video, cámaras de cine, ordenadores personales. De este grupo de aparatos, el que más incidencia tiene en los hogares es la cámara fotográfica (51'3 % tienen alguna cámara), el resto se encuentra en proporciones mucho menores de hogares: ordenador (11'7%), cámara cinematográfica (2'6 %), cámara de video (3'7 %).

Respecto a la presencia de libros en el hogar la encuesta señala que el 84'3 % de los hogares tiene algún libro (excluidos los libros escolares). Por intervalos de frecuencias observamos que de esa cifra el 15 % poseen hasta 10 libros, un 17 % de 11 a 25 libros y que el intervalo de 26 a 50 es el de mayor proporción: un 22 %.

Las comunidades autónomas con mayor número de hogares equipados de libros son Asturias (95 %), País Vasco (94 %), Cantabria y Madrid (93%). Las que tienen un menor nú-

PRÁCTICAS CULTURALES EN EL HOGAR

	Lectura	Audición de discos y compactos	Proyección de películas en video
Base	30.303.000 (1)	14.052.000 (2)	13.985.000 (2)
Nunca	41,7 %	25,2 %	16,1 %
Esporádica (3)	13,6 %	15,7 %	20,7 %
Habitual (4)	24,4 %	37,2 %	49,3 %
Diaria	18,1 %	19,4 %	6,0 %
NS/NC	2,0 %	1,20 %	7,8 %

(1) Población total. (2) Número de individuos que disponen de equipo. (3) De 1 a 3 veces al mes. (4) De 1 a 5 veces a la semana

GRAFICO 1. FRECUENCIA CON QUE SE DEDICA TIEMPO A LA LECTURA

Base: Total (30.303)	
	%
. Nunca o casi nunca	41,7
. Menos de una vez al mes	2,1
. 1 vez al mes	6,1
. 2-3 veces al mes	5,4
13,6	
. 1 vez a la semana	8,4
. 2-3 veces a la semana	11,2
. 4-5 veces a la semana	4,8
24,4	
. Diariamente o casi diariamente.....	18,1
. Ns/Nc	2,0



Población en miles % Verticales

GRAFICO 2. NUMEROS DE LIBROS LEIDOS DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES

NUMERO DE LIBROS LEIDOS DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES	
Base: Total (30.303)	
	%
. De 1 a 2	16,9
. De 3 a 6	17,7
. De 7 a 12	8,9
. De 13 a 24	4,0
. De 25 a 49	2,7
. De 50 a 74	0,8
. De 75 a 99	0,5
. 100 ó más	0,3
. Ninguno	48,2
X BASE TOTAL	5
X LEYERON	10

mero son Andalucía (72 %) y Extremadura (57 %).

En un 51'2 % de los hogares españoles no se compró ningún libro en los últimos 12 meses. Un 42'4 compró cintas cassette grabadas, un 26 % discos microsuros, un 10'1 cintas de video grabadas y un 6'2 % discos compactos.

HABITOS CULTURALES DE LOS ESPAÑOLES

La encuesta ha tratado de recoger y caracterizar los hábitos culturales de los españoles:

- . A qué prácticas culturales son aficionados los españoles

- . Qué actividades culturales han realizado alguna vez en su vida

- . Qué actividades se han realizado en un período de referencia anual - últimos doce meses anteriores a la toma de información-

- . Con qué frecuencia se practica cada actividad cultural.

El concepto de práctica cultural que se aplica en esta investigación es amplio y comprende tanto las actividades que tradicionalmente se consideran cultura -como la compra de libros y la lectura-, como actividades relacionadas directamente con el ocio y el tiempo libre -las visitas a Parques de atracciones, por ejemplo- y aquellas otras aficiones y entretenimientos que ocupan el tiempo de ocio de la población.

En concreto se han investigado los siguientes grupos de actividades culturales:

- . La asistencia a espectáculos y manifestaciones artísticas.

- . Las visitas a monumentos, museos, parques, ferias y la asistencia a festivales.

- . Las prácticas culturales que se desarrollan en el hogar: oír música, ver películas de video, usar el ordenador, seguir los espacios culturales de los medios de comunicación, televisión, radio, prensa...

- . La lectura, compra de libros y uso de bibliotecas.

- . La participación en actividades de centros culturales.

- . Las aficiones y entretenimientos del tiempo libre.

- . La asistencia a cursos extraacadémicos y extraprofesionales.

- . El conocimiento y uso de idiomas.

Compra de libros

El 37 % de los individuos de 18 o más años compraron algún libro en un período de referencia de 12 meses o, dicho de otra manera, el 63 % de los españoles de 18 o más años no compraron ningún libro en los últimos 12 meses.

Las comunidades con menor proporción de compradores de libros son: Extremadura (18'6 % compraron), Castilla-La Mancha (22 %) y Andalucía (23 %).

La compra de libros se perfila como actividad claramente urbana, relacionada con el nivel de formación académica de los individuos, y por ende con los niveles superiores de la actividad laboral: técnicos, directivos, etcétera.

Hombres y mujeres de los distintos grupos de edad compraron algún libro en similares proporciones, a excepción de dos períodos vitales en que sus comportamientos se distancian:

Juventud: es mayor la proporción de mujeres de 20 a 24 años que compran libros que la de varones compradores de la misma edad.

GRAFICO 3. FRECUENCIA DE VISITA A BIBLIOTECAS

	Base FUERON (3.388)	TOTAL POBLACION (30.303)
	%	%
. Casi nunca	12,1	1,4
. Menos de una vez/mes.	8,1	0,9
. 1 vez al mes	16,0	1,8
. 2-3 veces al mes	15,1	1,7
. 1 vez a la semana....	16,5	1,8
. 2-3 veces a la semana	17,0	1,7
. 4-5 veces a la semana	7,7	0,9
. Diaria o casi diariamente.....	4,4	0,5
. Ns/NC	3,2	1,1
. Nunca	-	87,7



Bases: población en miles (% Verticales)

Tercera edad: a partir de los 65 años es más frecuente la compra de libros entre los varones que entre las mujeres.

Respecto al volumen de la compra anual hay que resaltar que la media de libros/individuo mayor de 18 años, en el período anual de referencia, es 3'3. No obstante, si se considera sólo a aquellos que efectuaron alguna compra (37 % de la población) la media se eleva a 9 libros.

Lectura de libros

El 56 % de la población adulta dedica algún tiempo a la lectura (que varía desde menos de una vez al mes a diariamente) [véase gráfico 1].

El 48'2 % de los españoles no leyó ningún libro en un período de 12 meses.

Cada lector leyó una media de 10 libros en 12 meses, contando todos los leídos incluidas las vacaciones, aunque la situación más habitual es que se lea entre 3 y 6 libros anuales (17'7 %), lo que puede suponer un libro al trimestre [ver gráfico 2].

El 21'7 % de la población leyó algún libro relacionado con su trabajo o profesión durante su tiempo libre (en el grupo profesional de técnicos, directivos y empresarios esta proporción se eleva al 70 %). Para el 42 % de este grupo de personas esta lectura relacionada con su profesión representa la mayor parte o la totalidad de su tiempo dedicado a la lectura.

Asistencia a bibliotecas

El 11 % de los españoles mayores de 18 años acudió alguna vez en los 12 últimos meses a una biblioteca [véase gráfico 3].

Por sectores de edad observamos que la asistencia a bibliotecas aumenta respecto a la cifra señalada únicamente en el grupo de personas comprendido entre 18 y 24 años (edad de los estudiantes universitarios) que alcanza el 34 % [ver gráfico 4].

Entre las personas que asisten a las bibliotecas es frecuente la práctica de utilizarlas como sala de lectura de los libros propios -en general, para estudiar-; lo hacen alguna vez tres de cada cuatro personas.

Estas personas leen sus propios libros en la biblioteca siempre que van (19'2 %), la mayoría de las veces (27'9 %), algunas veces (33'7 %) y raramente (16'4 %).

Por otro lado un 10'3 % de la población encuestada declaró haber tomado algún libro en préstamo de la biblioteca en el período de referencia de 12 meses. El promedio declarado es de

GRÁFICO 4. ASISTENCIA A BIBLIOTECAS SEGÚN LA EDAD

	Total población %	18-24 %	25-44 %	45-64 %	65 + %
Acudieron a leer a una biblioteca pública alguna vez en los últimos 12 meses	11	34	11	3	2

GRAFICO 5. DATOS COMPARADOS FRANCIA-ESPAÑA

	ESPAÑA 1990 %	FRANCIA 1988 %
LECTURA		
Han leído libros durante los últimos 12 meses	52	75
- 20 a 24 años	75	81
- 60 años o más	33	66
COMPRA DE LIBROS		
Han comprado algún libro en los últimos 12 meses	37	62
BIBLIOTECAS		
Han ido a la biblioteca pública en los últimos 12 meses	11	23

8'8 libros por prestatario aunque la mayor parte tomó entre 3 y 6 libros .

Datos comparativos

Los datos finales de la Encuesta 1990 se han comparado con aquellos otros provenientes de otras realizadas en 1978 (Encuesta Demanda Cultural en España), 1983 (Encuesta Cultura y Ocio) y 1985 (Encuesta de Comportamiento Cultural de los españoles). También con los datos provenientes de otros países (Les pratiques culturelles des français, 1988).

Respecto a la lectura los indicadores nos señalan que ha habido, globalmente, una evolución a la baja. Los datos de 1990 no superan o son claramente inferiores a los de 1983. En el grupo de "jóvenes hasta 24 años" hay algunos indicadores de evolución positiva. Si en 1983 era un 67 % el que declaraba leer libros alguna vez, en 1990 aumenta en 11 puntos. Los que leían libros, al menos semanalmente, pasan del 57 al 61 %. Pero los que leen libros diariamente descienden del 29 al 26 %.

En términos generales podríamos decir que tenemos más libros en nuestros hogares que hace cinco años pero leemos menos.

Respecto a la comparación con los datos franceses remitimos a nuestros lectores al gráfico 5.

ELEMENTOS DE UN PAISAJE

La mitad de los españoles no leyó ningún libro en el período de un año.

Al menos 6 de cada 10 españoles no compró ningún libro en los últimos doce meses. Y en la mitad de los hogares sucedió lo mismo.

En tres millones y medio de hogares hay menos de diez libros (excluidos los escolares). La mitad de ellos no cuentan con ninguno.

Uno de cada diez españoles acude de vez en cuando a alguna biblioteca. Una vez al mes van sólo el 8'4 %.

Menos de 4 de cada 100 españoles tomaron en préstamo en las bibliotecas más de 6 libros al año.

De los que acuden a la biblioteca casi la mitad (47'1 %) leen siempre o la mayoría de las veces allí sus propios libros.

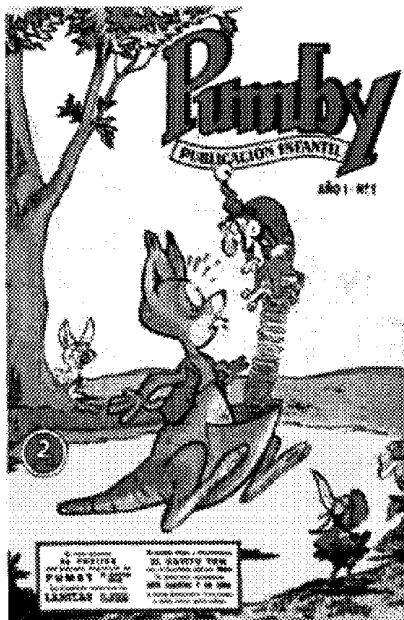
Catálogo del tebeo español hasta 1965

Se podría afirmar, sin riesgo a equivocarse, que el tebeo ha sido el gran olvidado como objeto de cultura hasta principios de los años 80, cuando estudiosos, amantes y nostálgicos del tema se han interesado en sacarlo del olvido y darle la categoría que merece como expresión artística.

Porque como arte se puede tratar el trabajo de determinados profesionales del dibujo realizado para los tebeos. Aparte de derrochar, además de imaginación, muchas horas de esfuerzo, en la realización de dibujos, el artista configura todo un cuadro que, por la sucesión de viñetas, combina el dibujo con las secuencias fotográficas. Nos hallamos, así, ante una actividad que refleja la complejidad de dos artes distintos: el dibujo y la fotografía secuenciada o fotogramas.

España es un país privilegiado, tierra de excelentes dibujantes. Pero ello no se traduce en la labor de las editoriales en este campo ni en una política administrativa acorde. Aún reconociendo las limitaciones de las empresas editoras en la actualidad la publicación de tebeos es muy escasa, comparada con la realizada, sobre todo, en los años 50 y 60. Hacemos referencia a esos años porque, según el criterio de los estudiosos del tebeo, fue el tiempo donde se realizaron los mejores trabajos. Buena prueba de ello es que en la actualidad se están reeditando e incluso llevando al cine algunos trabajos, en su mayoría realizados por autores norteamericanos a finales de los años 30, que llegaron a nuestro país entre el 41 y el 45.

Reconociendo la superior calidad de las obras de los artistas norteamericanos y su enorme influencia, conviene llamar la atención sobre la diferencia de me-



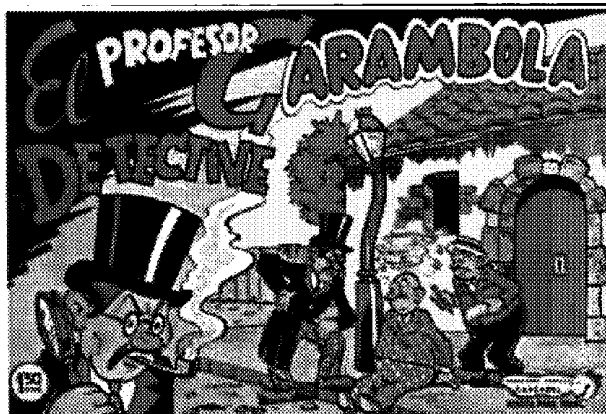
Hecha la salvedad, los trabajos estaban realizados con una gran dignidad que enriquece nuestro patrimonio artístico.

Es difícil, cuando se escribe sobre tebeos, no caer en la tentación de citar nombres de dibujantes o guionistas. Un consenso de las mejores obras, correría el riesgo de dejar fuera las obras preferidas de cada uno de nosotros. No obstante, podemos afirmar que el conjunto de las obras realizadas en nuestra tierra se encuentra a la altura de países como Francia e Italia.

Ante la indiferencia de la administración cultural sobre este tema, se ha formado un colectivo de coleccionistas, cuyo trabajo en común está dando como resultado la creación de un *Catálogo del tebeo* por fichas. Probablemente sea éste el estudio más completo que se haya realizado hasta la fecha, para dar a conocer al público todo lo editado en nuestro país desde el co-

mienzo del tebeo hasta 1965, fecha en que cambió el contenido, el formato e incluso la denominación, pues a partir de ese momento se empieza a perder la palabra tebeo por el anglicismo *comic*.

El *Catálogo del tebeo* por fichas consiste en detallar todas y cada una de las colecciones publicadas. Incorpora en el anverso la portada del primer tebeo de la colección y, en el reverso, los datos de editorial, el año de aparición, el número de ejemplares de tirada, el guionista, el dibujante y otros datos que completan la ficha. Con ello disponemos del máximo de información sobre la obra que deseamos analizar.



dios de que disponían, tanto económicos como técnicos, con los que contaban nuestros dibujantes de la época.

Para más información:
Apartado de Correos
40.156 de Madrid
☎ (91) 501.77.75
(91) 577.46.68

EDITORIAL ALGAIDA: *Una oferta plural*

Las publicaciones de la editorial Algaida cubren ámbitos culturales muy diversos. De su catálogo destaca, de una manera singular, la llamada "Cuentos de la Media Lunita", colección de cuentos populares, transmitidos oralmente y recopilados por Antonio Rodríguez Almodóvar. Hasta ahora han aparecido 44 títulos en rústica y se han hecho ediciones de estos mismos libros en cartóné (10 títulos publicados con 4 cuentos cada uno). La colección, traducida al euskera, valenciano, gallego y catalán, está ilustrada por los mejores profesionales españoles. Existe también la opción de adquirir 8 de los títulos empaquetados con una cassette, pensado principal-

mente para los niños y niñas que tienen más dificultades con la lectura.

Otra colección es "Cuentos clásicos", compuesta por 20 cuentos seleccionados entre autores tan universales como Perrault, los hermanos Grimm y Andersen, con otros anónimos ya convertidos en clásicos, adaptados al nivel de comprensión infantil y acompañados por ilustraciones a todo color. También disponen de la colección "Cuentos perfumados", dirigida a niños de edad superior a los 8 años, a quienes pretender acercar, adaptándolas a su nivel, las grandes obras de la literatura universal, como *Moby Dick*, *Los tres mosqueteros* o *Las aventuras de Robinsón Crusoe*.

Algaida edita, además, la colección "Altair Algaida", dedicada a temas históricos sobre Andalucía, vista especialmente en sus sucesos dramáticos, grotescos o escandalosos, a través de la memoria colectiva que han dejado sus personajes más relevantes. Han aparecido, hasta el momento, todos debidos a la pluma de Manuel Barrios, *Crónica del humor andaluz*, *Andalucía: genio y donaire* y *Los clérigos galantes de Andalucía*.

Andalucía, en sus diversas manifestaciones culturales, recibe un tratamiento especial y detallado por parte de esta editorial. En volúmenes bellamente editados en tapa dura, con profusión de excelentes fotografías y un texto esclarecedor y ameno, Algaida se ha propuesto mostrar la riqueza de la identidad histórica y social de Andalucía, a través de libros como *Semana Santa en Sevilla*, *Cocina de Andalucía* y *Geografía, Historia, Arte y Cultura de Andalucía*.



PUBLICIDAD

Atlas del mundo, de Arno Peters

Nueva foto de familia

"Un año después del descubrimiento de América, el Papa dividió el mundo no europeo entre los Estados más poderosos de Europa. Cien años más tarde, Mercator terminaba su atlas. En esta época, la europeización de nuestro planeta estaba ya muy avanzada y ese atlas fue la primera manifestación de la imagen geográfica del mundo en la era del colonialismo.

Desde entonces se han publicado miles de atlas, la mayoría de los cuales no tienen mucho en común con el de Mercator, aunque todos han seguido fieles en mayor o menor grado, a la imagen de Europa como centro del mundo. El país del autor e incluso el continente europeo aparecen en todos ellos en un tamaño mayor que las restantes naciones, para lo cual no se ha dudado en utilizar escalas diferentes. Si con el fin de la era del colonialismo pretendemos terminar con esa concepción centralista de Europa, necesitaremos una nueva imagen geográfica del mundo basada en la igualdad de todos los pueblos". (Arno Peters)

De este atlas se ha dicho que representa el avance más espectacular de cuantos se han producido en el mundo de la cartografía desde hace cuatro siglos: ¿por qué?

Hasta el momento actual todos los atlas presentaban una imagen distorsionada del mundo, y no sólo distorsiones formales de las regiones polares y ecuatoriales que son inevitables a la hora de proyectar la superficie de una esfera sobre un plano, sino también, y esto es lo más grave y sorprendente del asunto, distorsiones relacionadas con el tamaño de las superficies representadas que tienen su explicación en la utilización de diferentes escalas dentro de un mismo atlas. Tengamos en cuenta que en un mismo atlas tradicional (de los que seguimos editando y utilizando) se usan entre veinte y cincuenta escalas diferentes. Y, claro está, ya sabemos lo que pasa: una foto de familia en la que los señores salimos más grandes de lo que somos y los criados más bajitos y esqueléticos (más poca cosa) de lo que son.

En este atlas de Arno Peters los 43 mapas topográficos individuales están representados, por primera vez, a la misma escala: cada página doble reproduce una sesentava parte de la superficie terrestre, lo que permite comparar todos los mapas entre sí (al sustituir la escala telemétrica por la escala de la superficie): qué de sorpresas.

Otra característica de estos mapas topográficos es la distribución del color. Si hasta ahora lo frecuente era emplear el verde para señalar las llanuras y el marrón, las montañas (lo que podría motivar el equívoco de considerar el Sáhara como un vergel), Peters ha optado por darles un significado más acorde: el verde indica vegetación y el marrón, terreno baldío. Para ello, la Unidad de Teledetección del Departamento de Geografía de la Universidad de Bristol elaboró la información a partir de las fotografías de satélite. Con ello se ha conseguido una infor-

mación más exacta acerca de la distribución de la vegetación.

La representación de cotas ha sido conseguida por dos técnicas diferentes: la matización (sombreado a mano de las montañas) y la técnica de relieve (reconstrucción y fotografiado de la superficie terrestre). Posteriormente se ha realizado un retocado de las fotografías en relieve para unificar el sombreado, con lo que puede deducirse la altura de las montañas del grado de ennegrecimiento.

Mapamundi temáticos

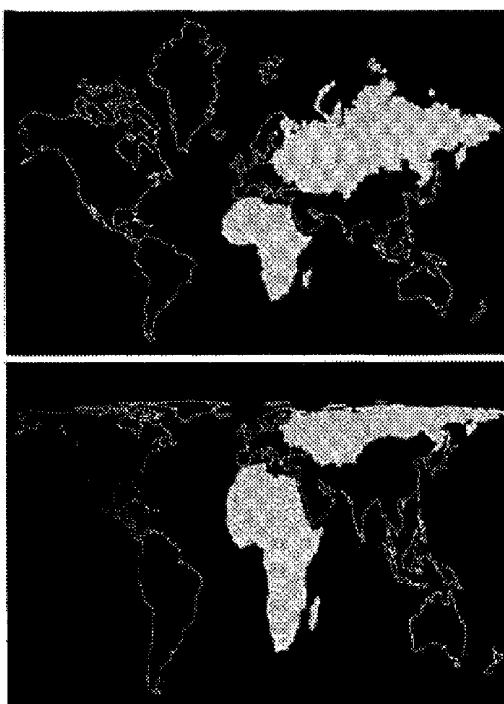
La segunda parte del atlas presenta 246 mapas temáticos divididos en 45 temas principales (a partir de datos de la ONU), con una temática tan variada que va desde el titulado *El aprovechamiento del suelo a El paro obrero pasando por La inflación, La desigualdad, El trabajo infantil, La prostitución, El deporte o La escritura.*

Atlas polémico

Desde un primer momento los innovadores planteamientos de este *enfant terrible* de la cartografía han sido recibidos con división de opiniones. Algunos han calificado su trabajo de "demasiado tercermundista", "deformante" o "ideologista". Desde otro punto de vista se ha señalado si esos calificativos no serían, quizás, más apropiados para el tipo de representación a la que estamos acostumbrados.

En Italia su edición ha sido patrocinada por la Unicef y numerosas Organizaciones No Gubernamentales en diferentes países han acogido este revolucionario atlas como nueva representación de la superficie terrestre. Y si nos fijamos, observaremos cómo cada vez un número creciente de publicaciones, oficiales y privadas, empiezan a presentarnos un mapamundi que, diríamos, está dibujado por El Greco.

R.S



VERDADERO Y FALSO. En el mapa tradicional (arriba) la Unión Soviética parece casi dos veces mayor que África, sin embargo tiene 22,4 millones de kilómetros cuadrados y África 30 millones. Y América Latina es 9 veces mayor que Groenlandia.

ATLAS DEL MUNDO

Arno Peters.- Barcelona: Vicens-Vives, 1991.- 231 p.

Las bibliotecas escolares en Alemania

MARTINA SCHMIDT *

V OY a realizar una exposición del estado y funcionamiento de las bibliotecas en el medio escolar alemán de los años 80 y actual.

Es necesario que explique tres hechos para diferenciar la situación en Alemania respecto a Francia en lo que concierne a la organización de las bibliotecas escolares.

El sistema federal del gobierno alemán y sus consecuencias para la instalación de bibliotecas escolares.

El sistema educativo en los Lands (*Bundesländer*)

La profesión y la formación del bibliotecario, dependiente del sistema de bibliotecas.

Un informe sobre la biblioteca de Mannheim pondrá el punto final a la exposición de mi balance con el fin de daros un ejemplo del trabajo práctico de la biblioteca escolar.

Un sistema federal

Habría que decir, primeramente, que Alemania es un estado federado. Es decir, hay un cierto número de funciones que no están centralizadas sino que están bajo la responsabilidad de los gobiernos de los Lands.

Desde octubre de 1990 hay 16 Lands, once antiguos y cinco nuevos de Alemania del Este. Aquí solamente hablaré de la situación de las bibliotecas escolares en los antiguos Lands, puesto que no existe nada en los otros. El régimen comunista de Alemania del Este había decidido suprimir este tipo de bibliotecas a partir de los años 70.

El funcionamiento de la educación y de la cultura es un deber exclusivo de los Lands y de los municipios. Cada gobierno tiene su propia soberanía cultural (*Kulturhoheit*) y en cada Land hay un ministerio de asuntos culturales y escolares (en Alemania no hay ministerio de Educación).

Los Lands, a su vez, se reúnen en la "Conferencia de Ministros de Asuntos Culturales". Conferencia que puede recomendar, por ejemplo, la fundación

Presentamos la ponencia leída por la representante alemana en el 2º Congreso de la FADBEN (*Comunicación, Documentación, Información en la Enseñanza Secundaria Europea*), celebrado en mayo en Poitiers (Francia)

de bibliotecas escolares y, en consecuencia, la contratación del personal bibliotecario necesario, pero no ha podido ni podrá preparar la promulgación de una ley sobre bibliotecas. En efecto, no existe en Alemania legislación de bibliotecas.

La fundación de bibliotecas en general y de las escolares en particular sigue siendo un deber facultativo de los Lands o incluso de los municipios.

Doy un ejemplo: en virtud de la recomendación de la "Conferencia de Ministros de Asuntos Culturales" y del "Städtetag" (reunión de municipios de los diferentes Lands) se construyeron formidables bibliotecas escolares en diversos centros educativos. La construcción, el amueblamiento, los libros y demás medias, todo está pagado por el gobierno del Land y por cada uno de sus municipios. Pero ¿quién va a pagar al personal? ¿Quién debe hacer los trabajos bibliotecarios? ¿Los enseñantes? Normalmente no disponen de tiempo. Quizás sólo una persona, escogida entre una sesentena de enseñantes, tendrá el permiso para trabajar en la biblioteca escolar, una o dos horas por semana como delegado a la biblioteca.

¿El secretario del director? Normalmente no tiene una formación de bibliotecario. Los alumnos podrán ha-

cerlo benévolamente. Con frecuencia hay algunos voluntarios, pero tras un curso escolar pierden todo su interés y placer. Actualmente se intenta regular en general las horas de trabajo biblioescolar en el Land Niedersachsen.

En suma, una biblioteca escolar no funciona si el municipio y el Land no son capaces de pagar un bibliotecario.

Es la situación en un país donde la cultura no es más que un deber facultativo dependiente de la voluntad del estado.

A pesar de todo, en diversas regiones tenemos numerosas bibliotecas escolares que funcionan bien.

El sistema educativo

En este segundo punto explicaré, concisamente, los sistemas educativos en los Lands. Éstos se parecen mucho. Se trata, en principio, de un sistema que ofrece tres vías. Tras haber terminado los cuatro años de escuela primaria, el alumno, según su inteligencia, sigue los cursos en la "Hauptschule" (5 años, la vía corta) o en la "Realschule" (6 años) o en el instituto (9 años). Los certificados obtenidos en los diversos Lands se reconocen en toda Alemania.

Para los jóvenes que no siguen estudios sino que aprenden un oficio, es obligatorio asistir durante dos o tres años a cursos teóricos en escuelas especializadas en algunos sectores de formación. Durante esos años trabajan cuatro días por semana en la empresa de aprendizaje y van un único día a la escuela. Disponemos también de centros educativos de formación profesional, pero son excepción.

La enseñanza obligatoria comienza a los seis años. Muchos niños acuden a la guardería y algunos a los cursos preparatorios de las escuelas primarias.

En algunos Lands existe el modelo de la "Gesamtschule" o escuela completa, que comprende la *Hauptschule*, la *Realschule* y el instituto.

Las bibliotecas escolares en los centros educativos están, muy a menudo, asociadas con las bibliotecas municipales

Además hay algunas escuelas privadas, entre otras las que son confesionales a las que la iglesia sufraga una parte de los costes.

En este sistema escolar multiforme, las bibliotecas escolares están ubicadas sobre todo en los grandes complejos como la "Gesamtschule" y los "Berufsschulen" que cuentan entre mil y dos mil alumnos. Se encuentran también algunas en los institutos que tienen entre seiscientos y ochocientos alumnos.

Las escuelas privadas, a menudo, disponen de muy buenas bibliotecas ya que no están costeadas por el Estado.

Las guarderías y las escuelas primarias carecen de su propia biblioteca, pero las bibliotecas públicas cooperan estrechamente con ellas.

El sistema bibliotecario alemán

Diferenciamos en general las bibliotecas científicas/universitarias cuyo personal está pagado por el estado ("Bund" o "Land"), las bibliotecas públicas o municipales cuyo personal es pagado por el municipio, y un pequeño número de bibliotecas eclesiásticas abiertas al público. Las bibliotecas escolares en los centros educativos están, muy a menudo, asociadas con las bibliotecas municipales, es decir la escuela dispone de una biblioteca dividida en dos secciones: la sucursal de la biblioteca municipal y la sección escolar. En este caso el municipio corre con los gastos de personal de estas estructuras (*Kombinierte Schul und öffentliche Bücherei*).

Diversos institutos, por ejemplo del Land Rheinland-Pfalz, están equipados con excelentes bibliotecas escolares, pero desgraciadamente sin bibliotecarios.

A partir de los años setenta se instalaron las SBA (*Schulbibliothekarische Arbeitsstelle*): oficinas de información para las escuelas que no disponen de personal bibliotecario. Actualmente existen diecisiete, cuyo personal es contratado normalmente, y dieciséis círculos de trabajo biblioescolar en los viejos Lands.

En Alemania existen dos modalidades para los estudios de biblioteconomía: a) los estudios orientados a trabajar en las bibliotecas científicas, b) los estudios para trabajar en las bibliotecas públicas. Los bibliotecarios formados según estos dos modelos son empleados también en las bibliotecas escolares aunque no posean ninguna formación específica complementaria que garantice un cierto conocimiento de los métodos de enseñanza.

La instalación del ordenador en la mayor parte de las bibliotecas escolares alemanas no se realizará antes del fin de esta década

Otra alternativa, relativamente reciente, es la del que accede a la profesión como ayudante en bibliotecas. Estos trabajan con frecuencia en las bibliotecas escolares bajo la dirección de un bibliotecario o profesor.

Biblioteca escolar en Mannheim

Si tomamos el ejemplo de la ciudad de Mannheim la cooperación de la biblioteca con las escuelas es manifiesta. Voy a describir nuestro trabajo práctico con detalle ya que se trata de mi propia actividad profesional desde hace ya veinticinco años.

Dirijo el departamento de bibliotecas escolares (SBA). Es una sección de la biblioteca municipal que comprende todas sus sucursales y todas las escolares situadas en o al lado de las escuelas de la ciudad. Tengo la posibilidad de realizar el trabajo biblioescolar de todo el área con un equipo de cincuenta personas: esto en Alemania es tener una suerte extraordinaria.

Nuestro servicio bibliotecario concierne a veinticinco escuelas de todo tipo y, además, nuestro bibliobus ofrece sus recursos a otras diez. Entre todas las bibliotecas se cuenta con un total de cien mil volúmenes y otros medios para niños y jóvenes, a las que se suman muchas más obras documentales para los adolescentes.

En lo que respecta al departamento de biblioteca escolar (SBA) señalaré que coopera en tres ámbitos con enseñantes y alumnos.

1. Se ha instalado en el SBA una colección de libros para la lectura en clase -para Mannheim y sus alrededores-. Prestamos lotes de libros para una clase completa. Se trata exclusivamente

de literatura de calidad, novelas y cuentos de la literatura alemana clásica y, sobre todo, de literatura infantil y juvenil. También algunas obras en francés e inglés. En total, poseemos 20.000 ejemplares de 600 títulos. Existe un servicio para la lectura escolar: los grandes editores de literatura juvenil publican obras secundarias y documentación especialmente concebida para los libros infantiles y juveniles.

Algunas instituciones educativas editan también cuadernos temáticos (por ejemplo, *Chico y Chica*, *El tercer Reich en el libro juvenil*, *Los niños extranjeros...*).

Los enseñantes de la región de Mannheim pueden tomar en préstamo todas estas publicaciones en el SBA.

2. El segundo servicio se denomina *el rincón de lectura en el aula*. Es decir, es posible tomar prestado de cada una de las bibliotecas un cierto número de libros diferentes para colocarlos en el aula y utilizarlos durante los cursos.

El lema *Promoción de la lectura (Leseförderung)* ha adquirido una gran importancia en Alemania.

3. Diferentes programas permiten, en todos los niveles y en todas las formas de escolarización, enseñar a los alumnos a utilizar eficazmente una biblioteca.

Con los pequeños se trabaja, con juegos, en fáciles actividades de introducción. Con el aumento de edad las actividades se complican. El objetivo educativo es que cada uno aprenda a buscar y a encontrar por sí mismo sus libros en los catálogos y estanterías.

Los bibliotecarios de la biblioteca municipal y sus anexas han seguido una formación para poner en marcha estos programas especiales de introducción a la biblioteca.

En Mannheim se busca el documento de manera tradicional (por el sistema de fichas) al igual que en la mayor parte de bibliotecas escolares alemanas. Hay algunas bibliotecas donde se efectúa la búsqueda documental por medio del ordenador, caso del Land Hessen. Pero hay que señalar que la instalación del ordenador en las bibliotecas escolares alemanas no se realizará antes del fin de esta década. Esperemos que los alumnos de esa época no hayan olvidado el arte de leer.

* **Martina Schmidt** dirige el departamento de bibliotecas escolares (*Schulbibliothekarische Arbeitsstelle*) en Mannheim.

PUBLICIDAD

□ *Del libro El centro del aire, de José María Merino, editorial Alfaguara, 1991*

Voy a hablarles de un soporte que no es magnético ni tiene que ver con la informática. Aquí tenemos una unidad. Producto de la fabricación múltiple de unidades similares, está constituido por un conjunto de láminas flexibles, protegidas por dos láminas exteriores más consistentes, una anterior y la otra posterior, unidas entre sí por uno de los bordes o costados mediante un gozne firme pero plegadizo que permite que las láminas giren, moviéndose fácilmente de derecha a izquierda y de izquierda a derecha. La apertura hasta un ángulo de poco más de noventa grados es la ordinaria para el manejo portátil del objeto, pero cuando se apoya sobre una superficie, las láminas se abren hasta ciento ochenta grados. En su manipulación, bastante sencilla, se suelen usar todos los dedos de la mano izquierda y principalmente el pulgar, índice y corazón de la derecha, salvo en el caso de las personas zurdas, como es obvio. El soporte contiene por lo general letras impresas mediante distintos procedimientos, aunque es posible incorporar a él imágenes estáticas, con todos sus colores. La información contenida en el soporte comienza a ser facilitada a partir del momento en que, una vez abierto con las manos, va corriendo sobre sus láminas, con el fin específico de la lec-

tura, la mirada del usuario. El proceso se interrumpe de forma automática al cerrar el objeto, reuniendo sus láminas, o al apartar la mirada de lo impreso. La lectura se realiza pues de manera directa, sin intermediarios de ningún tipo, lo que elimina la necesidad de sistemas "hardware", con el consiguiente ahorro. Tampoco precisa para su funcionamiento conexión con la red de energía eléctrica, sin que esto quiera decir que deba alimentarse mediante pilas, baterías autónomas y otro tipo de suministrador energético, lo que le hace especialmente apto para ser usado en cualquier lugar y circunstancia. Solamente precisa cierta iluminación, adaptándose con la misma eficacia a la solar que a la luz eléctrica o a la de los quinqués y las velas, mientras el usuario, sosteniendo el propio soporte entre las manos, adopta la postura corporal que prefiera; sentarse, tumbarse, permanecer de pie. Les diré también que este soporte ha acreditado su utilidad, al menos en la cultura europea, desde el año de gracia de mil cuatrocientos cincuenta y dos hasta la fecha, y que a lo largo de estos cinco siglos y pico se ha adaptado sin problemas graves a las sucesivas transformaciones mecánicas e industriales necesarias para su fabricación.

□ *Forges*



Exposiciones en el Museo Nacional de Ciencias Naturales

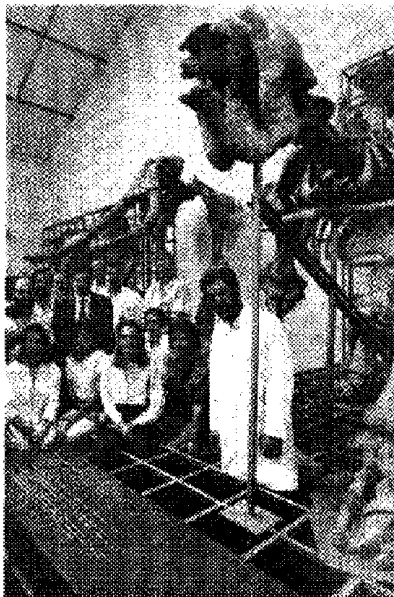
Además de la permanente *Historia de la Tierra y de la Vida*, el Museo Nacional de Ciencias Naturales presenta, de aquí a finales de año, las siguientes exposiciones temporales:

• **SEÑAS DE IDENTIDAD:** se muestran los nuevos proyectos de exposiciones temporales (hasta el 4 de noviembre).

• **NATURALEZAS:** exposición de fotografías e instalaciones artísticas de Rosamond Purcell, inspiradas en las colecciones del Museo. Esta fotografía consiguió con su libro *Illuminations: A Bestiary* (en colaboración con Stephen J. Gould) el premio *American Institute of Graphic Arts Award* de 1986 (hasta el 4 de noviembre).

• **EL CEREBRO: DEL ARTE DE LA MEMORIA A LA NEUROCIENCIA:** recorrido a través de la historia del conocimiento del cerebro, desde la Edad Media hasta las conquistas más recientes de la neurociencia (noviembre 1991-marzo 1992).

Este dinámico museo abre sus puertas de martes a sábado (de



10 a 18 h.) y domingos y festivos (de 10 a 14'30 h.).

Para más información:
 Museo Nacional de Ciencias Naturales
 José Gutiérrez Abascal, 2
 28006 MADRID
 ☎ 564 61 69

Videos culturales

La empresa Arasa Distribuciones de Victoria, cuenta con un amplio catálogo de videos culturales y educativos que comercializan en venta directa. Los títulos aparecen agrupados por los siguientes epígrafes:

ARTE

La elección del soporte, a partir de un trabajo realizado por alumnos de BUP, *Disfraces para un cubo*, *El ojo de la tormenta* y monográficos sobre varios artistas actuales.

HISTORIA

Junto a la serie de 13 capítulos *Comic: Noveno arte* [ver comentario en nuestro número 10], se incluyen produc-



ciones sobre la prehistoria, el Camino de Santiago, o la historia de los naipes.

CIENCIA

Videos sobre la cría del gusano de seda, la erosión y el ecosistema.

ETNOGRAFÍA

Tradiciones, artesanía, remedios populares, etcétera de la provincia de Alava.

Para más información:
 Arasa Distribuciones
 Conde Don Vela, 4
 01009 VITORIA
 ☎ (945) 24 79 04

Informatización de la documentación cinematográfica

Ha sido presentada recientemente en la Facultad de Ciencias de la Información de Madrid la tesis doctoral *Documentación cinematográfica: el Centro de Documentación automatizada para la investigación y el trabajo cinematográficos*, habiendo obtenido por unanimidad la calificación de Apto "cum laude".

Su autor, Alfonso López Yepes, periodista y profesor de Documentación de la Facultad de Ciencias de la Información de Madrid, propone con su investigación un *modelo informatizado de Centro de documentación cinematográfica* especializado en el tratamiento de la información cinematográfica mediante las técnicas documentales más evolucionadas. La mecanización del Centro se plantea en base a la utilización de los soportes microinformáticos y de las nuevas tecnologías -software documental, acceso telefónico a la información, recuperación "multimedia", diseño electrónico, etc.- más apropiados para el estudio, formación, investigación y producción cinematográficas. Se trata de un trabajo dirigido especialmente a estudiosos del tema cinematográfico a todos los niveles, a los profesionales de la empresa cinematográfica y de los medios de comunicación especializados, y al cinéfilo en general.

La tesis, que ha sido dirigida por el catedrático Luis Gutiérrez Espada, entra de lleno en el campo de la *Informática documental*, desarrollándose a lo largo de 600 páginas estructuradas en diez capítulos según los siguientes enunciados: Objeto, Método y Fuentes de la investigación; Fundamentos de Documentación cinematográfica: panorámica actual; El Centro de documentación automatizada para la investigación y el trabajo cinematográficos; La fase de tratamiento documental; La fase de los usuarios del Centro de Documentación (I) y (II); Conclusiones; Bibliografía.

El texto escrito -presentado también en diskette- se completa asimismo con dos videos, de 15 y 10 minutos respectivamente, con guión y realización del propio autor, que ilustran en imágenes la temática planteada.

□ Master en Valencia

De fines de octubre hasta junio de 1992, y con una duración de 300 horas, se impartirá un curso conducente a la obtención del *Master en Biblioteconomía y Documentación*, por el Instituto de Estudios Superiores del CEU "San Pablo" de Valencia.

El curso se estructura en ocho áreas troncales (Biblioteconomía general; Organización bibliotecaria de la comunidad valenciana; Historia del libro y las bibliotecas; Catalogación; Clasificación; Bibliografía y fuentes de información; Documentación e Informática y automatización de bibliotecas) y cuatro cursos monográficos obligatorios (Lectura infantil y bibliotecas escolares; Bases de datos documentales; Museos y Archivos).

Para más información:

Instituto de Estudios Superiores del CEU "San Pablo". Secretaría
Avda. Barón de Cárcer, 22
46001 VALENCIA
☎ (93) 391 06 03
(16 a 20 h.)

PUBLICIDAD

CURSOS

□ Bases de datos españolas

Con el fin de difundir las características de algunas bases de datos y formar a sus usuarios potenciales, Fuinca ha organizado la última quincena de octubre los siguientes cursos:

- Bases de datos para la empresa del Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial (IMPI)

- Bases de datos para la investigación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC)

- Bases de datos para la cultura del Ministerio de Cultura.

□ Biblioteca escolar en Zamora

Entre el 4 y 19 de noviembre se desarrolla, en Zamora, un curso de 30 h. sobre *La biblioteca en el proyecto educativo del centro*, dirigido a profesores de EGB y EE.MM.

Se abordarán los siguientes temas:

La biblioteca como centro de recursos en el marco de la actual reforma educativa, por Inmaculada Velloso.

La biblioteca: centro de documentación escolar, por Cristina Ameijeiras.

Los libros: hacia dónde va la Literatura Infantil y Juvenil.

Catalogación y clasificación de fondos.

Distintos tipos de documentos en la biblioteca, por Rufina Velázquez

Desarrollo de una propuesta práctica: la poesía de tradición oral, por María Guillermo Díaz y Alonso Palacios.

Experiencia práctica: ¿Cómo organizar y animar una biblioteca de Centro y de aula?, por Enrique León Ovejero.

La coordinación del curso corre a cargo de Daciana Jano Prieto, del C.E.P. de Zamora.

Para más información:

CEP de Zamora
Avda. Requejo, s/n
49003 ZAMORA
☎ (988) 51 43 98

□ Jornadas sobre informática en la biblioteca Panticosa (Huesca)

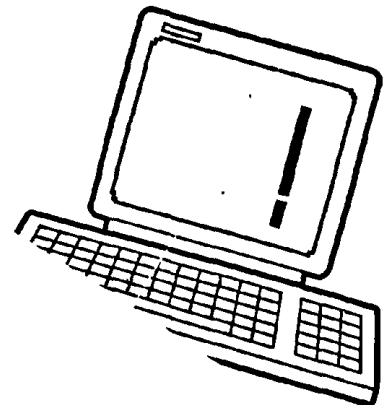
La Diputación Provincial de Huesca organizó los pasados días 16 a 20 de septiembre, unas jornadas profesionales con el título *Introducción a la informática en las bibliotecas públicas*.

Estas se articularon en dos grandes bloques:

- Análisis de las necesidades informáticas para bibliotecas, con la demostración de los programas *Tin-Lib*, *LiberMarc* y *Absys* y su posterior valoración.

- Coloquios y mesas redondas sobre el presente y futuro del Sistema de Bibliotecas de Aragón.

Entre las conclusiones finales a que se llegaron, cabe destacar la necesidad de establecer una perfecta coordinación entre los planes de actuación de las distintas administraciones y paliar la falta de comunicación entre los organismos autónomos y las bibliotecas públicas. Para ello se planteó la necesidad de realizar encuentros más frecuentes entre las distintas zonas bibliotecarias de la región y elevar las necesidades y carencias a las instancias superiores. También se señaló la voluntad de abordar la informatización de determinadas bibliotecas, en las que la misma sea rentable, con criterios comunes y de manera que sirvan como experiencia piloto que luego se valorará para establecer el definitivo sistema informático en las bibliotecas públicas aragonesas.



□ Literatura gris

La SEDIC, en colaboración con el Centro de Coordinación Bibliotecaria, ha organizado, el pasado 11 de octubre, una conferencia sobre el sistema SIGLE (System for Information on Grey Literature in Europe), impartida por Mr. Andrew Smith, encargado de tal sistema en la British Library.

PUBLICIDAD

Gratuito

BOLETIN DE CONSULTA

Nombre

Apellidos

Centro u organismo en el que trabaja

Dirección (c/p).....

Código Postal..... Población

Teléfono

Pregunta

.....

.....

.....

.....

Enviar a EDUCACION Y BIBLIOTECA. López de Hoyos, 135. 5º D. 28002 MADRID

PUEDE FOTOCOPIARSE

BOLETIN DE SUSCRIPCION



1 año (10 números): 4.500 ptas. IVA incluido (España)
 Extranjero y envíos aéreos: 5.500 ptas.
 Números atrasados: 700 ptas (+ gastos de envío)

Deseo recibir la revista EDUCACION Y BIBLIOTECA

Organismo/Empresa

Cargo

Nombre y apellidos

Dirección

Código Postal..... Población

Teléfono..... C.I.F./D.N.I

FORMA DE PAGO QUE ELIJO:

- Domiciliación bancaria
- Talón nominativo a favor de TILDE, SERVICIOS EDITORIALES, S.A.
- Giro postal nº.....
- Contra reembolso
- Contra presentación factura

Enviar a TILDE SERVICIOS EDITORIALES. Baeza 4. Of. 4. 28002 MADRID

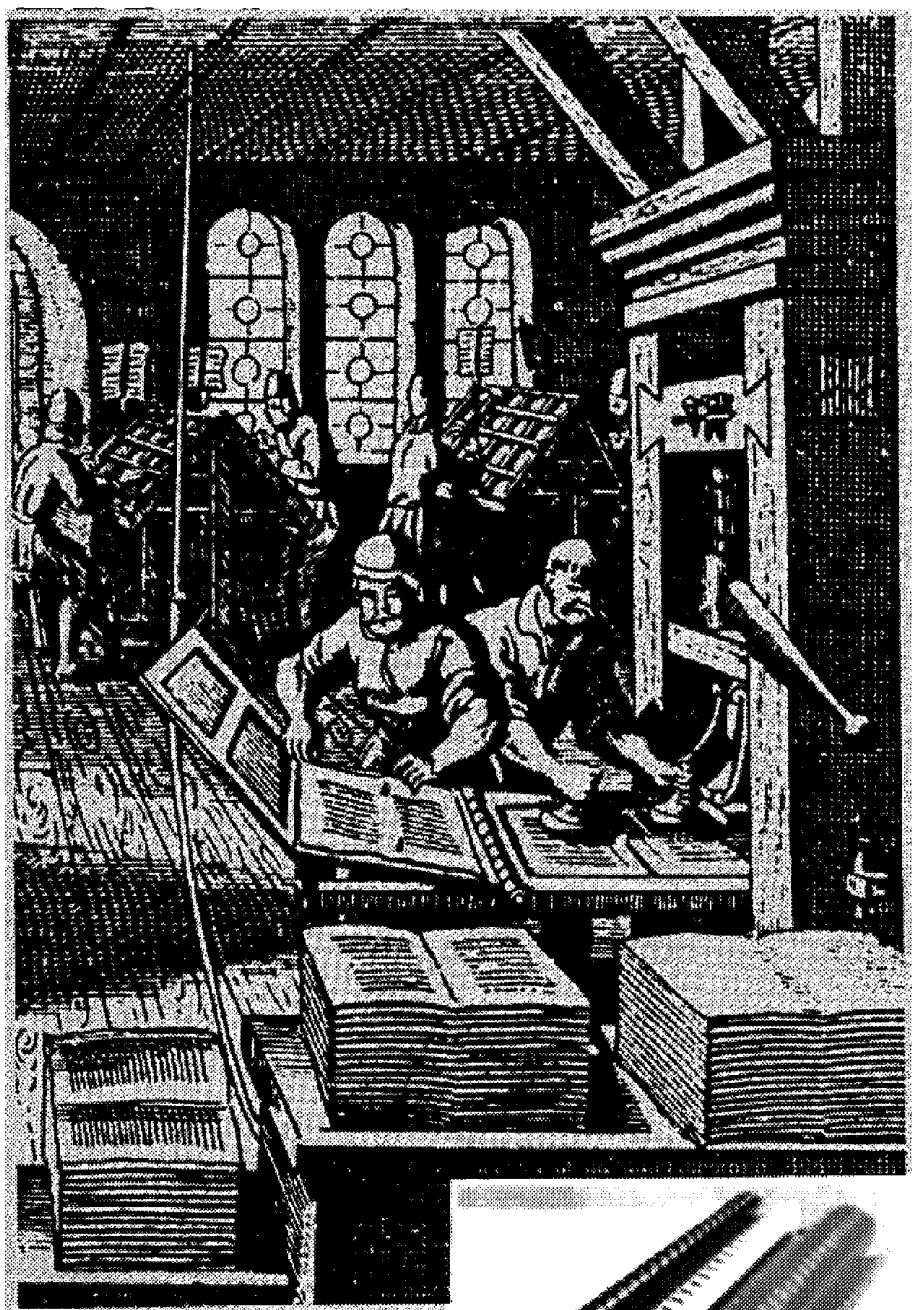
PUEDE FOTOCOPIARSE

PUBLICIDAD

PUBLICIDAD

Encuadernación

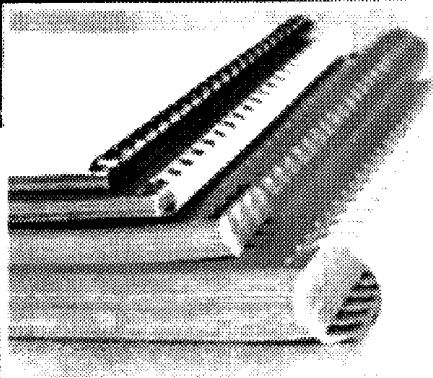
DOSSIER



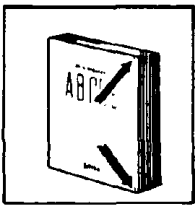
La historia de la encuadernación ha estado desde siempre unida a la historia de las bibliotecas. Esta importante tradición y la excelente labor de muchos encuadernadores la ha aproximado, por derecho propio, a las Bellas Artes.

Otra faceta de la encuadernación, más olvidada, pero que afecta directamente al trabajo diario en las bibliotecas, es todo aquello que podríamos englobar en las tareas de mantenimiento de los fondos en buen estado y las necesarias para ofrecer una adecuada presentación de los diferentes tipos de documentos (dossier documentales, revistas, obras de referencia, etcétera).

Intentando compaginar ambas perspectivas, ofrecemos en este dossier una serie de pistas que ayuden a los bibliotecarios en su trabajo cotidiano.



BENJAMIN CABALEIRO
GUADALUPE AGUADO



Sistemas de encuadernación

La encuadernación se inicia una vez que el trabajo de impresión ha sido terminado. Esta incluye entre otros pasos, las etapas de doblado de pliegos, el fresado, el alce, la costura, el plegado de pastas, el corte trilateral y la colocación de inserciones. Es necesario tener en cuenta que la encuadernación en algunas ocasiones llega a tener un costo mayor al de todas las etapas que le preceden, de ahí la importancia del conocimiento del procedimiento y la debida planificación del trabajo con el fin de ahorrar recursos económicos.

OFICIO CONVERTIDO EN ARTE

La encuadernación, oficio artesano muy antiguo, se convierte en arte cuando, además de cumplir la función conservadora del libro, lo adorna y decora. Como en toda actividad artesanal el tiempo empleado no debería tenerse en cuenta. Es un arte que requiere un mínimo de habilidad, mucha práctica y tiempo.

MATERIALES Y HERRAMIENTAS

Antes de comenzar a encuadernar, hay que decidir qué color o combinación de colores se desea utilizar para las tapas, los cortes o el lomo y también si se va a emplear papel, tela o piel. Asimismo, hay que determinar cuál es la distribución más adecuada para el lomo, cómo se va a disponer el título y si convendrá utilizar para éste colores especiales.

Se deberá trabajar a partir de un diseño previo, no dejando que el resultado sea fruto de la casualidad. Lo más aconsejable es comprar los materiales en tiendas especializadas en artículos de encuadernación, ya que son las que disponen de mayor surtido de ellos.

Las telas para encuadernar libros se hacen de muchos colores y acabados. Algunas son impermeables. Por lo general se venden en rollos de 92, 98, 100 y 110 cms. de ancho.

Se fabrica actualmente un tipo de cartulina muy fuerte que es imitación de cuero. Está recubierta de una sustancia plástica a la que se somete después a un tratamiento llamado *gofrado*. Así se imitan cueros de becerro, cerdo y cocodrilo.

La piel legítima se usa para encuadernaciones finas y de lujo. Los cueros más gruesos, como el becerro, se cortan en hojas delgadas; los correspondientes a la parte interior de la piel son

más suaves y se emplean para encuadernaciones baratas. Las cubiertas de cuero deben ser debidamente rebajadas con una cuchilla en las partes que van alrededor de los bordes, para así facilitar el plegado.

Para reforzar la encuadernación, se suele pegar una tira ancha de gasa llamada *tarlatana*, que cubre el lomo y tres o cuatro centímetros de cartón de cubierta a cada lado.

TIPOS DE PIELES

Las cualidades que deben reunir las pieles de encuadernación son: una buena resistencia, una superficie exterior lisa y un grosor adecuado.

Piel de oveja: muy lisa, es la más barata, pero también la menos duradera.

Piel de ternera: suave aunque resistente, y con una superficie muy lisa. Resulta adecuada aunque es un tanto gruesa en comparación con los otros tipos de piel y se ralla fácilmente.

Piel de cabra: flexible, resistente y agradable al tacto.

Pergamino: Se utilizaba en tiempos para escribir, en lugar de papel. Se elabora a partir de piel de cabra, ternera u oveja, y también puede ser usado en la encuadernación. Con frecuencia se emplea para las esquinas, aunque en el lomo se ponga piel.

Piel de Rusia: es piel de ternera curtida con aceite de abedul. Tiene un olor especial y agradable.

Piel aserrada: se trata de aquella en que se efectúa un chiflado para su aplicación en el lomo del libro, en las zonas del título y de la numeración del tomo.

TIPOS DE ENCUADERNACIÓN

Combinada, en piel o en tela. El lomo y las esquinas van recubiertos de un material diferente de la piel o la tela empleadas para la cubierta.

Completa, en piel o en tela. El lomo está totalmente recubierto en piel o tela.

En bloque: se trata de libros con lomo rígido. El canto puede faltar en su totalidad o solamente en los extremos del libro. En general llevan lomo estrecho en tela, pero no esquinas, y las cubiertas están forradas de papel. El título va pegado.

Con cartón: en este caso, los libros llevan el lomo hueco, plegado en bisel y con cantos. El lomo y las esquinas van en tela y las cubiertas están forradas de papel.

Combinada con piel: se trata de libros encuadernados con plegado en bisel. Llevan el lomo hueco, estando éste y las esquinas recubiertas de piel, mientras que las tapas van forradas de papel.

A la francesa: encuadernación con articulación profunda y lomo hueco. El lomo y las esquinas son de piel y las cubiertas están forradas con papel. Es una encuadernación más sólida que la realizada con articulación en bisel, combinada con piel.

Completa en piel: recubrimiento total en piel y, frecuentemente, con dorados en las cubiertas y en el lomo.

Libros cosidos: la mayoría de los libros que se encuadernan son cosidos antes de efectuarse la encuadernación propiamente dicha. Los libros se componen de una serie de hojas dobladas formando pliegos. En cada cara de esas hojas se imprimen, por lo general,



ocho páginas, distribuidas de tal forma que se mantengan en orden correcto después del plegado. Ejecutado éste y guillotinado los bordes superior y anterior, se obtendrá un pliego de ocho hojas con un total de dieciséis páginas.

Libros de encuadernación perfecta: Tras plegar y ordenar los pliegos, se recorta el lomo de forma que el libro queda compuesto de hojas prácticamente sueltas. A continuación se aplica al lomo un pergamino de resina sintética, y se deja que este penetre un poco en el borde de cada una de las hojas para que se mantengan unidas entre sí.

ENCUADERNACIONES CONVENCIONALES

Se emplean para los libros de naturaleza más permanente y a los que no se les podrá añadir ni quitar páginas. Estas encuadernaciones son: engrapado en el canto, engrapado lateral, a la rústica y empastada.

Los folletos, cuadernos u opúsculos engrapados en el canto constituyen la forma más barata y sencilla de encuadernación que se emplea para gruesos muy reducidos, generalmente para folletos. La cubierta y la página están unidas por medio de dos o más grapas de alambre colocadas en el centro del doblez.

El engrapado lateral de los folletos es una forma sencilla y barata de encuadernación que se emplea para libros de cualquier grueso que se puedan engrapar o coser con alambre.

A la rústica. Es más costosa que los estilos anteriores. Las máquinas cosedoras cosen cada uno de los pliegues unos con otros en cantidades prácticamente ilimitadas.

Empastado es la mejor de las encuadernaciones cuando se desea durabilidad y permanencia, y también es la más cara. Se pueden coser y empastar libros de cualquier medida y con cualquier número de páginas. El libro queda plano una vez recubierto para hacer más fácil la lectura.

De hojas sueltas: se puede añadir o desprender hojas, lo que no permiten otros tipos de encuadernación. Se pueden escoger las hojas y encuadernarlas de acuerdo con las necesidades del lector, tal como sucede con los catálogos. Las hojas pueden arrancarse sin estropear la encuadernación ni desprender otras páginas.

Las encuadernaciones de hojas sueltas en bornas de tornillo, tienen el inconveniente de que el libro no queda plano cuando se le abre.



Mecánicas: en el trascurso de los últimos años, la encuadernación de tipo mecánico ha ido conquistando las preferencias del público debido a estas y otras ventajas:

- Se pueden encuadernar hojas de tamaños desiguales.
- Los libros siempre quedan planos cuando se abren.
- Son resistentes y soportan el manejo duro.
- A algunas se les puede añadir hojas.
- No hay necesidad de imprimir los libros en pliegos; esto ahorra a menudo cierto número de tiradas en colores durante la impresión.
- Todas las páginas brindan una visibilidad total, no hay partes de página que queden ocultas.

ESTAMPACIÓN DE CUBIERTA

Para estampar las cubiertas se utilizan láminas muy delgadas de oro, llamadas "panes de oro" o de otros metales, y tintas especiales opacas. Este estampado puede ser solamente del título del libro y el nombre del autor o puede incluir rayas a otros elementos decorativos.

LIMPIEZA Y REPARACIÓN

Muchos libros, como consecuencia de un uso muy continuado, necesitan una limpieza a fondo, y a veces hay en ellos desperfectos que es preciso reparar. En los casos peores habrá que desmembrar al libro en sus pliegos, tras lo cual se le quitará la suciedad que puedan haber acumulado. Las manchas superficiales sobre papel blanco pueden eliminarse con miga de pan, y las que

afectan al papel más fuerte, con goma de borrar. Las manchas oscuras se pueden hacer desaparecer, casi siempre, introduciendo los pliegos en agua caliente y dejándolos secar al sol. Productos químicos decolorantes, como agua de amoníaco, disoluciones blanqueadoras y sales ácidas, sólo deberán emplearse en forma de soluciones muy diluidas. Las huellas de los dedos se pueden lavar con jabón de tocador, y las manchas de grasa se eliminan con benceno, éter o poniendo la hoja entre arcilla de pipa o polvo de cal.

Si se mete el papel en agua, pierde algo de su apresto original.

Se puede recuperar éste introduciendo el papel en tres litros y medio de agua tibia con alumbre, en la que se habrán disuelto también unos 100 gramos de cola, y frotándolo con una esponja mojada en esta solución, tras lo cual se tiende hoja a secar. Esta técnica se denomina *recuperación de apresto*.

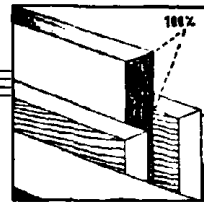
Los lomos y esquinas de piel se pueden cuidar frotándolos de vez en cuando con un paño de franela, que previamente se empapa en una solución compuesta de una parte de parafina y dos de aceite de ricino.

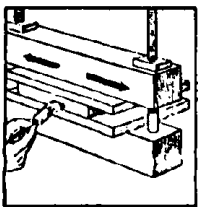
OTRAS MÁQUINAS

En los talleres de encuadernación se emplean diversas máquinas, aparte de guillotinas, cosedoras de alambre, plegadoras, perforadoras, troqueladoras, cizallas, volantes de imprimir de máquina para unir las hojas de papel y para hacer varias cosas con papel, cartón, telas y adhesivos.

Las máquinas perforadoras se emplean para agujerear las hojas que se arrancan de los talonarios; pueden hacer agujeros redondos, o bien adoptar la forma de pequeños cortes de cuchillos. Hay también perforaciones especiales para adaptarlas a encuadernaciones determinadas, como las de los libros de hojas cambiables.

Las máquinas cosedoras con hilo se usan para unir las páginas de los libros. Si no fuese porque la mayoría de las operaciones de encuadernación se hacen hoy a máquina, los millones de libros que se hacen cada año no podrían encuadernarse a tiempo.





La encuadernación en la biblioteca

Las tareas relacionadas con la encuadernación tienen en el ámbito bibliotecario unas características propias, que las diferencian de las encuadernaciones más o menos caseras, artesanales o artísticas. A continuación, reproducimos una serie de extractos del capítulo dedicado a estas cuestiones en el texto de Manuel Carrión: *Manual de Bibliotecas*. (Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1987).

¿Qué quiere decir encuadernar?

Además de todos los trabajos necesarios para asegurar la unión y dotar de cubierta a un conjunto de hojas, pliegos o cuadernos para formar un volumen, también hace referencia a dotar a los libros de una cubierta sólida y restaurar las encuadernaciones que lo necesiten.

Un bibliotecario debe tener los suficientes conocimientos de la historia y del arte de la encuadernación, de sus técnicas y materiales, como para no cometer desaguisados o contribuir a la destrucción de la colección o a las molestias en su uso.

¿Quién debe encuadernar?

Se discute a veces sobre la conveniencia o no de que la biblioteca tenga sus propios talleres o confíe sus trabajos a talleres ajenos. En términos generales, la biblioteca pública -excepto en las secciones locales o históricas- debería ser autosuficiente, si adquiere los libros dotados ya de una encuadernación bibliotecariamente aceptable. En los países bien dotados bibliotecariamente, los proveedores de equipos se encargan de suministrar maquinaria sencilla tanto para el forrado plástico del libro como para su limpieza automática después de cada préstamo.

¿Qué hay que encuadernar?

Todo material que entre en la biblioteca debe reunir las condiciones necesarias para su uso, para su conservación o para los dos fines. Por ello deberán recibir un tratamiento adecuado, bien sea la encuadernación, la cubierta plástica o de otro tipo. En la biblioteca pública hay que garantizar, en el peor de los casos, tres usos (computables) al año por los ocho de vida media que se calcula al libro. En las bibliotecas de conservación garantizar la duración es razón que vale por sí sola.

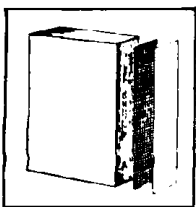
¿Cuándo ha de ser encuadernado un libro?

En la biblioteca pública la encuadernación está muy reducida a las obras de nuevo ingreso, cuando no existan en el mercado con encuadernación sólida o no hayan podido ser adquiridas en las centrales que las proporcionan ya encuadernadas. En este caso, suelen encuadernarse cuando cada libro tiene ya su signatura. No suele ser su misión la conservación de publicaciones periódicas, ni resulta rentable en la mayoría de los casos la reencuadernación. Esta sí es necesaria en las bibliotecas de conservación o en aquellas con fondos históricos.

¿Cómo ha de ser la encuadernación?

Evitar la extrema monotonía, que puede convertir los depósitos y las estanterías en bloques pétreos, es una buena preocupación de un bibliotecario, especialmente en bibliotecas públicas. En este sentido, conviene respetar los dibujos de las cubiertas utilizando el forrado con plásticos transparentes, y si esto no es posible, combinar colores y presentar de manera adecuada la información de los lomos.

PUBLICIDAD



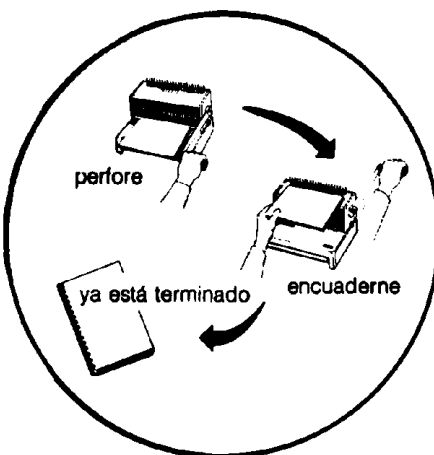
Nuevos materiales

Para mantener en buen estado los fondos, y mejorar la presentación de documentos tan útiles en la biblioteca como los dossiers documentales, catálogos de novedades, bibliografías, etcétera, no tiene por qué ser necesario recurrir a talleres especializados o utilizar los procedimientos tradicionales de encuadernación.

Existen en el mercado -tanto en venta por correo como en comercios- numerosos productos que nos pueden ser de gran utilidad y a un coste no excesivo. Por ejemplo, sencillas encuadernadoras de "canutillo" o encuadernadoras "térmicas", rápidas y fáciles de utilizar (con precios desde 22.000 ptas.).

También podemos recurrir a la extensa gama de plásticos adhesivos para forrar los libros, así como ar-

chivadores, carpetas de plástico con hojas transparentes, grapadoras de todos los tamaños, etiquetas... prácticamente un producto para cada necesidad.



PARA MÁS INFORMACIÓN

Venta por correo de productos para oficina. Catálogo gratuito:

Misco

Apartado 1.009 FD

28080 MADRID

☎ 841 91 12

Kalamazoo

Apartado 35

48970 BASAURI

☎ 900 40 07 36

Organización de Servicios Educativos

Hermosilla, 77. 2ª

28001 MADRID

☎ (91) 431 23 20

Distribuidora de material didáctico, cuenta también en su catálogo con encuadernadoras, plastificadoras y otros recursos de utilidad para las bibliotecas.

Talleres portátiles de hacer papel y encuadernación

Los talleres de hacer papel o de encuadernar libros abren a educador un amplio abanico de posibilidades didácticas y creativas. Es una forma de promocionar la biblioteca en la escuela y ofrecer a los niños y jóvenes la posibilidad de elaborar su propio material.

Las diferentes maneras de desarrollar actividades a partir de la utilización de los talleres portátiles, son muy extensas y variadas. Las posibilidades de los talleres de encuadernación son de tipo más concreto y las de los talleres de hacer papel más creativas.

Los talleres de papel se pueden utilizar en Ciencias Naturales, Química, Dibujo y Pintura, Literatura, Plástica y reciclaje, bien para hablar a los alumnos de las fibras vegetales, agua y contaminación, como para aprovechar el papel usado para hacer pasta, e incluso para dibujar o construir libros o colecciones de trabajo.

Por su parte, el taller de encuadernación permite desarrollar la habilidad manual, para orientar so-

bre el correcto plegado del papel, el cosido y la manipulación, el desarrollo conceptual, para la determinación del color y la compaginación de espacios, y el montaje y organización de talleres de reparación de libros de la biblioteca escolar.

El taller de papel incluye el siguiente material:

- Placas de pasta, cola, cedazo, fieltros, una prensa desmontable y un libro de instrucciones.

El taller portátil de encuadernación contiene:

- Telar, prensa vertical (burro), prensa plana, macho de redondear lomos...

- Cuchilla, tijeras, plegadora, pincel, agujas de coser, cola, chinchetas, cordel, cintas, hilo de coser...

- Libro de instrucciones.

Artisans del Paper "Cal Banchs"

Apartado 158

08790 Gelida (Barcelona)

☎ (93) 779 09 19 (Tardes)

Formación de jóvenes en la artesanía del libro

El Ayuntamiento de Madrid en colaboración con el Instituto Nacional de Empleo, ha gestionado una serie de cursos de encuadernación, con el fin de evitar la desaparición de profesiones artesanales.

Estos cursos de un año de duración, van dirigidos principalmente a jóvenes parados menores de 25 años inscritos en el INEM, a jóvenes mayores de 25 años con un año de antigüedad en la demanda de empleo y a mujeres que quieran incorporarse al mundo laboral. También pueden acceder los minusválidos que quieran integrarse en el trabajo real.

El aprendizaje se centra más en la práctica que en la teoría y abarca prácticamente todas las etapas del proceso de encuadernación, así como sus diversos tipos.

Casa de Oficios de Encuadernación Artesanal

Conde Duque, 11. 28015 MADRID

☎ 588 57 68 / 588 57 78

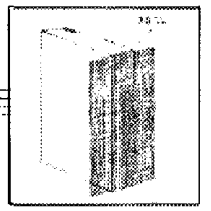
Otros centros

ELENCO. Taller Escuela de Encuadernación

Orden, 14. 28020 MADRID. ☎ 533 02 95

TALLER DE ENCUADERNACION

Villanueva, 10. 28001 MADRID ☎ 575 77 50



Bibliografía

□ Banet, Dany (1985). *La encuadernación en cinco lecciones*. Barcelona: Las Ediciones de Arte. (Cómo se aprende). 47 p.

Introducción didáctica al arte de la encuadernación para todo tipo de públicos. Contiene numerosas ilustraciones y aclaraciones de términos. No se centra exclusivamente en la encuadernación de libros, haciendo referencia también a la realización de carpetas, álbumes, portafolios y cajas archivadoras.

□ Cusa, Juan de (1987). *Cómo encuadernar un libro*. Barcelona: CEAC. (Cómo hacerlo). 48 p.

Dirigido a la encuadernación doméstica, trata el cosido, plegado, corte, encolado, forrado, etcétera.

□ *La encuadernación artística española actual* (1986). Madrid: Ministerio de Cultura. Dirección General del Libro y Bibliotecas. 218 p.

Editado con motivo de la exposición que con el mismo título tuvo lugar en la Biblioteca Nacional en 1986. Cuenta con textos introductorios de Manuel Carrión, *La encuadernación artística en la actualidad*; Emilio Brugalla, *El arte de la encuadernación en España*; y Antolín Palomino, *Tratado de la encuadernación en varios aspectos*. Se incluye finalmente un vocabulario técnico así como una extensa bibliografía. Las excelentes fotografías en color pueden ser de gran utilidad para comparar la evolución del arte de la encuadernación y apreciar las nuevas tendencias en diseños y colores.

□ Ipert, Stéphane, Rome-Hyacinthe, Michèle (1989). *Restauración de libros*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez. (Biblioteca del Libro). 133 p.

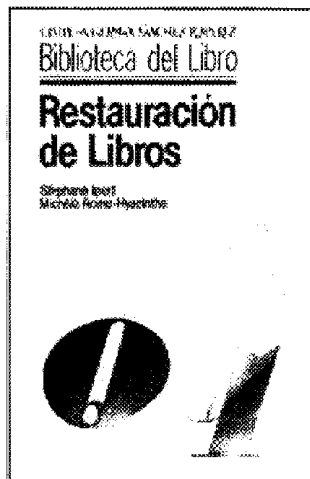
Los textos dirigidos a bibliotecarios sobre temas relacionados con encuadernación, hacen normalmente más hincapié en los aspectos relativos a la conservación y restauración de los documentos. En este libro se presenta una amplia información sobre restauración de obras antiguas y se incluye también un capítulo dedicado a "¿Cómo proteger los libros?". Este libro contiene también un glosario y bibliografía.

□ Johnson, Arthur W (1989). *Manual de encuadernación*. Madrid: Hermann Blume. 222 p.

Uno de los manuales más serios y completos sobre encuadernación. La presentación es muy clara y didáctica, y contiene numerosos dibujos y fotografías.

□ López Serrano, Matilde (1972). *La encuadernación española*. Madrid: Asociación Nacional de Bibliotecarios, Archiveros y Arqueólogos. (Biblioteca profesional. Cuadernos). 146 p.

Historia de la encuadernación en España desde los primeros tiempos hasta el siglo XX. La autora es una reconocida especialista en la materia que ha dirigido durante muchos años la Biblioteca del Palacio Nacional.



□ Martín, A.G. (1978) *La encuadernación. Técnicas clásicas y modernas*. Madrid: Paraninfo. 350 p.

□ Martínez de Sousa, José (1989). "Encuadernación". En *Diccionario de Bibliología y Ciencias Afines*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez. (Biblioteca del Libro).

Además de la historia, aplicaciones, técnica y materiales, se ofrece una bibliografía y se explican todos los diferentes tipos de encuadernación existentes.

□ Ramos Alcántara, Antonio (1981). *La encuadernación. Desarrollo sistemático de programación adaptada para educación especial*. Málaga: autor. 2 v.

□ Ramos Alcántara, Antonio (1981). *La encuadernación. Actividades pretecnológicas*. Málaga: Papelería Universitas. 482 p.

□ Riberholt, K., Drastrup, A. (1982). *La encuadernación en casa*. Madrid: Edaf. (Viva por sí mismo). 126 p.

Como indica el subtítulo, se tratan en esta obra los fundamentos de la encuadernación, explicados de manera sencilla con textos y dibujos.

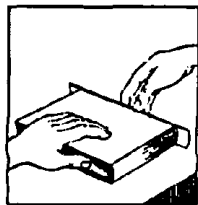
□ Riberholt, K., Drastrup, A. (1989). *Técnica de la encuadernación*. Sevilla: Progenisa. 115 p.

Versión española de una obra danesa, editada por Promotora General de Estudios, S.A. de Sevilla. Texto claro y sencillo de iniciación a la encuadernación. Incluye glosario, bibliografía y ejemplos gráficos.

□ Schmidt, Heinz (1989). *Encuadernación práctica*. Madrid: Altea. (Enciclopedia de las aficiones). 92 p.

Se explican toda una amplia serie de trabajos manuales a realizar con papel y cartón, incluida la encuadernación de libros.

□ Vallado, José M. (1985). *Manual de encuadernación*. Gijón: Autor. 98 p.



Directorio *

ENCUAD. RIERA
Benito Riera, 4
07500 Manacor (Baleares)
☎ 55 11 20
URZAY ZARAGOZA, RAFAEL
Carmen, 59. 1ª
08001 Barcelona
☎ 222 66 40
**BRUGALLA AURIGNAC, SAN-
TIAGO**
Aribau, 7 int.
08011 Barcelona
☎ 254 61 45
TESYS, S.A.
Manso, 15-17
08015 Barcelona
☎ 425 35 00
MULRALCROM
Numancia, 55-57. 1ª
08029 Barcelona
☎ 322 78 61
GRAFOS, S.A.
Zona Franca. Sec.C. Calle D36
08040 Barcelona
☎ 263 09 56
ENQUADERNACIONES DENY
Pare Llaurador, 264
08224 Terrassa (Barcelona)
☎ 789 26 16
PRINTER IND. GRAFICA
Ctra. Nac. III. Km. 600
08620 S.Vicenc Dels Horts (Barce-
lona)
☎ 631 01 23
ALSOGRAF, S.A.
Lluís Millet, 69. 1ª
08950 Esplugues de Llobregat (Bar-
celona)
☎ 372 64 11
HISPANOGRAPH
Antona de Dios, 14 y 17
11402 Jerez (Cádiz)
☎ 33 03 10
RENAU VILAR, ANDRES
San Francisco, 78
12002 Castellón
☎ 21 40 90
ARENAS CAÑASVERAS, JOSE
Alfonso XIII, s/n.
14001 Córdoba
☎ 47 71 15
ENCUAD. CANTALEJO
Alta de Santa Ana, 1
14003 Córdoba
☎ 47 41 01
GRAFICROMO, S.A.
P.I. Las Quemadas. P.10
14014 Córdoba
☎ 25 14 04
EL TALLER DE COPIAS
Jorge Montemayor, 27
24007 León
☎ 24 69 20
**LECTURAS UNIDAS ASOCIA-
DOS**
Clara del Rey, 41. 5ª
28002 Madrid
☎ 416 76 68
MARIN ALVAREZ HNOS
Luna, 24 bajo
28004 Madrid

☎ 521 80 52
AGUIRRE CAMPANO, AMPARO
General Alvarez Castro, 38
28010 Madrid
☎ 446 54 20
JESUS CORTES, S.A.
Cañas del Peral, 9
28013 Madrid
☎ 247 00 27
ENCUAD. TIERREZ
Alfredo Castro Camba, 32
28018 Madrid
☎ 477 53 51
IMPRENTA REVELLES
Dulcinea, 45
28020 Madrid
☎ 534 34 32
INDUSTRIA GRAFICA MAE
Avda. Hnos. Granda, 30
28022 Madrid
☎ 747 50 00
GRAFICAS MONTESA
Angel Ripoll, 7
28025 Madrid
☎ 465 85 75
GRAFICAS SEBASTIAN
Isabel la Católica, 15
28013 Madrid
☎ 247 22 29
ENCUAD. MURO
Antonio López, 236
28026 Madrid
☎ 476 17 56
GRAFICAS TRESSO
Mariano Usera, 3
28026 Madrid
☎ 475 30 07
EGRAF, S.A.
Luis I, 19. Pol. Ind.
28031 Madrid
☎ 778 10 12
KAHER
Pº de la Habana, 52
28036 Madrid
☎ 563 55 26
ENCUAD. GABRIEL IZQUIERDO
Pol. Ind. Los Llanos, 26
28038 Madrid
☎ 697 44 22
COPYMYN, C.B.
Lorenzana, 4
28039 Madrid
GOMEZ ALVAREZ, SANTIAGO
Jaime el Conquistador, 23
28045 Madrid
☎ 473 09 54
HAUSER Y MENET
Plomo, 19
28045 Madrid
☎ 527 43 30
COYDIS PAPEL, S.A.
Tomás Bretón, 51. Naves 30-32
28045 Madrid
☎ 230 58 00
ENCUAD. CIEN
Francisco Armada, 43
28047 Madrid
☎ 479 02 03
GRAFICAS ALBERDI
Francisca Armada, 38
28047 MADRID

☎ 463 70 17
ROTEDIC
Ctra. Irun. Km. 12,450
28049 Madrid
☎ 734 15 00
ENCUAD. TOARSA
Av. de la Industria, 9
28100 Alcobendas (Madrid)
☎ 661 33 35
GAEZ, S.A.
Ctra. N.III. Km. 25,200
28500 Arganda (Madrid)
☎ 871 36 00
COBRHI, S.A.
Ctra. Aljavir-Torrejón. Km. 3,372
28864 Aljavir (Madrid)
☎ 884 40 18
ENCUAD. GOMEZ PINTO
Calle 31, s/n.
28900 Móstoles (Madrid)
JOFECAN
Av. Petroleo, 18
28917 Leganés (Madrid)
ENCUAD. LARMOR
Avda. Cámara de la Industria, 36
28938 Móstoles (Madrid)
☎ 613 33 17
**MENDEZ COLLADO, FLOREN-
TINO**
La Habana, 5
30310 Los Dolores (Murcia)
☎ 51 31 79
ENCUAD. SANDOVAL
Colegio, 4
30400 Caravaca de la Cruz (Mur-
cia)
☎ 30 83 06
ENCUAD. JOSE CISCAR
Monasterio de Fitero, 20
31011 Pamplona
☎ 25 41 42
GRAFICAS ESTELLA
Ctra. Estella-Tafalla, Km. 2
31200 Estella (Navarra)
☎ 55 17 50
GRAFICAS LIZARRA
Ctra. Tafalla, Km. 1
31200 Estella (Navarra)
☎ 55 27 12
ENCUAD. ASTURIANAS
Los Pilares, 13
33012 Oviedo
☎ 29 17 68
IMPRENTA KADMOS
Compañía, 5
37008 Salamanca
☎ 21 98 13
**LIBRERIA DE SERVICIOS JURI-
DICOS**
Santillana, 6
41004 Sevilla
☎ 422 16 29
GRAFIQUES PIJUAN VOLTAS
Antonio Roig, 84
43830 Torredembarca (Tarragona)
☎ 64 11 22
GRAFICAS BAJO ARAGON
Aragón, 9
44500 Andorra
☎ 84 37 36
FOTOMECANICA CARRERES

Mariola
46006 Valencia
☎ 373 30 51
MARTIN IMPRESORES
Pintor Jover, 1
46013 Valencia
☎ 373 08 82
ARTES GRAFICAS SOLER
La Olivareta, 28
46018 Valencia
☎ 370 22 50
LIBRERIA COPIAPO
El Palleter, 6
46220 Picassent (Valencia)
☎ 123 04 75
ARGILES MINGUEZ, PUBI
Sebastián Diego, 36
46410 SUGCA (Valencia)
☎ 180 15 20
MARBAU
Calle de la Reina, 4
46800 Xativa (Valencia)
☎ 227 16 15
CASA AMBROSIO RODRIGUEZ
Embajadores, 16
47013 Valladolid
☎ 47 51 18
GRAFICAS PALARE
Ibáñez de Bilbao, 8
48001 Bilbao
☎ 423 23 82
ARTES GRAFICAS CELORRIO
Calzadas de Mallona, 8
48006 Bilbao
☎ 415 40 35
PRINTEKSA
San Martín, 153
48016 Bilbao
☎ 452 07 11
EDICIONES MONTE CASINO
Ctra. Fuentesauco, Km. 2
49080 Zamora
☎ 53 16 07
ENCUAD. VDA. DE ZAURIN
Contamina, 21
50003 Zaragoza
☎ 39 42 33
SERVIGRAF
Sta. Teresa de Jesús, 29-35
50006 Zaragoza
☎ 35 74 13
ENCUAD. MINAYA
Venecia, 85
50007 Zaragoza
☎ 27 97 08
COMETA, S.A.
Ctra. Castellón. Km. 3,400
50013 Zaragoza
☎ 41 62 88
EDITORIAL LUIS VIVES
Ctra. Madrid. Km. 315
50080 Zaragoza
☎ 34 41 00

• Esta lista es solamente orientativa y se centra en los que se denomina encuadernación industrial, existiendo otros muchos encuadernadores de carácter artístico o artesanal.

El pasado mes de marzo, la Oficina Pedagógica del Ministerio de Educación portugués, organizó un Encuentro de Mediatecas escolares. Uno de sus frutos ha sido el nacimiento de ésta hoja informativa que pretende, mediante uno de los instrumentos tecnológicos más recientes -el fax- favorecer el intercambio de experiencias entre las bibliotecas escolares.

FAX: Jornal de Mediatecas Escolares

Nº 1, (Junio 1991). Lisboa: Instituto de Inovação Educativa, 1991.

1. Bibliotecas escolares-Revistas 027.8



Para más información:

Instituto de Inovação Educativa
Fax: Jornal de Mediatecas Escolares
Travessa das Terras de Sant'Ana, 15
1200 LISBOA (Portugal)
☎ (01) 69 09 60
Fax. (01) 69 07 31

LA ATRACCION DEL ARCHIVO

Arlette Farge.- Valencia: *Alfons el Magnànim*, 1991.- 96 p.- (Estudios universitarios; 44)

1. Archivos judiciales. I. Farge, Arlette. 930.25

La autora, directora de investigación en el CNRS, nos acerca al mundo del archivo judicial. Lugar donde se sitúan, clasificados cronológicamente, esos legajos que retienen las señales y testimonios fragmentados de "la pequeña y la gran delincuencia junto con las innumerables referencias e informaciones de la policía sobre una población a la que se intenta vigilar y controlar activamente (...) Se abre brutalmente sobre un mundo desconocido donde los condenados, los miserables y los malos sujetos interpretan su papel en una sociedad viva e inestable. De entrada, su lectura produce una sensación de realidad que ningún impreso, por desconocido que sea, puede suscitar".

Pero A. Farge no limita su trabajo a exponer los



contenidos propios del archivo sino que se extiende a analizar a los investigadores que a él acuden, sus ritos, las condiciones físicas e intelectuales de su trabajo, los locales, las trampas y emboscadas que se establecen en la relación entre el investigador y el testimonio que tiene en sus manos.

HISTORIA DE LA BIBLIOGRAFIA EN ESPAÑA

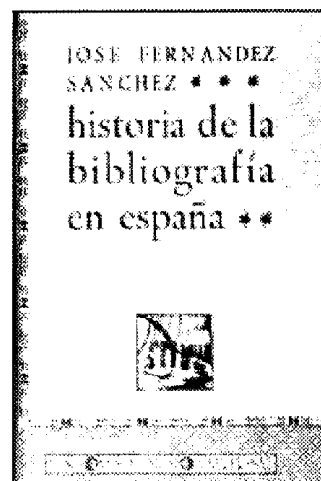
José Fernández Sánchez.- Madrid: *El Museo Universal*, 1989.- 299 p.

Bibliografía e Índice onomástico.

1. Bibliografía. I. Fernández Sánchez, José 01

La aparición de la imprenta, si no acarrió la aparición de la bibliografía, sí al menos aumentó su importancia. En cuestión de unas décadas el número de libros existentes creció exponencialmente. Había que elaborar libros que nos señalaran los libros existentes sobre un tema y, en ocasiones, cómo localizarlos. A su vez, se elaboran (incluso en pequeño formato, para poder llevarlo cómodamente en el bolsillo de la sotana y así poder pillar *in fraganti* a los libreros transgresores) listados de libros prohibidos: así es, con el *Index*, cómo se desarrollan las bibliografías selectivas. El disparo de salida estaba dado.

Y esta carrera de fondo (hasta la penúltima etapa, finales del XIX) nos la narra



en un ameno y documentado libro José Fernández Sánchez, que pretende mostrar como "la evolución del género obedece en primer lugar a las necesidades de información que en cada momento histórico tiene la sociedad".

Encontramos en este número consagrado al tema *Bibliothèques et écoles* los siguientes artículos: *Bibliothèques et écoles: un peu d'histoire*/ C. Rives, *Une coopération au service de la communauté*/ F. Roux, *La lecture en mutation dans les collèges et lycées*/ M. M. Burger, *Du nouveau au CDI*/ F. Chapron, *La BCD,*

BULLETIN DES BIBLIOTHEQUES DE FRANCE

T. 36, nº 2 (1991).- Paris: *Ecole Nationale Supérieure des Bibliothécaires*, 1991.

une nécessité/ O. Britan, *Rencontre de l'école et de la BCP: le projet de la bibliothèque départementale de l'Aude*/ P. Cier y *La bibliothèque municipale et l'école: les pratiques bres-*

toises/ J. C. Le Dro.

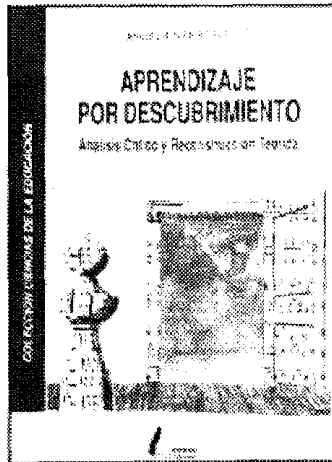
El número no se consagra, únicamente, a analizar las recientes evoluciones de las bibliotecas del sector escolar en Francia, sino que se extiende a las rela-

ciones entre bibliotecas escolares y públicas, señalando algunos ejemplos de cooperación donde las características y especificidades de cada una no se plantean en el ámbito de la competencia sino que están pensadas y propuestas, de manera razonada y planificada, al servicio de la comunidad.

APRENDIZAJE POR DESCUBRIMIENTO: Análisis Crítico y Reconstrucción Teórica.

Angela Barrón Ruiz.- Salamanca: Amarú, 1991.- 276 p.- (Ciencias de la Educación)
1. Pedagogía. I. Barrón Ruiz, A
37.013

La autora nos señala que "la alternativa del aprendizaje por descubrimiento pretende dar respuesta a la necesidad de adecuar los planteamientos escolares a la demanda, culturalmente sentida, de formar individuos con capacidad de producir conocimiento y no solo de reproducirlo. Es en esta catalogación del aprendizaje escolar doble se sitúa la intencionalidad investigadora del presente trabajo, que pretende en su primera parte realizar una evaluación crítica de la teoría que subyace a tal propuesta pedagógica; para continuar, en una segunda parte, con el establecimiento de presupuestos sobre los que reconstruir la teoría del aprendizaje por descubrimiento". La cita con que se abre el li-

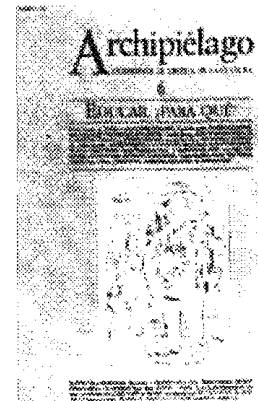


bro es ilustrativa de su contenido: "Nos olvidamos muy pronto de lo que hemos aprendido; no nos olvidamos nunca de lo que hemos descubierto". (EM. de Girardin)

ARCHIPIELAGO: Cuadernos de crítica de la cultura

Nº 6 (1991).- Pamplona: Pamiela, 1991
1. Pedagogía. 2. Sociología de la educación
37.013

Con el título de *Educación, ¿para qué?* se publican los siguientes artículos: *La escuela y las culturas populares*/ C. Grignon; *Enseñanza comprensiva y educación progresiva en Gran Bretaña*/ V. Walkerdine; *Para un análisis radical de la educación*/ A. Moncada; *Aprender para nada*/ T. Pollán; *Aguantando y aguantando...*/ A. García Calvo; *Las servidumbres de la educación*/ I. Escudero; *La educación para el pacto de competitividad*/ M. Cancio; *La ignorancia del caos*/ I. Fernández de Castro; *Una reforma para las nuevas clases medias*/ J. Varela; *Tres tristes tópicos*/ M. Fernández Enguita; *¿Dónde está el cambio en la educación?*/ B. Cabrera. Se cierra con el machadiano *El papagayo*

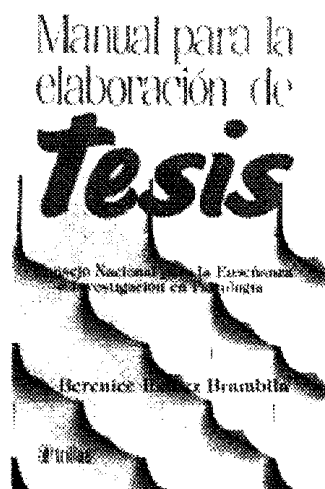


verde. Estos textos recogen la mayor parte de las ponencias presentadas en el Ateneo de Madrid, en abril de 1990, en el Congreso Internacional sobre Desigualdad Social y Reforma Educativa.

MANUAL PARA LA ELABORACION DE TESIS

Berenice Ibáñez Brambila.- México : Trillas, 1990.- 186 p.
Bibliografía
1. Investigación científica-tratados, manuales, etc.
I. Ibáñez Brambila, Berenice
001.8

Manual editado en México por iniciativa del Consejo Nacional para la Enseñanza e Investigación en Psicología. Recoge de forma clara y esquemática cada uno de los pasos que deben seguirse para la elaboración de una tesis, completando finalmente la información con varios apéndices - Guía para la evaluación, modelos de índice, ejemplo de tesis publicada como artículo científico- y una abundante bibliografía. Contiene también numerosos ejemplos de referencias, según las normas APA, para todo tipo de documentos. Está previsto que la misma



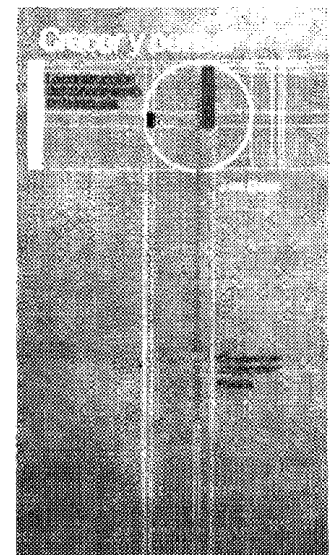
autora -Berenice Ibáñez Brambila- publique próximamente un manual análogo dedicado a las tesis bibliográficas o tesis.

CRECER Y PENSAR: La construcción del conocimiento en la escuela

Juan Delval.- Barcelona: Paidós, 1991.- 376 p.- (Cuadernos de pedagogía; 3)
1. Pedagogía. I. Delval, Juan
37.013

Este libro, publicado inicialmente en 1983, nace como respuesta a una educación formal que no atiende a las demandas sociales, pues no responde a las exigencias de nuestro tiempo, y como convencimiento de que ese cambio está a nuestro alcance.

En su primera parte se examinan las funciones desempeñadas por la escuela. En la segunda se estudia el desarrollo de los sujetos, sobre todo en su aspecto intelectual, apoyándose en las teorías de Piaget. Finalmente se proponen unas líneas generales de organización de una escuela distinta, examinando el papel de la cien-



cia, la organización del trabajo en el aula o el aprendizaje de distintas materias.

El material secuenciado que se presenta es el resultado de la investigación y puesta en común de un grupo de maestros que vienen trabajando, desde hace varios años, en una línea de sistematización y reflexión teórico-práctica en todo lo que hace referencia a los aspectos corporales. Se ha organizado según una agrupación de contenidos (reconocimiento del espa-

JUGANDO A SER: Propuesta para un desarrollo curricular de los contenidos de la dramatización

Coordinación de Inés Hernández Sagrados.- Salamanca: Amarú, 1991.- 221 p. :il.- (Ciencias de la Educación) 1. Dramatizaciones (Enseñanza). I. Hernández Sagrados, Inés, coord. 792:37

cio, capacidad de crear personajes, utilización de la voz, juegos de transformación de objetos) de los que se da un desarrollo teórico y

las actividades prácticas (por medio de fichas) a realizar. Destinado preferentemente a profesores de E. Infantil y Primaria.



PROGRAMA DE ESTIMULACION DE LA COMPRENSION LECTORA: Manual para el reeducador, maestro o padres

Elena Huerta, Antonio Matamala.- Madrid: Visor, 1990.- 182 p.- (Aprendizaje; 69) 1. Lectura-Enseñanza. I. Huerta, Elena. II. Matamala, Antonio. 028:37

El P.C.L. (Programa de Comprensión Lectora) parte de la necesidad de disponer de instrumentos y materiales organizados para llevar a cabo una estimulación de lectura en niños que presentan dificultades y para quienes muchos textos convencionales resultan excesivamente complejos por su estructura literaria o por estar muy decantados hacia los contenidos escolares. El Programa parte de un relato amplio, dividido en veintinueve capítulos de dificultad léxica homogénea. Cada

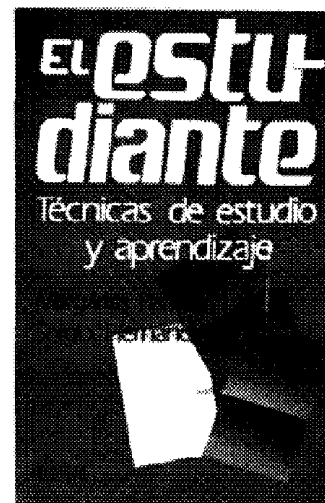
capítulo es considerado una unidad de trabajo en la que se realizan diversas actividades: predicciones sobre el contenido, diferenciación de ideas fundamentales, organización de la información o realización de inferencias. En los ejemplos escogidos para las actividades se aprecia un intento de despertar el interés de los lectores, con contenidos relativos a naves espaciales, ecología, etcétera. Material útil para trabajar con niños que tengan una edad de lectura a partir de 10-11 años.

EL ESTUDIANTE: Técnicas de estudio y aprendizaje

Margarita Pansza, Sergio Hernández.- México: Trillas, 1990.- 140 p. :il. Bibliografía 1. Estudio-Método. I. Pansza, Margarita. II. Hernández, Sergio 37.04

Dirigido a estudiantes que han finalizado la enseñanza secundaria, y con el objetivo de mejorar el rendimiento intelectual, este libro se divide en cuatro partes: el desarrollo personal; la actividad frente al estudio; la importancia del lenguaje; la investigación y la solución de problemas.

El libro incorpora numerosos esquemas y elementos gráficos, así como una abundante bibliografía de textos en castellano, aunque la mayoría de ellos editados en Hispanoamérica.



DEBATE SOBRE LA ENSEÑANZA DE LAS MATEMATICAS

Coordinación de M^a Paz Bujanda Jaúregui.- Madrid: CEMIP, 1991.- 87 p.- (Biblioteca pedagógica; 7) 1. Matemáticas-Enseñanza. I. Bujanda Jaúregui, M^a Paz, coord. II. Centro Madrileño de Investigaciones Pedagógicas. 51:37

Recopilación de las ponencias presentadas en la X Semana de Metodología de las Matemáticas, celebrada en 1991 en la Facultad de Ciencias Exactas de la Universidad Complutense de Madrid: *El papel del matemático frente a los problemas de la educación matemática*/ M. de Guzmán, *Pasado, presente y futuro de la especialidad de*

Metodología y Didáctica de las Matemáticas/ M^a Paz Bujanda, *La investigación en los problemas de educación matemática*/ M^a Luz Callejo de la Vega, *Algunas reflexiones sobre la Enseñanza del Análisis*/ B. Rubio, *Los orígenes del Álgebra Local*/ C. Romo y la mesa redonda sobre *Los problemas de la Enseñanza de la Matemática*.

MODULS DE TECNIQUES D'ESTUDI: La lectura

Pere Arnaiz i Pascual...[et al.]- Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament, 1990.- 249 p. Bibliografía 1. Estudio-Método. 2. Lectura-Enseñanza. I. Arnaiz i Pascual, Pere. 028:37

Libro que inicia una serie de publicaciones que con el título genérico de "Móduls de Tècniques d'Estudi" ofrecen a los profesores de enseñanzas medias un material de aplicación en las diferentes asignaturas del curriculum escolar, con el fin de crear el hábito de la comprensión y expresión inteligente. Tras una introducción, donde se

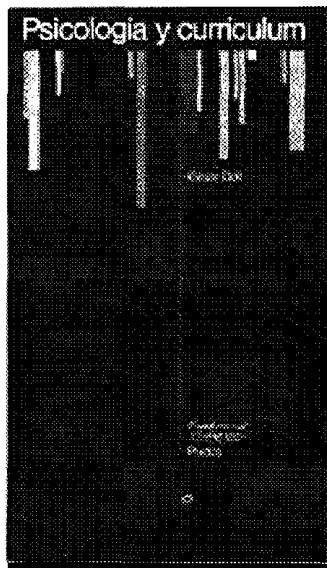
señalan los objetivos y orientaciones para la utilización de los módulos, se tratan los siguientes aspectos: eficiencia lectora, ampliación del vocabulario, velocidad y comprensión lectora, técnicas para mejorar la comprensión lectora, y un cuestionario de autorreflexión de los hábitos lectores. También se insertan ejercicios en los módulos citados.

Curriculum: la reforma

PSICOLOGIA Y CURRICULUM: Una aproximación psicopedagógica a la elaboración del curriculum escolar

César Coll.- Barcelona: Paidós, 1991.- 174 p.- (Cuadernos de pedagogía; 4).
Bibliografía, pp. 165-174
1. Psicología de la educación. 2. Enseñanza-Programas
I. Coll, César
37.014

Reedición de *Psicología y Currículum*, de César Coll, uno de los autores cuyos postulados han sido seguidos en la elaboración de la actual reforma del sistema educativo español. El *Modelo de Diseño Curricular*, que es lo que el lector encontrará en este libro, ha sido elaborado para responder a unas necesidades concretas: "favorecer la continuidad y la coherencia del proyecto educativo entre los diferentes niveles de la educación escolar; evitar las consecuencias que tiene para los alumnos la falta de continuidad y de coherencia en las propuestas curriculares; y favorecer la coordinación y el diálogo pedagógi-

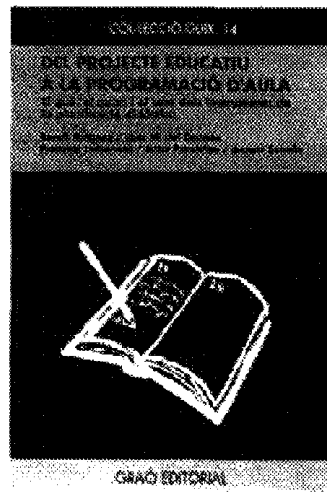


co entre los profesores de los distintos niveles, áreas y materias".

DEL PROYECTE EDUCATIU A LA PROGRAMACIO D'AULA: El què, el quan i el com dels instruments de la planificació didàctica

Serafi Antúnez...[et al.]- Barcelona: Graó, 1991.- 120 p.- (Guix; 14)
Bibliografía
1. Didáctica. I. Antúnez, Serafi
37.014

Libro de carácter divulgativo sobre el tema del currículum, que desde la Reforma del Sistema Educativo, toma un determinado modelo psicopedagógico: el constructivismo. En su primera, tercera y cuarta parte trata sobre el proyecto educativo del centro, el proyecto curricular y la programación de aula, es decir, los tres instrumentos esenciales en la planificación del centro escolar. La segunda parte reseña los rasgos más destacables del modelo curricular de la reforma del sistema educativo. El libro finaliza con un ejemplo de planificación que va desde el proyecto educativo del centro hasta la programa-

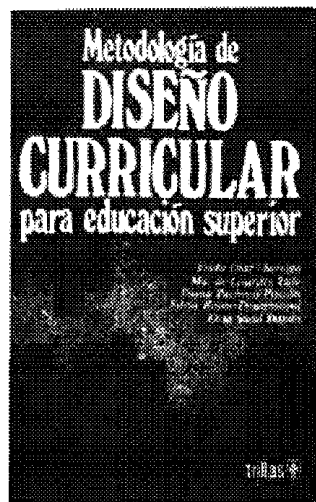


ción de aula. Entre los autores se encuentran Serafi Antúnez, Lluís M. del Carmen, Francesc Imbernos, Artur Parcerisa y Antoni Zavala.

METODOLOGIA DE DISEÑO CURRICULAR PARA EDUCACION SUPERIOR

Frida Díaz-Barriga Arceo...[et al.]- México : Trillas, 1990.- 176 p.
Bibliografía
1. Enseñanza superior-Planificación. I. Díaz-Barriga Arceo, Frida
378

La obra se propone proporcionar a los interesados los conocimientos teóricos necesarios que les permitan aplicar la metodología básica de diseño curricular para la educación superior. Se presenta en cinco partes: fundamentos teórico-metodológicos del currículo (definición de términos, descripción de las principales aportaciones teóricas, propuestas teóricas y metodológicas), fundamentación del currículo, perfil profesional, organización y estructuración curricular y evaluación continua del currículo (evaluaciones interna

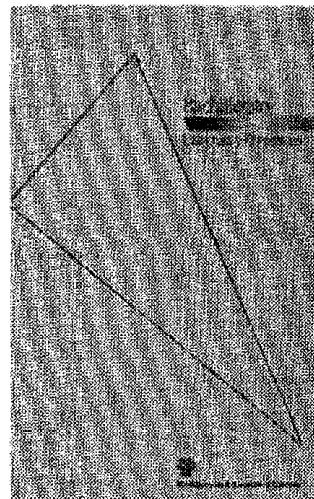


y externa de la eficiencia y eficacia).

BACHILLERATO: Estructura y contenidos

Madrid: MEC, Dirección General de Renovación Pedagógica.- 350 p.
1. Enseñanza secundaria-Programas.
373.5

Se presenta este documento, dirigido a la comunidad educativa y sociedad en general, con la voluntad de abrir un amplio debate acerca de una propuesta inicial de configuración de las Modalidades de Bachillerato, así como de las materias que las definen, desarrollando también el contenido educativo de tales materias (ordenados en núcleos temáticos y expresados los objetivos en términos de capacidades que los alumnos habrían de adquirir al cursarlas), y tanto de las comunes fijadas por la Ley como de las de Modalidad. Se presentan ejemplos de algunas materias



optativas que no han de ser objeto de regulación estatal y que serán fijadas por las Administraciones Educativas competentes.

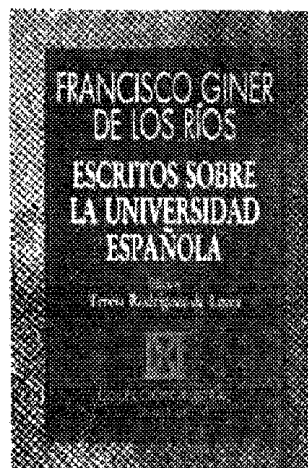
ESCRITOS SOBRE LA UNIVERSIDAD ESPAÑOLA

Francisco Giner de los Ríos; edición de Teresa Rodríguez de Lecea.- Madrid: Espasa Calpe, 1990.- 239 p.- (Austral; 148A)

1. *Universidades-España. I. Giner de los Ríos, Francisco. II. Rodríguez de Lecea, Teresa, ed. 378(460)*

bre reformas en nuestras universidades (según la editora, el más acabado de los suyos sobre el tema), *Cuestiones contemporáneas, La Universidad de Oviedo*

(descripción de la puesta en práctica de las ideas nacidas al calor de sus enseñanzas a través del grupo de profesores krausistas que enseñaban en esa universidad).



Tras un prólogo donde se muestran los acontecimientos que influyeron en la vida y concepción pedagógica de Giner (el Krausismo, el periodo revolucionario de 1868, la Institución Libre de Enseñanza), se publica una selección de los textos ginerianos sobre la universidad, tema central de su pensamiento pedagógico. Estos artículos, fechados entre 1893 y 1904, son: So-

PEDREZUELA: Historia de una escuela rural

José del Amo Lobo.- Madrid: Cemip, 1991.- 77 p. :il.- (Biblioteca Pedagógica; 6)

1. *Pedrezuela-Centros docentes. 2. Escuelas-Historia. I. Amo Lobo, José del. II. Centro Madrileño de Investigación Pedagógicas 373.3(460)*

Pequeña historia de una escuela rural, ubicada en Pedrezuela, en la provincia de Madrid. Uno de los actuales maestros de la citada escuela es el que la ha elaborado, y, para ello, nos señala algunos datos de la historia de la localidad, de la propia escuela, de la época

de la desamortización y a partir de la guerra civil. En la últimas páginas encontramos una relación de maestros (a partir de 1770), la transcripción de algunos documentos y listado de los componentes de los Consejos y Juntas escolares (1936-1989).

HISTORIA DE LA EDUCACION EN ESPAÑA: La educación durante la Segunda República y la guerra civil (1931-1939)

Estudio preliminar, selección de textos y notas de Antonio Molero Pintado.- Madrid: MEC, 1991.- 512 p. :il.- (Breviarios de Educación)

1. *Educación-Historia. I. Molero Pintado, Antonio 37(460)*

Molero Pintado realiza un amplio estudio preliminar (pp. 13-130) según los siguientes epígrafes: *Aproximación general al contexto republicano; Las reformas educativas del primer bienio; La revisión del Frente Popular; Las realizaciones educativas durante*

la guerra civil (tanto en la zona republicana como en la nacional).

La sección de legislación incorpora treinta decretos, órdenes, leyes y la de documentación veintitrés artículos, en su mayor parte extraídos de las revistas pedagógicas de la época.

PUBLICIDAD

LA LLUVIA ACIDA: La lluvia contaminada

M. Bright.- Barcelona: Parramón, 1991.- 32 p. :il.- (Nuestro mundo en peligro)
 1. Medio ambiente-Deterioro. I. Bright, M. 502

La colección *Nuestro mundo en peligro* persigue dos grandes objetivos: ofrecer al lector joven una visión a su medida de la naturaleza y magnitud del problema de la contaminación ambiental, y combatir el fatalismo que parece implícito en este asunto, ofreciendo diversas vías de remedio. Los volúmenes se han reducido intencionalmente a tratar los cuatro peligros ecológicos más conocidos: la lluvia ácida, el efecto invernadero, la deforestación tro-



pical y la capa de ozono. Todas ellas han tenido gran aceptación en la última Feria del libro infantil de Bolonia.

LA OLMA: Revista escolar

Nº 20 (abril).- Cantiveros (Avila): Centro de Recursos Moraña Baja, 1991

Numerosas son las actividades realizadas en la escuela rural que no tienen un mínimo de repercusión. Por ello sigue siendo una gran desconocida. Hemos rescatado de éste gran olvido una revista publicada en la localidad abulense de Cantiveros: revista escolar La Olma. Trata, por un lado, dentro del marco de la Educación Ambiental, la recuperación, valoración y conservación del ecosistema de la Moraña, y en consonancia con ello, se presentan pequeños trabajos de alumnos de EGB sobre el



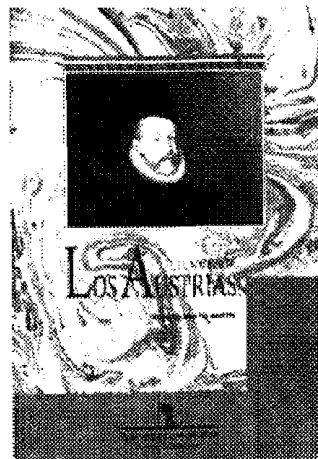
tema. Por otro lado, se trata en 14 páginas el IV Centenario de San Juan de la Cruz.

EL MADRID DE LOS AUSTRIAS

Teodoro Martín Martín.- Madrid: Servicio de Educación y Juventud del Ayuntamiento, 1991.- 26 p. :il.- (Cuadernos madrileños; RU2)
 Bibliografía
 1. Madrid-Historia. I. Martín Martín, Teodoro. 94

Cuaderno de gran utilidad para el aprovechamiento didáctico de los recorridos por la parte del casco viejo de Madrid conocida como "de los Austrias" (Plaza Mayor, Plaza de la Villa, Casa de Cisneros, Puente de Segovia, etcétera). Incluye una panorámica histórica y urbanística, la descripción de los edificios más singulares y varias propuestas de itinerarios.

De la misma colección han aparecido recientemente títulos como: *El Madrid de Cervantes*, *El monasterio*

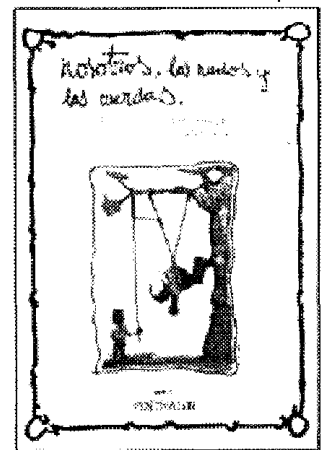


de las Descalzas Reales y *El Guernica*.

NOSOTROS, LOS NUDOS Y LAS CUERDAS

Luis Gilpérez Fraile; dibujos, José Luis Sanz Salas.- Madrid: Acción Divulgativa: Penthalon, 1991.- 83 p. :il.
 1. Trabajos manuales-Nudos. I. Gilpérez Fraile, Luis. II. Sanz Salas, José Luis. 379

En formato similar a un comic, se explican de manera clara y sencilla todos los nudos y amarres - para unir dos maderas, por ejemplo- más útiles y conocidos: "de tejedor", "de pescador", "de capuchino", "as de gufa", "presilla de alondra", etcétera, así como numerosos trucos, adornos, trenzas, formas de tensar cuerdas, y otras cuestiones generales sobre la fabricación, tipos y resistencia de las cuerdas y cabos. Libro recomendado por Scouts de España.



Para niños desde 8 años, "Mascota información" conserva la mayor parte de las características de la colección "Benjamín información" (desde 6 años), que ya comentamos ampliamente en nuestro número 16 (p. 43): buena traducción y adaptación del original, formato pequeño y resistente, amplitud temática, numerosas ilustraciones en color, cuidada presentación de los

COLECCION "MASCOTA INFORMACION"

Madrid: Altea

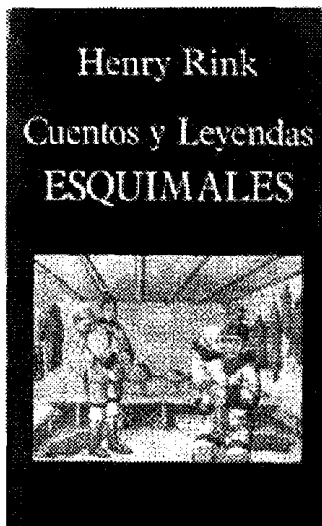


contenidos y el diseño, etcétera. Hasta el momento han aparecido 33 volúmenes, divididos en dos grandes bloques temáticos: "La Naturaleza" y "La Humanidad", con títulos dedicados al libro, el cuerpo, los trajes, las estaciones del año, los exploradores, la mitología y otros muchos temas que sin duda despertarán el interés de los lectores a los que van dirigidos.

CUENTOS Y LEYENDAS ESQUIMALES

Henry Rink.- Madrid: Miraguano, 1991.- 173 p. :il.- (Libros de los malos tiempos; 38)
 Incluye separata realizada por J.J. Fuente
 1. Esquimales-Tradiciones y leyendas. I. Rink, Henry.
 II. Fuente, J.J.
 398.2

Los cuentos y leyendas que se presentan en este volumen (selección de los recogidos por H. Rink, fundador de la llamada *esquimología*, en su publicación de 1875), reflejan con nitidez los rasgos culturales básicos del pueblo esquimal. La mayoría de estas narraciones han sido conservadas de generación en generación, y transmitidas casi de forma idéntica a como se contaron por primera vez. En estas leyendas y cuentos, que giran en general alrededor del hombre, y no tanto sobre animales y otros temas, resalta una característica: lo natural y lo sobrenatural aparecen constantemente en-



tremezclados, sin solución de continuidad, en sus argumentos.

LA VIDA COTIDIANA DE LOS ARABES EN LA EUROPA MEDIEVAL

Charles-Emmanuel Dufourcq.- Madrid: Ediciones Temas de Hoy, 1991.- 301 p. :il.- (Historia; 10)
 Bibliografía
 1. España-Historia-Epoca musulmana, 711-1492. 2. Musulmanes-Usos y costumbres. I. Dufourcq, Charles-Emmanuel
 940

Editado en 1978 en Francia, nos llega ahora esta rigurosa y amena obra de divulgación de Dufourcq, catedrático de Historia Medieval en la Universidad de París e islamista. La presencia árabe-musulmana en Europa supuso, entre otros aspectos, la generación de intensos centros difusores de una brillante civilización, especialmente en España y Sicilia, centros de irradiación cultural que contribuyeron a la evolución intelectual del resto de Europa. ¿Cómo era la vida cotidiana, las condiciones en esos países conquistados? ¿Cuáles



eran los usos y costumbres de los inmigrantes?... A dar respuesta a éstas y otras preguntas se destina esta obra.

LENGUAJE GRAFICO

Juan Carlos Gete-Alonso, Virginio del Barrio.- Madrid: Alhambra Longman, 1991.- 102 p. :il.- (Biblioteca de Recursos Didácticos; 43)
 1. Lenguajes simbólicos. 2. Matemáticas. I. Gete-Alonso, Juan Carlos. II. Barrio, Virginio del
 518

Este libro desarrolla los aspectos fundamentales del lenguaje gráfico, entendido como conjunto de símbolos y convenios que permiten comunicar una información cuantitativa de la manera más eficiente posible. En consecuencia, lo que pretende es enseñar a saber leer y escribir en forma gráfica. Los aspectos re-

cogidos son: relaciones y correspondencias; variables; tablas y gráficas; variación de una función; funciones experimentales. En cada uno de ellos hay introducción, ejemplo propuesto, conceptos básicos, ejercicios y actividades. Con este volumen se llega al número 43 del proyecto didáctico BREDA.

MARTIN LUTHER KING

Valerie Schloredt y Pam Brown.- Madrid: SM, 1990.- 64 p. :il.- (Gente de ayer y de hoy)
 1. King, Martin Luther-Biografías. 2. Negros-Derechos. I. Schloredt, Valerie. II. Brown, Pam
 92 King

En esta breve biografía del líder del Movimiento de los derechos civiles, se recogen los hitos principales del camino que va entre la llegada de cargamentos de barcos negreros (cincuenta millones de personas fueron obligadas a embarcarse en las costas africanas y no quince, como se señala en el libro) y la situación actual, que no es, ni mucho menos, de supresión

del racismo en EE.UU. Bien ilustrada y documentada, esta obrita está bien estructurada como libro de divulgación documental: además del texto en sí, nos encontramos con un resumen de la situación de los negros en los EE.UU., un vocabulario, cronología e índice analítico. También idóneo para el Ciclo Superior de EGB.

Aunque siempre ha habido manuales para escribir, actualmente, sin embargo, están proliferando. El estudio de la literatura, no como una historia de corrientes e ideas, sino como práctica de la escritura, está produciendo un nuevo acceso al arte literario que pone el acento en la llamada *creatividad*. El término implica varios sentidos que abarcan no sólo la escritura

COMO APRENDER A ESCRIBIR CREATIVAMENTE

José Luis Alegre Cudós.- Madrid: Libertarias, 1991.- 132 p. (Ensayo; 48)
 1. Escritura-Enseñanza. I. Alegre Cudós, José Luis
 003 (075.4)

de cuentos, por ejemplo, sino también la elaboración de frases publicitarias. Escribir bien, como casi todo, se puede aprender, pero ningún manual regala talen-

to ni imaginación. Este manual quiere destacar, sobre todo, la necesidad de divertimento y distancia con el lenguaje. Partiendo de la estructura más sencilla de la

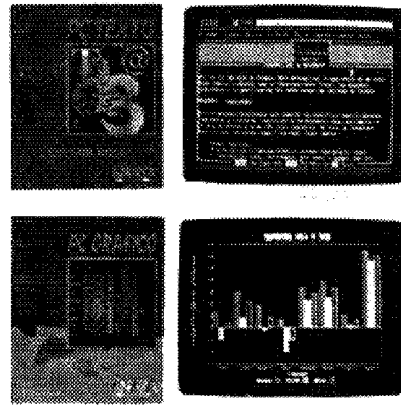
frase, esto es, sujeto y predicado, se extiende a través de la analogía y las relaciones entre las palabras, aplicando una combinatoria que aspira a despertar en el lector el deseo de escribir. Mediante el juego, el humor y algunas dosis de ironía, lo cierto es que consigue, al menos, desinhibir y disponer el camino para que el lector se ejercite sin miedo en la escritura.

COLECCION "SPINNAKER" [Software]

Madrid: Anaya Multimedia

Nueva serie de *Soft fácil* de aplicaciones básicas, que pueden ser de gran utilidad para alumnos de ciclo superior de la EGB, BUP y FP, ya que son fáciles de manejar y aprender. *PC Texto, PC Gráfico, PC Cálculo y PC Base*, son algu-

nos de los programas de esta colección, que contienen las características esenciales y un nivel para no iniciados de las aplicaciones más utilizadas en todos los ámbitos: procesador de textos, hoja de cálculo, gestor de bases de datos y gráficos.



MAQUINAS VOLADORAS

Andrew Nahum.- Madrid: Altea, 1991.- 63 p. :il.- (Biblioteca Visual)

1. Aeronáutica. I. Nahum, Andrew. 629.73

La cuidada documentación gráfica, junto a la excelente reproducción de las ilustraciones son dos de las características más destacadas de este libro. Con él, se puede prácticamente "entrar" en la cabina de un reactor, enfundarse el traje espacial de los pioneros de

la aviación o intentar construirse uno mismo un ala delta, siguiendo el modelo que se presenta. Libro para todas las edades, que incluimos en esta sección por el gran interés que puede despertar en estudiantes y aficionados a motores y aparatos mecánicos.

EL LENGUAJE DE FUNCIONES Y GRAFICAS

Shell Centre for Mathematical Education.- Bilbao: Universidad del País Vasco :MEC, 1990.- 272 p. :il.

1. Matemáticas. I. Shell Centre for Mathematical Education 51

Aunque todos los alumnos de matemáticas utilizan habitualmente tablas y gráficas, pocos las manejan con fluidez para describir y analizar situaciones del mundo real. Este libro contiene una serie de materiales didácticos para el profesor y el alumno, que proponen

técnicas para mejorar la comprensión cualitativa y cuantitativa del lenguaje de las gráficas. Además de los ejercicios de trabajo en grupo y discusión en clase, se presentan modelos de preguntas de examen, colecciones de problemas y otros materiales de apoyo.

PUBLICIDAD

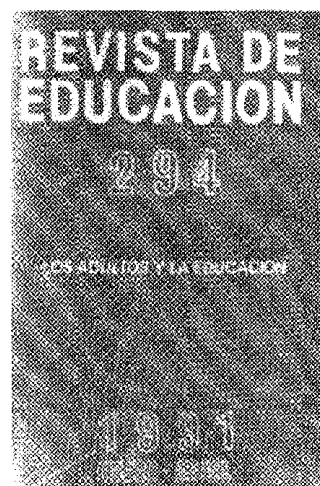
En las 190 páginas dedicadas al tema "Los adultos y la educación" se publican: *La educación de adultos en el siglo XIX: los primeros pasos hacia la constitución de un nuevo ámbito educativo/ A. Tiana, Universalización e individualización de la formación de adultos/ J. Kade, Pautas de la educación de adultos en la actualidad/ A. Monclús, Educación de adultos*

REVISTA DE EDUCACION

Nº 294 (enero-abril).- Madrid: MEC, 1991.- 521 p.

y sociología: un marco teórico/ O. Nordhaug, Saber y práctica en la formación de adultos/ G. Malglaive, Dirección de un examen crítico de las prácticas en la educación permanente/ J.W. Apps, Aprendizaje en el centro de trabajo/ V.J.

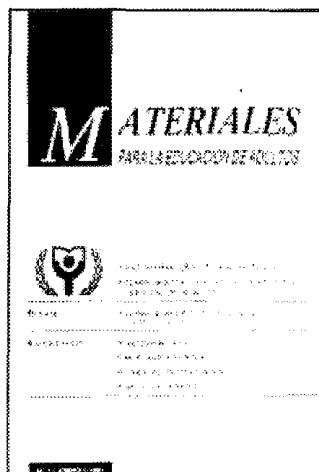
Marsick, Situación de la educación de adultos en la práctica/ R.S. Usher y El efecto desnivelador: cómo el modelo actual de crecimiento de la teoría y práctica educativas está generando analfabetismo funcional/ R. Flecha.



MATERIALES PARA LA EDUCACION DE ADULTOS

Nº 1 (Enero).- Las Palmas: Consejería de Educación, Cultura y Deportes, 1991.- 44 p. :il.

Nueva revista para el tema de la educación de adultos, que nace con el deseo de contribuir al análisis de la realidad social y a la reflexión teórica y práctica sobre este tipo de educación. En este primer número se recogen algunas de las ponencias y comunicaciones presentadas en el módulo 2 del curso de formación, que con el título de *Curriculum y educación de adultos* pretendía diseñar las bases del futuro curriculum de educación de adultos de la Comunidad Canaria. También hay artículos referentes al Año Internacional de la



Alfabetización y un grupo de experiencias (sobre el sistema modular, la orientación profesional, la radio).

LA COMUNIDAD DE MADRID POR LA ALFABETIZACION

Madrid: Dirección General de Educación de la Comunidad, 1990.- 262 p.

1. Educación de adultos. 2. Alfabetización. I. Madrid (Comunidad Autónoma)-Dirección General de Educación 374.7

La proclamación por parte de la Unesco de 1990 como Año Internacional de la Alfabetización, ha sido el motivo de la edición de este libro.

En la primera parte se recogen los aspectos teóricos y los relativos a las diferentes políticas alfabetizadoras llevadas a cabo en nuestro país desde la guerra civil, además de la normativa legal de estas dos últimas décadas. Cierra esta parte la perspectiva y ta-

rea de la Educación de Adultos en la Comunidad de Madrid y la presentación del estudio sobre analfabetismo absoluto y funcional en esa región.

La amplia segunda parte recoge el testimonio de profesores, alumnos y profesionales de diversos sectores (escritores, actores, editores, etcétera).

La directora de la publicación es M^a Jesús Garrido, y la coordinadora técnica Alicia Bardo.

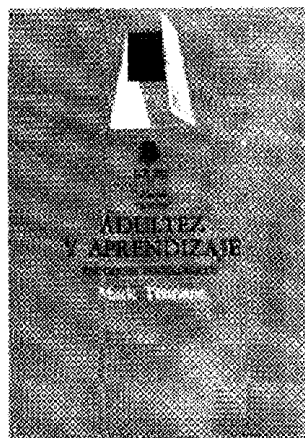
ADULTEZ Y APRENDIZAJE: Enfoques psicológicos

Mark Tennant.- Barcelona: El Roure, 1991.- 189 p.- (Apertura; 6)

Bibliografía, pp. 177-189

1. Educación de adultos. I. Tennant, Mark 374.7

El libro trata de la psicología y del aprendizaje de adultos. El primer grupo de capítulos se centra en las teorías que hacen referencia a los aspectos afectivos del aprendizaje y desarrollo de adultos. Los otros dos examinan el papel de los factores cognoscitivos en aprendizaje y desarrollo y el impacto del contexto social en que el aprendizaje se está llevando a cabo. Contiene una extensa bibliografía de más de 200 referencias.

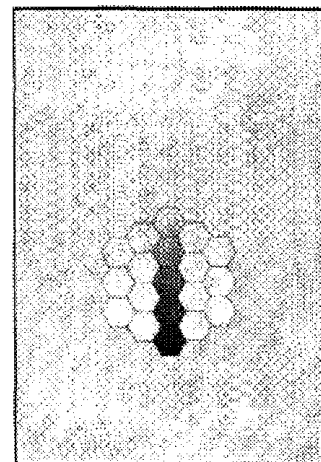


LA EDUCACION BASICA DE ADULTOS

Joaquín García Carrasco.- Barcelona: Ceac, 1991.- 161 p.- (Pedagogía Social)

Educación de adultos. I. García Carrasco, Joaquín 374.7

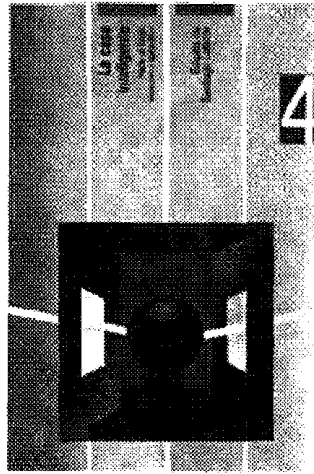
Se plantea como una reflexión sobre la condición pedagógica de la comunicación con los adultos, promoviendo la capacidad autónoma de aprendizaje, la capacidad creativa de expresión y la capacidad de disfrute de bienes culturales: la calidad de vida posible en un entorno humano y natural determinado. La teoría del curriculum, el analfabetismo funcional, los modelos de programas y la experiencia previa son otros de los aspectos aquí analizados.



LA CASA INTELIGENTE: Hacia un hogar interactivo y automático

Edición de Santiago Lorente.- Madrid: Fundesco, 1991.- 159 p.- (Sectorres; 4)
 Bibliografía
 1. Edificios de viviendas-Instalaciones. 2. Tecnología.
 I. Lorente, Santiago, ed.
 644:007

Junto a los ya tradicionales electrodomésticos, otros más recientes como el fax, videotex -el "banco en casa", páginas amarillas electrónicas-, videoteléfono o incluso robots, están configurando un nuevo concepto de hogar, la llamada *casa inteligente*. En este libro se aborda, con seriedad y profundidad, su realidad actual y proyección futura, sin caer en la ciencia ficción. Contiene abundantes referencias a la situación en los países pioneros, el caso español y las repercusiones sociológicas, psicológicas o económicas de estas nuevas tecnologías. En la elaboración de esta obra han colaborado Oscar Battistón, in-



geniero de telecomunicaciones, Teodoro Hernández, sociólogo, y especialistas del ISEM, EDIS e Instituto Nacional de Consumo.

COLECCION "LA MUSICA Y LOS MUSICOS"

Madrid: Javier Vergara editor.

Con motivo del "Año Mozartiano 1991", Javier Vergara Editor ha recogido en un catálogo monográfico los más de treinta volúmenes de su colección "La música y los músicos", escritos por los más reconocidos especialistas. La colección contiene tres tipos de textos; por una parte, las "Obras generales" como *Historia de los Castrati* o *Invitación a la ópera*. Por otra, la serie escrita por H.C. Schonberg que agrupa en volúmenes monográficos a *Los virtuosos*, *Los grandes compositores*, *Los grandes pianistas* y *Los grandes directores*, y en tercer lugar, biografías de los más destacados compositores de todos los tiempos, incluidos los músicos de jazz.

Cada volumen contiene abundante información so-

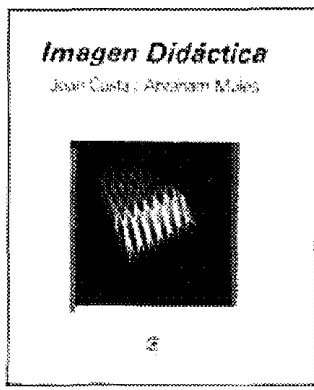


bre los músicos y su época, y fruto de una rigurosa selección de los autores de los textos se ha conseguido además una agilidad expresiva que los hace accesibles al gran público y al mismo tiempo interesantes para los especialistas.

IMAGEN DIDACTICA

Joan Costa, Abraham Moles.- Barcelona: CEAC, 1991.- 272 p. :il.- (Enciclopedia del Diseño)
 Bibliografía
 1. Diseño. 2. Semiología. I. Costa, Joan. II. Moles, Abraham.
 74:003

Enciclopedia dirigida por reconocidos especialistas en el campo de la comunicación visual, que aborda en este volumen diversos aspectos relativos a los sistemas de signos visuales, su diseño y utilización didáctica. Planteada desde un punto de vista interdisciplinar, puede ser de utilidad para teóricos de la imagen, periodistas, diseñadores artísticos e industriales, editores, educadores o incluso estudiantes de Enseñanza Medias como aliciente para la elección de una profesión. Contiene numerosos ejemplos y excelentes foto-



grafías en color. Otros títulos que conforman esta Enciclopedia del Diseño son: *Imagen Global*, *Señalética*, *Foto-Diseño*, *La Letra y Grafismo Funcional*.

MANUAL DE SEXUALIDAD EN ATENCION PRIMARIA

Juan Carlos Olazábal Ulacla...[et al.].- Salamanca: Amarú, 1990.- 142 p.
 Bibliografía
 Educación sexual. I. Olazábal Ulacla, Juan Carlos
 37.03

Escrito por un médico y tres psicólogos de la Universidad de Salamanca (Juan Carlos Olazábal, Concepción Marcos, Felix López Sánchez y Antonio Fuertes Martín). Parte de la idea de que la mayoría de los problemas sobre sexualidad que se plantean en las consultas de Atención Primaria, obedecen más a cuestiones de ignorancia y falsa información que a una profunda problemática psicológica que requiera cuidados específicos por terapeutas sexuales. En este manual, se quiere ofrecer por una parte un ni-

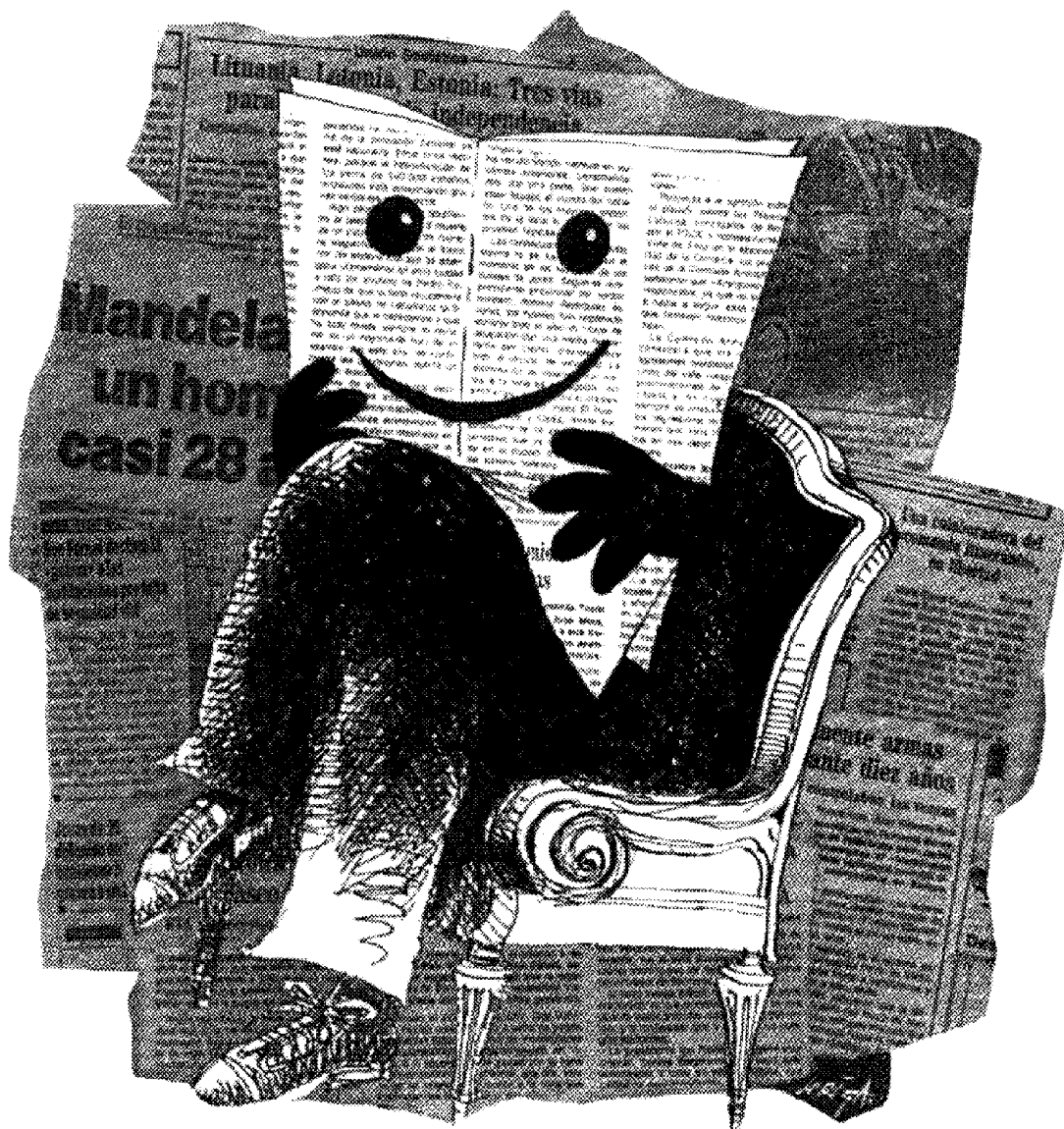


vel adecuado de información científica, y por otra, un talante flexible y no moralizante.

Prensa-Escuela

Dossier

Bibliografía anotada



Realizado
por
Francisco
Castillo

Introducción

LA ESCASEZ de medios de que adolecen los centros, es, sin duda, uno de los principales carencias de la actual reforma educativa. La insuficiente dotación humana y el poco aprecio social que tiene la profesión de educador, es otro factor negativo de la tradicional y sostenida precariedad educativa. No obstante, lo más grave desde el punto de vista cualitativo es la pervivencia de los métodos arcaicos -rutinarios y fundamentalmente memorísticos- en los que se halla anclado el sistema, que no ha sabido adaptarse a la realidad en la que se halla inmerso.

Esta trilogía no puede ser mantenida por más tiempo. Consciente de ello, el Ministerio de Educación y Ciencia está desarrollando una reforma en profundidad del sistema educativo, para dar respuesta -esperamos- a los tres aspectos. Una reforma que aspira a estructurar una nueva manera de aprender, que cambia contenidos, métodos y formas de organización; pero, esencialmente pretende cambiar los "materiales", entendidos estos como "instrumentos que puedan servir de recurso" para aprender.

Estos instrumentos -de muy variada índole- suponen, claramente, una alternativa al libro de texto; o, al menos lo cuestionan como único y exclusivo material didáctico, tal y como ha sido concebido hasta el momento. Y en este campo, la introducción de los medios de comunicación en el currículo es un reto, si bien no novedoso, asumido de manera bastante generalizada y contenido en el Diseño Curricular Base (DCB), quizá como un intento de superar la gran contradicción que representa el manido tópico de que "vivimos en una civilización de la comunicación". Y de una manera especial la prensa escrita, aportación importante a nuevos estilos de hacer en educación.

Es este convencimiento el que nos ha llevado a recoger, sin ánimo de aportación cerrada, una bibliografía anotada -ya no tan escasa- existente en España sobre el tema y que surge de la interrelación de la Pedagogía con las Ciencias de la Información. Completa este dossier un decálogo sobre Prensa-Escuela propuesto por Francisco Javier Bernal el verano pasado en la Universidad Menéndez Pelayo, en Cuenca, apenas divulgado por la prensa especializada.

Bibliografía

- **BARTOLOMÉ CRESPO, Donaciano.** *La prensa en las aulas.* Madrid: ICCE, 1983.
Pionero, el autor, de la introducción del periódico en el aula, el libro es la consecuencia de su larga experiencia en la educación básica (hoy es Profesor Titular de la Facultad de Ciencias de la Información) y fruto de su Tesis Doctoral. Es un libro eminentemente práctico, con experiencias constatadas en la labor diaria en el aula.
- **CALVIMONTES, J.** *El Periódico.* México: Trillas, 1983.
Es "un conjunto de sugerencias para replantear la relación del estudiante con el periódico".
"La aportación de este obra comienza cuando, por la observación y el análisis, se sugiere identificar las funciones del periódico y concluye, necesariamente, cuando se ha desarrollado la capacidad de manejarlo como instrumento auxiliar de aprendizaje" (de la Introducción, pg. 8).
Su estructuración en unidades de trabajo, puede ser una de sus virtudes cara a la utilización.
- **CERVERA, J.** *Otra escuela: cine, radio, televisión, prensa.* Madrid: S.M., 1977.
Dedicado a todos los medios, este libro es el contrapeso al alegre optimismo que contempla la introducción de los medios de comunicación en el aula, como si fuese la panacea de todos los males de la educación. Cuestiona su uso y pone en la balanza lo negativo que de ellos se puede derivar. Con todo, es una obra básica, de lectura obligatoria.
- **CORZO TORAL, J. L.** *Leer periódicos en clase.* Una programación para EGB, Medias, Adultos y Compensatoria. Papel de Prueba. Madrid: Popular, 1986.
Producto de su experiencia de más de quince años de utilización de la prensa diaria en la Casa-Escuela "Santiago Uno", de Salamanca, en este libro, que sigue las pautas marcadas por Lorenzo Milani, aglutinante del Movimiento de Educadores Milanianos. Ofrece una lectura crítica de los medios de comunicación y de sus mensajes, junto con un número considerable de textos periodísticos y actividades, para ser utilizados por el profesor. El libro va más allá de las guías didácticas al uso. Su propio autor afirma que "no se trata de introducir a los chicos en él (periódico), sino más, sino de protegerles activamente contra él, y a través suyo de todos los medios de comunicación social".
- **CHENEY, A. B.** *La enseñanza de la lectura por el periódico.* Madrid: Cincel, 1981.
Proporciona ejemplos prácticos de utilización de la prensa en el aula. De una manera especial para el área de Lenguaje, con sugerencias concretas para realizar actividades de perfeccionamiento, desde los primeros años, tanto de la expresión oral como escrita. Contiene, además, un apéndice de Juan Vioque, con la preocupación de acomodar a los Programas Renovados de EGB la utilización del periódico en la escuela.
- **DOMINGUEZ DE CONTI, I.** *Los acontecimientos de la actualidad y su utilización en el aula.* Buenos Aires: Kapelusz, 1972. (Cuadernos pedagógicos; 22).
Con sólo cuarenta páginas, contiene sugerencias de utilización de la actualidad como aprendizaje, capaces de actualizar la pedagogía hasta conseguir el objetivo propuesto en su edición: "Contribuir a que los alumnos vivan con buen éxito, en un ambiente nuevo y en constante evolución", ambicionando "proyectar la escuela a la vida, pero a la vida actual".
- **FLORES JARAMILLO, R.** *El uso de la prensa en la alfabetización de adultos.* Madrid: Magisterio Español, 1979.
Por iniciativa del Instituto Internacional para los Métodos de Alfabetización de Adultos, establecido en Teherán, el autor pretende poner en manos de los educadores de adultos un instrumento para cumplir su cometido de desarrollo de la cultura como liberación. Aunque básicamente está destinado a programas de desarrollo para el Tercer Mundo, contiene suficientes datos como para considerarlo una obra esencial para el fomento de la prensa en el quehacer educativo, esencialmente como medio de educación permanente.
- **FLORES JARAMILLO, R.** *Los medios de comunicación y la educación permanente.* Madrid: Oriens, 1982.
Con profundidad de conocimiento y fluidez expositiva, estudia, a la luz de las últimas aportaciones técnicas y científicas, la incidencia de la explosión de las comunicaciones en la educación permanente, a la que considera como "uno de los fundamentos del desarrollo de la humanidad". Analiza los medios de función de la pedagogía, con un horizonte de futuro, abriendo un panorama de enorme atractivo, especialmente para informadores y educadores.
- **FREINET, C.** *Inventar el periódico. La Prensa en la escuela.* Madrid: Grupo Cultural Zero, 1986.
El texto explica cómo es un periódico por dentro, su función en la sociedad, el lenguaje... Pretende, básicamente, llegar tanto a los maestros como a los discípulos, desmitificando el mundo del periodismo. Aporta formas de trabajar con la prensa en clase sin convertir al maestro en periodista, como es el caso generalizado, sino meter un periodista (caso del autor) dentro de la escuela.
- **GOMEZ DEL CASTILLO, J.** *No hay libertad de información (Prensa en la escuela).* Madrid: Movimiento Cultural Cristiano, 1986.
Es la única obra en español que responde a un verdadero concepto de la "innovación" educativa, con perspectivas de futuro: aborda el tema de la preparación en las Escuelas de Formación del Profesorado de EGB, como necesidad para abordar la enseñanza del periódico con talante crítico.
- **GONNET, J.** *El periódico en la escuela. Creación y utilización.* Madrid: Narcea, 1984.
El libro aporta sugerencias sobre cómo organizar un periódico escolar. Analiza la "prensa adulta" y ofrece medios para crear una actitud crítica ante ella. En el fondo se trata de un ensayo, en el que se relacionan diversas experiencias de utilización del periódico en el aula, más que de una obra creativa, aunque con un nivel importante.

□ **GUILLAMEZ, J.** *Conocer la prensa.* Introducción a su uso en la escuela. Colección Medios de Comunicación en la Enseñanza. Barcelona: Gustavo Gili, 1989.

El aserto del propio autor sobre que la prensa "permite iniciar a los escolares en el hábito de la lectura informativa y formar, por tanto, futuros ciudadanos con sentido crítico y capacidad de reflexión sobre los hechos de actualidad en su medio y más allá de él" puede resumir bien las intenciones de este libro.

Analiza en él el mundo de la prensa: orígenes, actividad periodística, fuentes informativas, géneros periodísticos, tecnología, etcétera, e incluye un glosario de términos utilizados en la profesión periodística.

□ **IEPS: *El Periódico: un diálogo de la escuela con la actualidad.*** Madrid: Departamento de Ciencias del Lenguaje del IEPS: Narcea, 1981.

En un pequeño opúsculo de 46 páginas se condensa toda una gusa de trabajo con los periódicos, "dirigido fundamentalmente al profesor de EGB, procurando poner en sus manos unas líneas de trabajo sobre el periódico y con el periódico". Está centrado en el trabajo con la prensa en general, en un intento de acercamiento al medio tal y como aparece y llega a las manos del lector. "El periódico que existe, no el que debería existir".

□ **MILANI, L.** *Maestro y cura de Barbiana, experiencias pastorales.* Madrid: Marsiega, 1975.

Publicado en 1958, este libro contiene referencias sistemáticas y especializadas relativas al tema. En ellas ha basado Corzo Toral sus experiencias, cuyo fruto ha sido el libro referenciado anteriormente.

□ **MIRAVILLES, L.** *Iniciación al periodismo escolar: Teoría y práctica.* Salamanca: ICE de la Universidad de Salamanca, 1985. (Documentos didácticos)

Contiene un análisis del periódico, además de datos básicos para su comprensión técnica. Pero, sobre todo, ejercicios didácticos interesantes y novedosos, llenos de imaginación y cuya pretensión básica, como el mismo autor manifiesta, es "la necesidad de la creatividad".

□ **REBOUL, O.** *Aprender a usar las fuentes de información. Técnicas para la escuela.* Madrid: Narcea, 1980.

Consciente de que "no existe pedagogía activa sin formación en las técnicas de documentación e información", el autor propone a los profesores todo tipo de procedimientos y "prácticas documentales" con el propósito de enseñar a los alumnos a "recoger, documentación, a clasificar documentos" y a estudiarlos, a "saber utilizar una biblioteca y recurrir a un archivo..." capacitándolos así para realizar una investigación personal con autonomía. Es básico a la hora de empezar a estudiar con la prensa. En definitiva, trata de lograr el objetivo de "educar informando".

□ **ROIG, P.** *Matemáticas y noticias.* Barcelona: Avance, 1976.

Con aportaciones, sugerencias y modos de trabajo sobre temas de actualidad, al estudio de las Matemáticas. Contiene ideas originales sobre aplicación directa a la diaria labor en una clase de esta asignatura.

□ **ROLLAN MÉNDEZ, Mauro y Eladio Sastre Zarzuela.** *El cómic en la escuela. Aplicaciones didácticas.* Valladolid: Instituto de CC. de la Educación, 1986.

Se trata de un libro eminentemente práctico. Usando el cómic como motivación, elaboran un método "concebido con lógica incuestionable y realizado con claridad, concisión y orden", para trabajar con el cómic en el aula. Proponen un guión de un tema elegido como muestra de objeto de estudio, que desarrollan en un doble plano teórico y práctico. E incluyen una propuesta de trabajo del cómic en cada una de las áreas de experiencia para cada uno de los Ciclos, desde Preescolar al Superior de la EGB.

□ **ROTGER, B. y ROQUE, J.** *Cómo leer la prensa escrita: Didáctica y fichas prácticas para EGB, Bachillerato y F. P.* Madrid: Escuela Española, 1982.

Un especialista en Pedagogía -Inspector de Educación- y una periodista, invitan a reflexionar con este libro sobre las posibilidades de la prensa escrita como auxiliar didáctico, como técnica de trabajo y como objeto mismo de estudio.

Aporta una enorme cantidad de fichas didácticas, para distintos ciclos de EGB, BUP y FP. Es un texto recomendable, aunque contiene algunos errores de concepto.

□ **SEVILLANO GARCIA, M.L. y Bartolomé Crespo, D.** *Prensa: su didáctica, teoría, experiencias*

y resultados. Madrid: UNED, 1988. (Cuadernos)

Los autores analizan y valoran diversas experiencias y aportan ideas de cómo entender y trabajar con los periódicos.

"El periódico -afirman-, oficialmente ya no está confinado a una presencia simbólica en la escuela, sino que se convierte en un objeto de estudio, destinado a formar a los alumnos en una mejor lectura de la prensa y a dar una opinión crítica sobre ella".

□ **VARIOS AUTORES.** *La prensa en la escuela. I Simposio Internacional.* Barcelona: Departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña, 1984.

Publicación de las ponencias, comunicaciones, intervenciones personales y mesas redondas del Simposio celebrado en marzo de 1983. La calidad de los trabajos hace de éste un libro sugerente, con amplias posibilidades para quien desee hacer de la prensa un recurso para sus enseñanzas.

□ **VEIRA, C.** *La prensa en la escuela.* Madrid: Marsiega, 1979.

Su punto de partida es explicar la necesidad de incorporar la prensa al aula. Básicamente teórico y de escasa profundización, una parte del libro está destinada a recopilar testimonios sobre actividades y experiencias pedagógicas con el periódico. Haciendo especial mención de la publicación de los suplementos de "Prensa didáctica" publicados en el diario *Ya*, empresa a la que estuvo vinculado el autor.

□ **VIOQUE LOZANO, J.** *La utilización de la prensa en la escuela.* Madrid: Cincel, 1984.

Es un libro eminentemente práctico, basado en los Programas Renovados de EGB, cuya preocupación es la de acomodar a éstos la utilización del periódico en clase. Todas las sugerencias son fruto de la experimentación personal del autor.

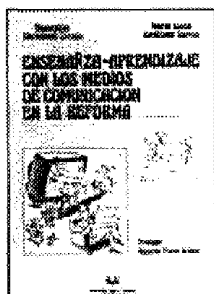
Como afirmábamos al principio, esta relación bibliográfica no es definitiva, afortunadamente. Y consideramos necesario señalar, para terminar, que muchas publicaciones periódicas contienen abundantes trabajos con divulgación de experiencias sobre las aplicaciones del periódico en el aula, que no reseñamos aquí por trascender al espacio y a la índole de esta revista.

Francisco Castillo Aranda

Novedades

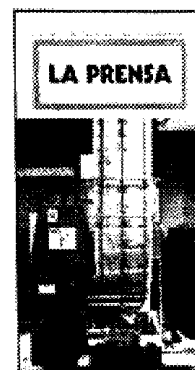
BARTOLOMÉ CRESPO, D. y M^a Luisa Sevillano García. *Enseñanza-aprendizaje con los medios de comunicación en la reforma.* Madrid: Sanz y Torres, 1991

Prologado por el Profesor Martín Ibáñez, como garantía de calidad, la novedad de este libro radica en su actualización, por cuanto, tomando como centro la reforma de la enseñanza, introduce los medios de comunicación en el "currículum" escolar (cap. I), presenta un diseño y desarrollo del mismo (cap. II) y propone diferentes modelos prácticos para trabajar con los medios de comunicación en el aula (cap. III). El carácter de obra eminentemente práctica se completa con los "modelos de fichas de análisis didáctico en la prensa" y los modelos de evaluación". Tema este último, no contenido en ninguna de las obras comentadas.



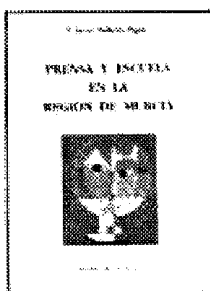
VALLES CALATRAVA, José R. *La prensa.* Madrid: Alhambra Longman, 1991. (Biblioteca de Recursos Didácticos, 44).

La editorial Alhambra ha querido incorporar a su colección "Biblioteca de Recursos Didácticos" el tema de la prensa con destino a la educación. Si bien no se trata de un estudio exhaustivo del medio, el libro está enfocado a una doble vertiente: una, destinada a corregir los objetos del área concreta de Lengua Española; dos, un libro cuyo fin está en sí mismo, puesto que contempla la prensa, no como recurso didáctico, sino objeto de estudio. Por su simplicidad, no exenta de rigor y su sencillez, representa una obra imprescindible para un conocimiento del medio, por parte de los alumnos.



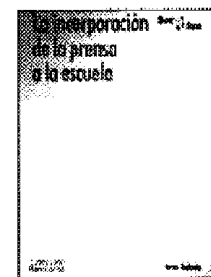
BALLESTA PAGAN, F. Javier. *Prensa y escuela en la región de Murcia.* Murcia: Universidad. Secretariado de publicaciones, 1991.

Centrado casi en exclusiva en el desarrollo del programa "Prensa-escuela" en dicha región, el libro tiene un valor reconocido por cuanto expone algunas experiencias originales y especialmente su aportación al valor de la prensa en el quehacer escolar. La exhaustiva bibliografía aportada por el autor, contiene no sólo obras directamente relacionadas con el tema, sino algunas básicas cuyo conocimiento es fundamental para quienes deseen llevar el periódico a sus aulas.



BALLESTA PAGAN, F. Javier. *La incorporación de la prensa a la escuela.* Moraleja de Enmedio (Madrid): Seco Olea Ediciones, 1991. (Panorama).

Como culminación del libro anterior, el autor ha compuesto esta obra seria y rigurosa. Seria por el rigor del tratamiento. Rigurosa por cuanto partiendo de un estudio exploratorio de la situación entre el profesorado y en el contexto escolar, el autor desarrolla un trabajo de investigación tomando al profesor como punto de partida y desde el punto de vista de usuario de la prensa. Se trata de un trabajo de obligada lectura para todo profesor que quiera introducir y



Primer diccionario general de las ciencias y técnicas de la comunicación, redactado completamente en castellano por 87 autores españoles

que realizan su actividad académica o profesional en facultades universitarias y en empresas de comunicación especializadas. Bajo la dirección de Angel Benito, Catedrático de Teoría general de la información, la obra consta de 104 voces monográficas y un amplio índice de subvoces. El conjunto de las "voces" está distribuido en cuatro áreas fundamentales: Estructura y Teoría de la información, Mensaje periodístico, Comunicación audiovisual y Publicidad y Relaciones Públicas. En ellas se agrupan los temas más importantes del mundo de la información y de la comunicación colectiva y, cuando es

BENITO, ANGEL. *Diccionario de ciencias y técnicas de la comunicación.* Madrid: Paulinas, 1991.



necesario, de la comunicación interpersonal. El tratamiento de las "voces" responde a los resultados actuales de la investigación científica de la comunicación. El estilo es claro y ágil, el propio y más adecuado de los mejores diccionarios. Cada voz va acompañada de una reciente y selecta bibliografía y de referencia a voces complementarias. Dispone también de una propuesta de lectura sistemática. Está dirigido a estudiantes universitarios, a profesionales de la comunicación, a pedagogos, analistas y a todo el que se interesa por los mass media hoy. A todos aporta los conocimientos básicos a los distintos saberes de la información y de la comunicación.

Decálogo

Para una enseñanza al día

1. El creciente, acelerado y diversificado flujo de mensajes vehiculados por los medios de comunicación en la nueva Sociedad de la Información caracterizada por penetrantes formas y tecnologías informativas ha revalorizado su tradicional misión educadora. En líneas generales, no hemos asumido todavía estos nuevos retos formativos que son correlativos a los probados y cada día más intensos efectos de estos medios: conforman ambientes, condicionan pensamientos y creencias y dictan comportamientos, entre otros.

Hoy más que nunca, escuela, educación y medios de comunicación hemos de hacerlos términos analógicos y complementarios, ya que se postulan y definen recíprocamente.

2. Las empresas periodísticas y sus profesionales son, por tanto, educadores. Lo que no obsta para que en numerosos casos sus mensajes sean difícilmente constructivos y edificantes: reproducen la sociedad con sus vicios y sus virtudes. Ahora bien, frecuentemente determinadas conductas profesionales fabrican productos que desinforman, manipulan y degradan a los públicos destruyendo los códigos educativos vigentes en nuestra sociedad. En tales casos debieran ser advertidas y reprobadas por las instituciones pertinentes: universidades, asociaciones profesionales y de usuarios, consejos de prensa...

En consecuencia, las bibliotecas y las hemerotecas -incluyendo las de los propios medios- tienen una irrenunciable responsabilidad educativa que comparten con cualquier otra institución educativa y de enseñanza.

3. La conceptualización de la prensa y de otros medios de comunicación en la teoría y praxis pedagógicas se nuclea en torno a la definición de medio y no de fin, y en estrecha interdependencia con el resto de los medios que se arbitren en el proceso educativo o didáctico, diferenciando paradigmas propios no desconectados entre sí para la educación informal y formal respectivamente.

4. Así, se hace primordial incardinar toda estrategia educativa y escolar con los medios de comunicación, tanto para conocerla como para utilizarla, dentro siempre del conjunto multimedia y de sus metodologías informativo-documentales en un

único servicio de cada centro docente. Esta biblioteca multimedia (mediateca) dotada de libros, publicaciones periódicas, videos, diapositivas, programas informáticos, etcétera, y entroncada en la organización curricular de cada centro es una condición organizativa sine qua non para potenciar, a su vez, cada medio en particular y responder así a su propia interdisciplinaridad y virtualidad comunicativas. Y lo que es más determinante, permitirá ir integrando en ella las nuevas tecnologías y sistemas de comunicación y de edición, evitando la dispersión y la desorientación actuales provocadas por la instrumentación sucesiva de medios informativos aislados unos de otros, propiciada desde las mismas administraciones públicas. Todo esto hace ineludible e inaplazable la creación de la figura del documentalista escolar.

5. Por otra parte, no se ha de olvidar tampoco que la educación no es un sistema autónomo. Por lo que la incorporación de los medios a alguna finalidad educativa y académica concretas ha de supeditarse a la dinámica cambiante de los procesos sociales de transmisión de los conocimientos y de los valores, así como a la propia dialéctica cultural de la sociedad.

6. La prensa, cualquiera que sea, es el mejor instrumento para abrir la escuela a la sociedad y para lograr la necesaria puesta al día de las enseñanzas que imparte, haciendo posible además que ella misma sea también palanca de transformación social.

7. Desde 1985, el Programa Prensa-Escuela del Ministerio de Educación, u otros análogos, están llenando el inmenso vacío dejado por el pasado, pero son, a todas luces, insuficientes. Han logrado abrir una vía y recabar una destacada experiencia y sistematización que permite madurar ya las pautas y modelos de corrección para mejorarlos y, sobre todo, para subsanar su punto más vulnerable, que ha sido y es la adecuada y suficiente generalización por toda la geografía escolar del Estado (el Programa del MEC sólo alcanza a su territorio).

En esta evaluación de lo realizado hasta ahora, hay que constatar las destacadas aportaciones de colectivos y personas que, admirablemente, no sólo se adelantaron a estas instancias públicas, como es el caso

de Padres y Maestros, Primeras Noticias y el movimiento Prensa en las aulas, así como cientos de educadores, sino que además siguen trabajando sin prácticamente apoyos oficiales.

Tanto estos programas públicos como estas actuaciones privadas han fomentado una escuela más libre, plural, democrática y permeable a la realidad española, promoviendo la participación, la tolerancia, la conciencia ciudadana, el diálogo social, la solidaridad también con el resto del mundo en que vivimos y, en definitiva, han elevado la capacidad de lectura, de reflexión y el sentido crítico de los alumnos.

8. Las experiencias llevadas a cabo, aún reconociendo el mérito y los aciertos conseguidos, han carecido del apoyo de una investigación sólida y contrastada y de la suficiente implicación en la renovación pedagógica llevada a cabo en los nuevos diseños curriculares.

Se hace, pues, necesaria y urgente la promoción de líneas de investigación y docentes en las Facultades de Ciencias de la Información, Educación, Sociología, etcétera, y en otros centros de las administraciones educativas que atiendan sobre todo estudios aplicados y más en conexión con las estructuras reales de los medios y de las instituciones escolares.

9. Precisamente la variedad y diversidad de los medios (prensa escrita, radio, televisión) (nacionales, regionales, locales) (generales, especializados)... así como la multitud de escenarios de aprendizaje para incorporarlos (familia, grupos de edad, niveles de enseñanza, ambiente, etcétera) requiere ineludiblemente la formulación de proyectos singularizados e individualizados en cada momento y lugar.

10. Finalmente, la sociedad española debe asumir también que estamos ante una cuestión y una responsabilidad de todos. A ella le corresponde dar el primer apoyo a las instituciones escolares con el ánimo soberano e imperativo de exigir, tanto a los poderes públicos como a las empresas periodísticas, la aplicación de una política y financiación interinstitucional sólida para lograr así la definitiva incorporación de los medios de comunicación a los objetivos y valores de la escuela.

Francisco J. Bernal

PUBLICIDAD

LIBROS RECOMENDADOS

CUENTOS DE LA GUERRA Y OTROS RELATOS

Peter Härtling; ilustrado por Peter Knorr.- Madrid: Alfaguara, 1991.- 142 p.- (Juvenil; 417).
I. Härtling, Peter.
II. Knorr, Peter.

Este autor alemán es ampliamente conocido en España por la calidad de los relatos que se han publicado hasta la fecha. Este viene a mantener dicha calidad con un conjunto de relatos de corte realista y con un claro espíritu de denuncia. El conjunto tiene como denominador común la guerra y todo lo que ésta engloba. Así, encontramos cuentos que aunque no hablan explícitamente de la guerra sí reflejan su ambiente o sus consecuencias o, simplemente, el recorrido de una muñeca a lo largo de los años, como en el caso de *La muñeca errante*. El autor dirige una emotiva introducción para alentar a los lectores y, entre otras cosas, dice: "Nosotros, los poetas, necesitamos vuestra fantasía. Es nuestro futuro. Nuestras esperanzas, nuestros sueños pueden formar parte de vuestra vida. Igual que forman parte de la nuestra".



JENNY Y EL INVENTOR DE PROBLEMAS

Hlawyn Oram; ilustraciones de Tony Ross; traducción Herminia Dauer.- Barcelona: Timun Mas, 1991.- 32 p.- (La nube de algodón).
I. Oram, Hiawyn.
II. Ross, Tony, il.

El inventor de problemas, para aquellos que aún no lo sepan, es un señor que se pasea por las noches bajo nuestra ventana -cuando dormimos- y nos deja un saquito lleno de problemas. Así, cuando llega a la casa de Jenny y la encuentra llorando por la cantidad de problemas que cree que tiene, decide darle una oportunidad para cambiarlos. A pesar de ser los problemas de costumbre: sentirse diferente, ser torpe, creerse olvidada o no querida, decir mentiras... van al campo que hay detrás de la casa del inventor para que elija. Cuando Jenny se pasea entre las sacas y descubre los problemas que tienen los otros, se asusta y escoge una cuyos problemas cree que puede sobrellevar y no son otros que... los suyos. Las divertidas ilustraciones de Tony Ross imprimen un toque ligero a un álbum que destaca por su claridad de imagen y su manejabilidad.



LOS PINGÜINOS HELADEROS

Carmen Blázquez Gil; ilustraciones de Violeta Monreal.-Madrid: Susaeta, 1991.- 32 p.- (Garabato)
I. Blázquez Gil, Carmen.
II. Monreal, Violeta, il.

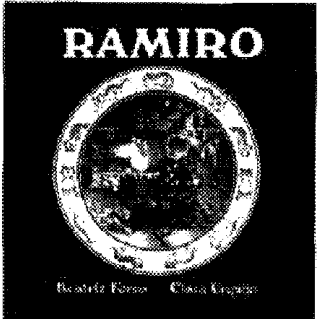
Tercer título de esta sugerente colección que pretende fomentar el gusto por la lectura desde edades tempranas. Para ello, se ha combinado texto e ilustración, en una especial colaboración autor-ilustrador, intercalando en el texto ilustraciones que representan nombres con los que el lector se va familiarizando. De esta manera se permite una lectura más ágil y participativa, sin renunciar por ello a la calidad del texto. Las historias son sencillas pero con claros mensajes a favor de la amistad, la ayuda y la cooperación. En el cuento que aquí presentamos, unos pingüinos deciden buscar innovaciones en los helados que venden porque si no pierden la clientela. Una avioneta cargada de fruta se estrella en el lugar donde viven los protagonistas y, gracias a la colaboración de pingüinos y osos en reparar su avioneta puede volver a su casa e invitarles a una fiesta llena de exquisitos helados.



RAMIRO

Beatriz Ferro; ilustraciones de Clara Urquijo.-Barcelona: Lumen, 1991.- 30 p.
I. Ferro, Beatriz.
II. Urquijo, Clara, il.

Con motivo del Quinto Centenario, inevitablemente surgirán, -están surgiendo- libros cuyo contenido tenga claras referencias a dicho evento. En esta ocasión el famoso viaje de Colón se nos cuenta a través de Ramiro, un "fermoso" ratón cuyo principal problema era la tensión que le originaban los gatos. Decide entonces ir a un país donde los gatos no existen. A pesar de no encontrar ninguno, porque todavía no se conocía la existencia de América, se embarca por casualidad en una carabela donde viajaba Cristóbal Colón. Cuando llegan al continente, Ramiro y todos los demás ratones que habían ido de polizones, descubren que allí pueden vivir tranquilamente sin el peligro de los gatos.



ESCAPARATE DE NOVEDADES

PRIMEROS LECTORES



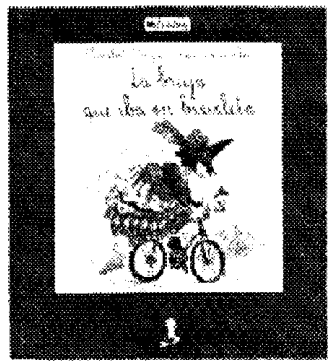
EL CUMPLEAÑOS DE GUILLE

Horacio Elena, Isabel Martí.- Barcelona: Timun Mas, 1991.- 10 p. :il.- (Juguemos con Guille)

Libro de hojas duras -a prueba de niños- que incorpora además unos adhesivos no tóxicos y que pueden volverse a pegar; así, la historieta puede tener múltiples variaciones. Otras aventuras de Guille se sitúan en la escuela, la granja, la playa o la nieve.

LA BRUJA QUE IBA EN BICICLETA

Elisabet Abeyá; versión castellana de Salvador Torres; ilustraciones de Roser Capdevila.- Barcelona: La Galera, 1991.- 22 p. :il.- (La sirena; 46)
I. Abeyá, Elisabet. II. Capdevila, Roser.



Como en otros muchos libros para estas edades, aquí la ilustración pre-

domina sobre el texto. A la bruja Serafina le gustaba mucho ir en bicicleta, sobre todo cuesta abajo. Pero como iba vestida de bruja...

LA SIRENITA

Madrid: Gaviota; León: Evergráficas, 1991.- 31 p. :il.- (Cuentos Multieducativos Gaviota Disney)



Una de las más recientes producciones de Disney, *La Sirenita*, se presenta aquí en formato cuento y acompañada de juegos y actividades como crucigramas, adivinanzas, pasatiempos y preguntas sobre el argumento y los personajes.

EN LA CUEVA DE CHICO

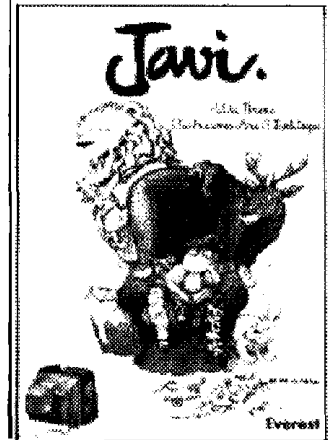
Cristina Lastrego, Francisco Testa.- Madrid: Gaviota, 1991.- (Explora el mundo con Chicho)
I. Lastrego, Cristina. II. Testa, Francisco.



Libro-juego que representa con gran originalidad lo que existe debajo de la tierra (cuevas, animales) adaptado a los más pequeños lectores. El libro puede usarse como si fuera el escenario de un pequeño teatro, poniéndolo en posición vertical.

JAVI

Hilda Perera; ilustraciones Ana G. Lartitegui.- León: Everest, 1991.- 30 p. :il.- (Rascacielos)
I. Perera, Hilda. II. Lartitegui, Ana G., il.



Javi, preocupado porque su madre se había enfadado con él, piensa que le gustaría ser como su conejo Miki. Y, ¡cataplúm!, como sólo pasa en los cuentos, sintió que se ponía pequeñito y que un pelo suave le cubría todo el cuerpo. Excelentes ilustraciones en color y a gran tamaño.

A 9 AÑOS

A GALIÑA AZUL

Carlos Casares; ilustraciones Xan López Domínguez.- Vigo: Galaxia, 1991.- 48 p. :il.- (Arbore; 34)
I. Casares, Carlos. II. López Domínguez, Xan, il.

Este cuento apareció por primera vez en 1968 y desde entonces ha sido lef-



do por miles de niños gallegos y también muchos adultos. El autor va contando a su pequeña amiga Ana algunos episodios vividos por ella cuando tenía dos años, como las aventuras de la gallina azul.

MI AMIGO AGAPITO

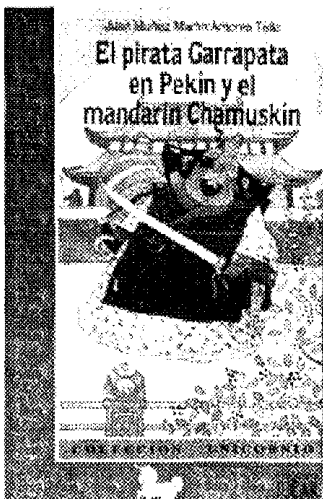
Germán Díez Barrio; ilustrado por Ana López Escrivá.- Zaragoza: Edelvives, 1990.- 91 p. :il.- (Ala delta; 123)
I. Díez Barrio, Germán. II. López Escrivá, Ana, il.



El autor, profesor de bachillerato, es un estudioso del folklore, que ha publicado varios libros de refranes y obras de teatro para el público infantil y adulto. Aquí Agapito cuenta su vida en casa de Quique, sus juegos y excursiones. Todo sería muy corriente si Agapito no fuese un cerdito.

EL PIRATA GARRAPATA EN PEKIN Y EL MANDARIN CHAMUSKIN

Juan Muñoz Martín; ilustraciones Antonio Tello Gil.- Madrid: Júcar, 1991.- 89 p. :il.- (Unicomio; 36)
I. Muñoz Martín, Juan.
II. Tello Gil, Antonio, il.



Libro lleno de dinamismo, buen humor y curiosos personajes como Garrapata, ya conocido por los lectores, además de Carafoca, Cucharete, Chamuskin y Floripondia. En las últimas páginas se proponen actividades para pensar, dibujar o consultar diccionarios y enciclopedias. En este libro, la palabra fin no termina la historia sino que es el comienzo de algunas preguntas para vivir otras aventuras.

LAS HISTORIAS DEL ANGEL AZUL

Luis Iglesias de Souza; ilustrado por Enrique Ibáñez Clemente.- León: Everest, 1991.- 253 p. :il.- (La torre y la flor; 47. Un cuento para todos los días)
I. Iglesias de Souza, Luis.
II. Ibáñez Clemente, Enrique, il.

Dedicado al mes de diciembre, este volumen de la serie "Un cuento para todos los días" contiene treinta relatos relacionados con la navidad y acompañados de ilustraciones en color y poesías.

10 A 12 AÑOS

MISTER MAJEIKA

Humphrey Carpenter; traducción d'Elisabet Abeyá; il.lustracions de Frank Rodgers.- Barcelona: Pirene, 1991.- 91 p. :il.- (La pera; 6)
I. Carpenter, Humphrey.
II. Rodgers, Frank, il.



La Pera es una reciente colección de humor en catalán para lectores a partir de 10 años. En esta ocasión, cuenta la divertida historia de Mister Majeika, mitad profesor, mitad mago.

NOSOTROS, LOS OTROS Y LOS DEMÁS

Lucía Baquedano; ilustraciones Francisco Solé.- Madrid: Magisterio, 1991.- 111 p. :il.- (Punto juvenil; 28)
Existe ficha pedagógica
I. Baquedano, Lucía.
II. Solé, Francisco, il.



Aquellos de amigos, aquella casa siempre les había llamado la atención, sobre todo a partir del día en que superaron el miedo a entrar y descubrieron dentro cientos y cientos de cosas interesantes.

¿DONDE SE HA ESCONDIDO EL MAR?

Joe B. Stuart y Alexander Stuart; ilustraciones de Teri Gower.- Madrid: Rialp, 1991.- 101 p. :il.- (El roble centenario; 40)
I. Stuart, Joe B.
II. Stuart, Alexander.
III. Gower, Teri.



Cuando tenía cinco años, Joe Buffalo, el hijo de Alexander Stuart, tuvo la brillante idea de hacerse amigo del mar y hablar con él. Algún tiempo después, padre e hijo escribieron juntos esta divertida historia.

CUENTOS DE LAS MIL Y UNA NOCHES

Adaptado por Peter Oliver; ilustrado por Tessa Hamilton.- León: Everest, 1991.- 156 p. :il.
I. Oliver, Peter, adap.
II. Hamilton, Tessa, il.

Esta nueva adaptación ha sido especialmente escrita para que los más jóvenes puedan divertirse con estos maravillosos cuentos, los cuales incluyen todos los clásicos, tales como Aladino y la lámpara maravillosa, Alí Babá y los cuarenta ladrones, Los viajes de Simbad o El pescador y el genio.

LA BIBLIA EN 365 NARRACIONES

Mary Batchelor; ilustraciones John Haysom.- Barcelona: Molino, 1990.- 416 p. :il.
I. Batchelor, Mary.
II. Haysom, John, il.



Desde el inicio de la creación, este libro nos relata todas las grandes narraciones del Antiguo y Nuevo Testamento, una para cada día del año. El texto ha sido adaptado para ser leído por niños y adultos y combinado con abundantes ilustraciones de gran calidad.

DE 12 EN ADELANTE

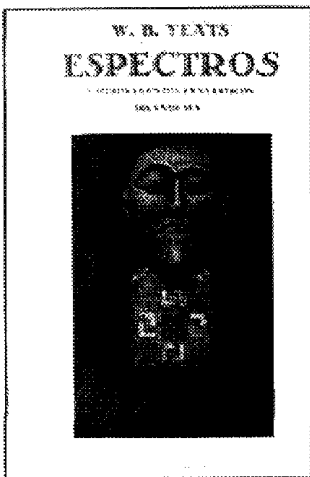
PIRATAS DE VENUS

Edgar Rice Burroughs; traducción Esperanza Castro.- Madrid: Valdemar, 1990.- 187 p.- (Weird S.F.; 1. Pioneros)
I. Burroughs, Edgar Rice.

Nueva colección que pretende rescatar las mejores obras de Ciencia Ficción. Cuenta con tres series: Pioneros, dedicada a los autores del XIX; Clásicos, con los mejores títulos de la Era Dorada del género, y Fantasy, para aquellos clásicos específicamente de fantasía pura. En esta ocasión se presenta una recopilación de relatos de la "Serie de Venus" -alguno inédito- del autor de Tarzán.

LOS ESPECTROS Y OTROS CUENTOS FANTÁSTICOS IRLANDESES (Volumen I)

Recreados por William Butler Yeats; prólogo y traducción de Carmen Bravo-Villasante.- Palma de Mallorca: José J. de Olañeta, 1991.- 149 p. :il.- (Biblioteca de cuentos maravillosos; 58)
I. Butler Yeats, William.



A costumbrado desde muy niño a los fantasmas, a los sueños, a las visiones, a los augurios, en una tierra como Irlanda donde todo es posible, W.B. Yeats accede al mundo de lo sobrenatural mediante su imaginación, palabra que va a repetir con insistencia a lo largo de su vida. Su creencia en lo invisible será el eje de su trayectoria poética" (Carmen Bravo Villasante)

A LA CAZA DE LOS DIAMANTES MORTALES

J.J. Fortune.- Barcelona: Toray, 1991.- 109 p. :il.- (Carrera contra el tiempo; 3)
I. Fortune, J.J.

Libro de suspense e intriga donde el joven Stephen y su tío luchan contra crueles enemigos en los países más extraños. Cuentan a su favor con un arma secre-



ta: un par de relojes computadora Kronom KD2.

LA HIJA DEL CAPITAN

Alexander S. Pushkin; ilustraciones de José Torres.- León: Gaviota, 1991.- 248 p. :il.- (Trébol)
I. Pushkin, Alexander S.
II. Torres, José, il.

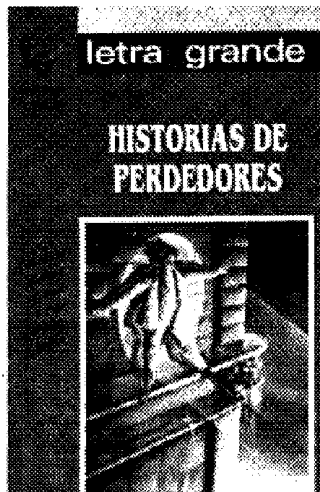


La rebelión de Pugachov (siglo XVIII), uno de los acontecimientos más importantes de la historia de Rusia, llegó a convertirse en una auténtica revolución campesina. En esta novela histórica, Pushkin crea un lenguaje literario que prelude la aparición de los grandes escritores rusos del XIX.

HISTORIAS DE PERDEDORES

Madrid: Popular, 1990.- 93 p. :il.- (Letra grande; 20)

Cada uno de estos relatos es, en un contexto diferente, una muestra de la calidad de unos creadores capaces de expresar con la máxima sencillez la silenciosa lucha por la supervivencia de unos hombres y mujeres en un medio radicalmente hostil. El libro recopila seis relatos con una breve reseña biográfica so-

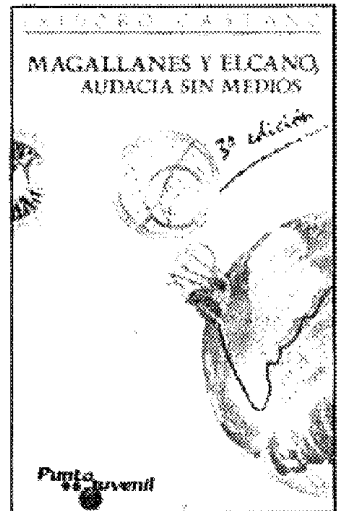


bre los autores, entre los que se encuentran Moravia, Onetti y Muñoz Molina. Interesante colección que agrupa narraciones cortas de diversos autores bajo un denominador común. En el número anterior, *Cuentos sobre ruedas*, encontramos a Julio Cortázar, Luisa Castro y E. J. Poncela, entre otros.

MAGALLANES Y ELCANO: Audacia sin medios

Isidoro Castaño Ballesteros; asesor Manuel Ballesteros Gaibrois.- 3ª ed.- Madrid: Magisterio, 1989.- 159 p. :il.- (Punto juvenil; 7. América 92)
Existe ficha pedagógica
I. Castaño Ballesteros, Isidoro

Para lectores a partir de 13 años. Cuenta la historia de Magallanes y Elcano, que con más audacia que medios pasaron todo tipo de penalidades en los casi tres años que duró el viaje. El catedrático de Historia de América Manuel Ballesteros, colabora en el libro como asesor.



MI CUADERNO DEL HIMALAYA

César Pérez de Tudela.- Zaragoza: Edelvives, 1990.- 143 p. :il.- (A la delta; 95. Experiencias)
I. Pérez de Tudela, César.



Al enfrentarse con el Annapurna -uno de los picos más altos del mundo- el alpinista César Pérez de Tudela recuerda la apasionante historia de las expediciones al Himalaya. En el relato recogido en este libro, se expresa la admiración hacia los primeros exploradores que luchaban con la montaña prácticamente solos. Se incluye también como documentación adicional, mapas de la Cordillera del Himalaya y algunas fotografías.

HACIA LA BIBLIOTECA IDEAL

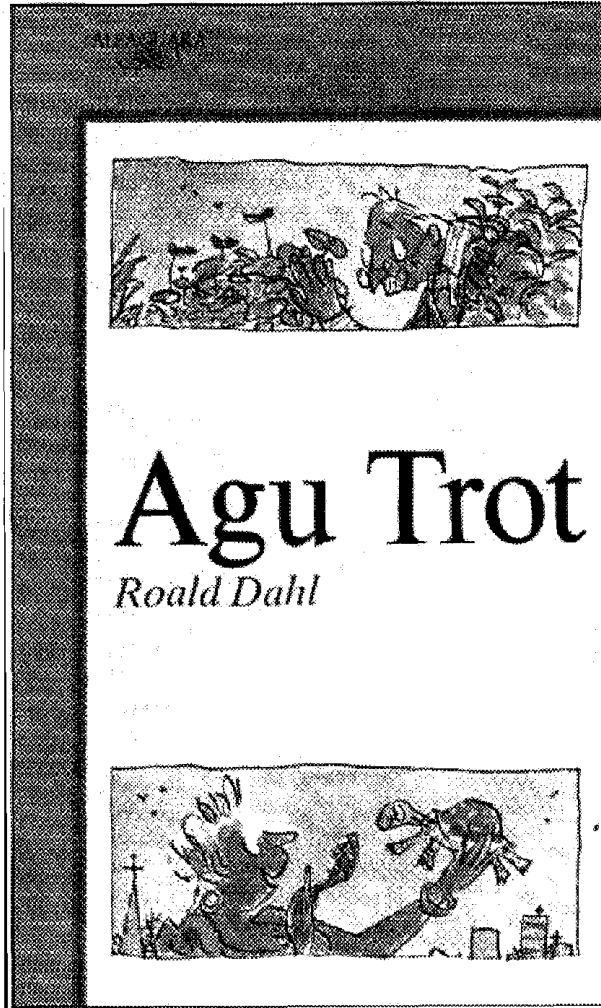
AGU TROT

Roald Dahl; ilustraciones de Quentin Blake; traducción de Miguel Sáenz.- Madrid: Alfaguara, 1991.- 66 p.- (Juvenil; 408).

I. Dahl, Roald. II. Blake, Quentin, il.

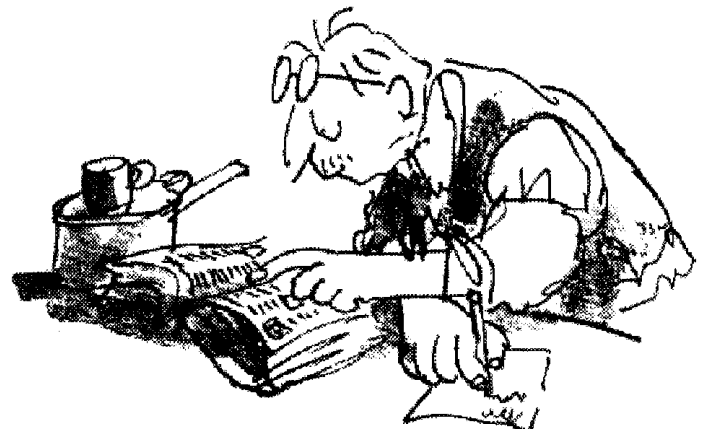
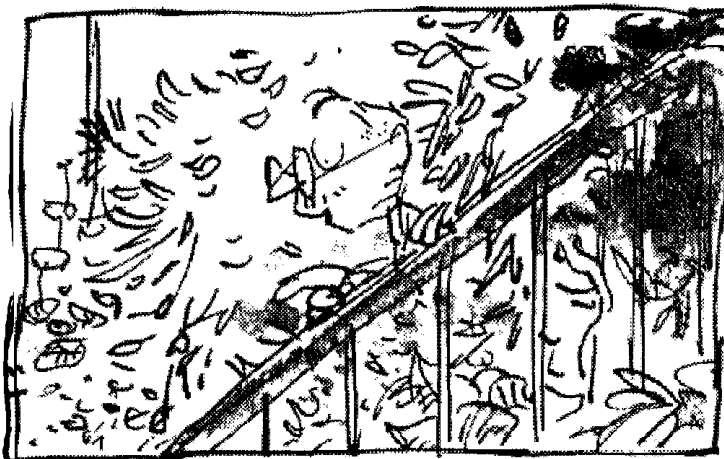
Bueno, no queríamos hacerlo. La verdad es que preferíamos mantenernos como aquellos que se tapan los ojos para no oír. Y claro, no nos sirve de nada porque Roald Dahl se fue y las sugerencias que hacemos para nuestra biblioteca ideal van pasando y él no aparece por aquí. Y no es por que no se lo merezca sino porque todavía guardamos el dolor de su ausencia y cuesta tanto hablar de él...

Lo cierto es que una biblioteca que no tenga en sus estanterías la obra de Dahl, está dejando de ofrecer a sus lectores algo de eso que llaman el placer de la lectura. La obra de este escritor galés abarca diferentes edades para las que despliega todo lo mejor de su escritura, su ironía, su humor, su amor a la infancia, su rebeldía y su incitación a romper el orden establecido. Porque le da igual: padres, maestros, compañeros, abuelas... tienen el lugar que les corresponde como seres hu-



manos, como seres en relación directa con el niño. **TODOS** sus libros merecen recomendarse aunque es cierto que en los últimos logra una depuración estilística y temática simplemente perfecta para sus lectores que disfrutaban viendo cómo la injusticia -aunque sea de familiares cercano- acaba teniendo el lugar que le merece y cómo los buenos valores -aún con artimañas- vencen.

Esta brevísima obra, publicada poco después de su muerte, quizá sorprenderá al lector por no encontrar ningún protagonista niño o niña, por leer sobre los ancianos, por descubrir que los ancianos también se enamoran y también mienten para conseguir lo que desean. Pero, como siempre ha hecho, abrirá los ojos a muchos niños que ignoran a sus abuelos, esos personajes que Dahl tanto ha adorado, y hará que los chicos reflexionen sobre esa "tercera edad".



D O S S I E R

Sólo recientemente la mujer está siendo protagonista de su propia historia. Su participación masiva en los ámbitos culturales y laborales es un hecho incuestionable. Sin embargo, tanto el discurso como los códigos de comportamiento pertenecen al varón, que es quien domina todavía la maquinaria social. La mujer sigue sufriendo discriminación por el hecho de ser mujer y sigue sometida a una imagen que no coincide con su verdadera identidad. Aunque vivimos cambios vertiginosos, los libros de texto no van a la zaga y mantienen una concepción anacrónica de la mujer. Algo se está haciendo, pero todavía es insuficiente. Un síntoma revelador: el premio nacional para material didáctico no sexista "Emilia Pardo Bazán", convocado por el MEC

Libro no sexista

en 1990, quedó desierto en el apartado de libros de texto. Hay material didáctico no sexista, sin duda, y libros infantiles y juveniles que ofrecen una concepción no sexista de nuestra sociedad.

Estos son, precisamente, los que están produciendo la verdadera transformación en el ámbito de la educación, una transformación que nos implica a todos, hombres y mujeres.





Hacia una enseñanza no sexista

LAS palabras de un idioma indican las categorías en las que divide el mundo una determinada comunidad lingüística y aquellas que imprimen, en la mente de cada uno de sus miembros, una primera forma de clasificar el universo. El que éste se divida de una forma u otra depende de los intereses de cada sociedad y la antropología nos muestra cómo estos sistemas de clasificación no son iguales para todos los pueblos.

En efecto, hay lenguas que, como el hopi, no poseen términos que indiquen el género al que pertenece la persona de quien se habla, y algunos pueblos indígenas de América -como los navajo- clasifican, en su idioma, los objetos según la forma que tienen, dando prioridad a esta característica sobre las demás.

Al ingresar en la escuela, niñas y niños saben ya muy bien cual es su identidad sexual y cual es el papel que como a tales les corresponde, aunque no tengan todavía muy claro el alcance y el significado de este concepto, como de tantos otros. La escuela colaborará eficazmente en la clarificación conceptual del significado de ser niña y hará lo propio con el niño. Pero no lo hará siempre de una manera clara y abierta sino, la mayoría de las veces, de forma solapada o con la seguridad arrogante de aquello que, por ser tan evidente, no necesita siquiera ser mencionado ni mucho menos explicado.

MODELOS SOCIALES

De la misma manera que cada persona tiene una imagen de "la realidad" enormemente influida por la ciencia y la ideología de su tiempo, también tiene una imagen de lo que ella es que ha ido formándose precisamente a través de estas y otras influencias similares y que constituyen el marco de referencia de nuestro yo.

Todo cuanto nosotros hacemos, cómo nos comportamos, la forma de pensar, hablar, sentir, fantasear y hasta soñar, está influido por la imagen que tenemos de nosotros mismos.

Ahora bien, esta imagen no la fabricamos de la nada, sino que la construimos a partir de los modelos que nos ofrece la sociedad y es la sociedad y no la biología o los genes quien deter-



mina cómo debemos ser y comportarnos, cuáles son nuestras posibilidades y nuestros límites. De ahí la necesidad de la educación. Si los seres humanos se comportaran únicamente siguiendo sus impulsos biológicos, si las conductas consideradas masculinas y femeninas fueran espontáneas, naturales y predeterminadas, no sería necesario educar tan cuidadosamente todos los aspectos diferenciales, bastaría dejar que la naturaleza actuara por sí misma. Por el contrario, el individuo humano es capaz de una variada gama de conductas que no están aún determinadas en el momento de nacer. De todas las posibles formas de actuación cada sociedad elige unas que constituyen su modelo y que se van conformando y transmitiendo a lo largo de su historia, quedando rígidamente establecidas como normas o pautas de conducta. Estas pautas o modelos no son las mismas para todos los individuos, existen unas para el sexo femenino y otras para el masculino, claramente diferenciadas.

¿UNA MISMA ENSEÑANZA?

El hecho de que en nuestro país se haya generalizado la enseñanza mixta, puede hacer creer a cualquier observadora ingenua que la escuela ha abolido la discriminación sexista. Esto sólo no

es ni mucho menos una garantía. La familia también es mixta, muchos lugares de trabajo y la misma sociedad también lo son y precisamente existe discriminación sexista en ellos porque son mixtos, de no serlo, ésta no tendría lugar. Los agravios comparativos se ponen precisamente en evidencia cuando en las clases hay alumnos de ambos sexos y es posible establecer comparaciones entre los diferentes tratamientos recibidos.

Es cierto que las alumnas y alumnos de una misma clase, escuchan las mismas explicaciones, realizan las mismas actividades, leen los mismos libros, pero ¿podemos afirmar por ello que reciben la misma enseñanza? Las enseñanzas se les transmiten, ¿les están diciendo lo mismo a las chicas que a los chicos?

La Historia que nos cuentan en los libros de texto es una historia tendenciosa, cargada de ideología. La finalidad a la que tiende -sin que sus autores tengan necesariamente conciencia de ello- es la de inculcar en alumnas y alumnos una determinada forma de ver el presente a través de una particular manera de interpretar al pasado, en un desesperado intento de hacerlo pervivir, de prolongar sus valores caducos, de continuar manteniendo sistemas y modelos de conducta totalmente



inadecuados al momento actual. La historia debe ser reescrita -y afortunadamente es una tarea que ya se está realizando- bajo una óptica completamente distinta.

UNA HISTORIA DE VARONES

Pero la historia androcéntrica, la historia que se enseña en las aulas de primaria y secundaria, es una historia sin mujeres, es una historia exclusivamente masculina. Ello no debe cogernos por sorpresa ya que algunos autores nos lo advierten desde el principio -y el que avisa no es traidor-, cuando empiezan definiendo qué entienden por historia. Así, por ejemplo, uno de ellos nos dice:

"La Historia es la ciencia que estudia los *hechos importantes* que el *hombre* (el subrayado es mío) ha realizado desde su aparición sobre la Tierra, tratando de explicar la evolución que han ido siguiendo"

¿Quién y en función de qué, decide qué hechos son importantes y cuáles no? Los hechos cuya protagonista es la mujer, ¿son considerados importantes aunque no tengan ningún parecido con los "importantes" masculinos? Bajo una óptica androcéntrica sólo serán consideradas importantes aquellas gestas femeninas que, como las protagonizadas por Juana de Arco o Agustina de Aragón, se asemejan a aquellas que se ensalzan en los varones.

Aunque con movimientos lentos y perezosos, la tortuga social se moviliza, pero por cansina que sea su marcha las instituciones le siguen, siempre, unos pasos más atrás. Cuando mayor es la distancia que las separa, más inoperantes se vuelven y mayor es el desprestigio que acumulan. La escuela corre, en el momento actual, este peligro, pero por mucho que Zenón se oponga, Aquiles puede alcanzar a la tortuga y puede, también, adelantarla.

OTRA IMAGEN DE LA MUJER

A la imagen de la mujer como solitaria ama de casa, eterna cuidadora de niños, única consumidora de productos de limpieza, se le empieza a sustituir (incluso en los anuncios televisivos) la de la pareja moderna que comparte las tareas domésticas y cuida de los hijos, la de la mujer independiente que se organiza el trabajo y decide lo que hay que hacer (eso sí, mientras nos intentan vender un lavavajillas o un par de medias). Pero estas imágenes eran totalmente inéditas hace tan sólo unos pocos años; han sido las reivindicaciones de las mujeres y los movimientos feministas quienes las han hecho aparecer.



El número de chicas que cursan BUP y COU en la actualidad es similar al de los chicos y el de las inscritas en las diferentes Facultades Universitarias se aproxima al 50%. En las Escuelas Técnicas Superiores, sin embargo, el número de chicas inscritas es, todavía, muy inferior al de los chicos.

Conviene potenciar la elaboración de libros no androcéntricos, animando a las mujeres a que los escriban y presionar para que se ejerza un control eficaz de los rasgos sexistas en los libros de texto. De la misma manera que no se concede permiso para publicar un libro de texto que contenga faltas de ortografía, ni que sustente ideas anticonstitucionales o constituya una ofensa para grupos o personas, no se deben tolerar textos que menosprecien implícita o explícitamente a la mujer, ni libros de historia que la ignoren, ya que este hecho produce en las niñas un sentimiento colectivo de inferioridad, que las sitúa en considerable desventaja frente al varón, y las aboca hacia la idea de que las acciones de las mujeres tienen tan poco valor, que no pueden influir en la marcha de la Historia.

ESCUELA PARA CÍCLOPES

Sentada ante las láminas de anatomía reproducidas en un libro de ciencias, después de contemplar varios grabados en los que aparecían únicamente cuerpos masculinos, una niña de seis años preguntaba a su madre: "Mamá, ¿las mujeres también tienen

músculos?". Nada en los dibujos hacían suponer que existieran músculos femeninos y la lectura del texto tampoco aportaba ninguna información a este respecto. La hermana de la niña, dos años mayor que ella, se apresuró a responder: "Sí que tienen, las mujeres tienen algunos músculos, pero no tantos como los hombres".

Los libros de texto son reflejo de una escuela pensada exclusivamente para niños a la que poco a poco se han ido incorporando las niñas sin que sufriera modificación. Es una escuela para cíclopes, hecha por cíclopes. ¿No es hora ya de que los enterremos junto con la mitología? El hombre y la mujer de hoy necesitan perspectivas amplias, puntos de vista múltiples, no pueden verse limitados a una sola visión del mundo.

Coeducar no es yuxtaponer en una misma clase a individuos de ambos sexos, ni tampoco es unificar, eliminando las diferencias mediante la presentación de un modelo único. No es uniformizar las mentes de niñas y niños sino que, por el contrario, es enseñar a respetar lo diferente y a disfrutar de la riqueza que ofrece la variedad.

MUJER Y UTOPIA

En un bello libro dedicado al estudio del pensamiento y la obra de Darwin, Gruber escribe: "No todos los pensamientos son libres, sólo los sueños lo son". Es una frase que podría sintetizar la idea conductora de todo cuanto he intentado expresar en las líneas precedentes. Si algo les falta a las mujeres, como colectivo, son utopías. Todas las grandes realizaciones de la humanidad han sido en algún momento utopías y para construirlas es necesario soñar.

Es necesario hacer nuestro el idioma, no negar a las niñas su identidad sexolingüística, afirmar lo femenino. A los niños darles lo que la sociedad les niega: posibilidad de ser ellos mismos, de no tener que esconder sus miedos y debilidades bajo máscaras de fortaleza. A ambos, entrenarles a recorrer nuevos caminos con su pensamiento, a criticar y a construir, a cocinar y a lavar vajillas, para unificar lo que ha sido parcelado arbitrariamente.

Desde la escuela no se puede cambiar la sociedad, pero sí se pueden sembrar alternativas, dibujar nuevos posibles, enseñar a abrir caminos y mostrar que los seres humanos podemos elegir.

(Extraído del libro: Monserrat Moreno, *Cómo se enseña a ser niña: el sexismo en la escuela*, Editorial ICA-RIA, 1986).



El sexismo en los libros de texto

NO SÓLO el lenguaje oral refleja la discriminación sexista en la educación. Los libros de texto están rebosantes de mensajes sexistas ocultos tras redacciones aparentemente triviales o ilustraciones gráficas. Palabra y dibujo se combinan perfectamente para reforzar visualmente el modelo lingüístico androcéntrico.

Son muchos los estudios que señalan la mayor aparición de personajes masculinos que femeninos en las narraciones y dibujos de los textos escolares. Además, los niños suelen ser los héroes de las aventuras narradas, los audaces, los intrépidos, los emprendedores; siempre triunfan. A veces aparece un personaje femenino pero es totalmente marginal. Se limita a esperar, soñando el retorno del héroe. La historia importante es una historia de hombres, las mujeres sólo son, en general, un apéndice insignificante.

El tipo de familia que aparece en los libros de texto responde a una imagen absolutamente convencional destinada a reproducir los diferentes roles y funciones del hombre y de la mujer. No hay lugar para la madre que trabaja, para el padre que realiza tareas domésticas, ni para los padres separados, ni solteros. Todas estas situaciones quedan reducidas o desplazadas al campo de lo anormal, marginal o no natural.

LA MUJER, COMPARSA DEL VARÓN

En general, todos los estudios confirman la escasa aparición de mujeres en actividades laborales. No obstante, cuando éstas aparecen con alguna profesión, suele ser en tareas que representan una prolongación del papel maternal: maestra, enfermera, parvulista; o bien

en tareas de poca cualificación: vendedora, telefonista, auxiliar administrativa; o en tareas derivadas de actividades domésticas: cocinera, modista, planchadora, lavandera, sirvienta. Es importante hacer notar que apenas aparecen en los textos mujeres con títulos superiores: médicas, arquitectas, etcétera.

El rol de madre y esposa es especialmente exaltado. A veces se oculta la denigración tras ciertas adulaciones aparentes: "mamá prepara el desayuno. Qué ricas nos saben las tostadas de mamá. No hay nada en el mundo como mamá". Se resaltan a través de la

madres ejecutando tareas doméstica, ahora simplemente ejercen un rol pasivo de comparsa.

El padre suele aparecer en actividades de fuerza y destreza: haciendo "bricolage", levantando maletas, empujando un coche, haciendo deporte, evitando algún peligro para sus hijos, o bien reposando sobre el sofá instalado en el centro de una decoración pequeño-burguesa. A veces lee. La mujer no suele aparecer leyendo; sólo se preocupa de los acontecimientos sociales de la vida exterior a la casa.

El padre puede aparecer fuera de casa en alguna actividad, la madre casi siempre está dentro. Si está fuera es para pasear al bebé, hacer alguna visita o simplemente para mirar.

Los hijos y las hijas son las miniaturas de los progenitores del correspondiente sexo. Los niños juegan a hacer travesuras, sólo a ellos les está relativamente tolerado realizarlas, sólo él aparece a veces por los suelos con sus juguetes, postura "impropia" de una mujercita. Hay siempre reflejada una mayor agresividad motora en los chicos, que frecuentemente corren, saltan, chillan, nadan, pescan, trepan a árboles, montan a caballo, sueñan con ser cow-boys o tarzanes de la selva, se pegan entre ellos, montan y desmontan juguetes.

FLORES Y MANZANAS

Las niñas, por el contrario, aparecen en situaciones más sedentarias y, en ocasiones, incluso ridículas: tienen miedo frente a una cucaracha, de una tormenta, se marean, lloran, se protegen de las bolas de nieve que les lanzan los niños, tienen miedo a los perros, no consiguen levantar una maleta, no se atreven a subir al árbol desde el que el niño suele lanzarle los frutos recogidos. Las niñas recogen



madre los roles relacionados con la pasividad, la afectividad lindante con la sensiblería y actitudes sumisas de servicio. La mujer cuida enfermos y ancianos, lleva el botijo al campo, cuida gatos, lleva a los niños al colegio y los recoge. La madre, y no el padre, está especializada en la tarea de dar amor y afecto, de consolar.

Ya es muy difícil ver aquellas viejas imágenes en que se representa a las



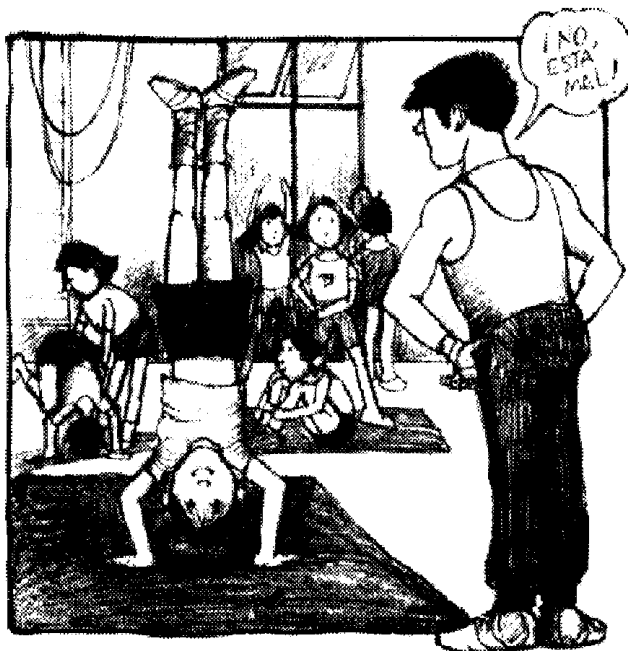
flores, los varones recogen manzanas. En otras ocasiones, aquéllas aparecen en actitudes de aseo o coquetería, pintándose los labios a escondidas con el lápiz de mamá, en alguna actitud de vanidad o chismorreo. La idea de aseo va unida en la niña a la búsqueda de la belleza; en el niño, a su condición higiénica y sanitaria. Los niños suelen estar estudiando, las niñas casi nunca. Las niñas casi siempre sonríen; los niños, no es absolutamente necesario. Es constante, en este sentido, la asociación de belleza, simpatía y alegría como proyecto fundamental de la mujer.

La mujer es casi siempre la obediente, la receptora del mensaje; el hombre, el emisor. Las niñas son las ayudantes u observan la actividad ejecutante del niño. La iniciación en todos los campos, incluido el amoroso, corresponde al hombre, mientras a la mujer corresponde la espera pasiva.

En los libros de ciencias y matemáticas los niños observan el sol y la luna con el telescopio, usan el microscopio, manejan la pipeta y la plomada, miden distancias, trazan figuras geométricas; las niñas, por lo general, se limitan a observar cómo ellos ejecutan estas acciones, son las que hacen los juicios de valor o los juicios subjetivos de los hechos objetivos experimentados por los

niños. Cuando aparecen grupos escolares no mixtos, son generalmente masculinos.

En los libros de gramática aparecen, a veces, ejemplos de oraciones gramaticales que son en sí mismas mensajes



sexistas explícitos. En un caso concreto se ilustraba el concepto de oración coordinada copulativa con este ejemplo: "Carmen hace las camas y María barre y Juan escribe novelas y cuentos". En otra ocasión, cierto libro de iniciación para párvulos pedía a los escolares que de entre un conjunto amplio de objetos representados gráfica-

mente, separaran el lote de los característicos de la mujer y los del hombre. En las narraciones infantiles, las pequeñas compras domésticas aparecen realizadas generalmente por niñas, las grandes transacciones comerciales las realizan los hombres.

Al mismo tiempo, sentimientos como amor, amistad o miedo, aparecen claramente estereotipados. Así, en uno de los libros analizados, el amor viene ilustrado por una señora que sostiene un bebé en sus brazos; el sentimiento de amistad lo ilustra la imagen de dos niños cogidos de la mano, mientras que el miedo lo ilustra una niña subiéndose a una silla con expresión aterrada ante la presencia de un ratón.

Vemos cómo los libros de texto no sólo enseñan la materia escolar ni es el dominio de ese saber en concreto lo único que cultivan, sino todo un código de símbolos sociales que comportan una ideología sexista, no explícita, pero increíblemente más eficaz que si estuviera expresada.

Niñas y niños tienden de manera irresistible a seguir los modelos propuestos, principalmente cuando se les ofrecen como indiscutibles y tan evidentes que no necesitan ni siquiera ser formulados.

Tomado de José M. Toledo Guijarro, *Materiales para una educación no sexista* y de M. Moreno, *Íbid*

PREMIOS NACIONALES PARA MATERIAL DIDACTICO NO SEXISTA EMILIA PARDO BAZAN 1990

A) LIBROS DE TEXTO

Desierto

B) MATERIAL DIDACTICO EDITADO

Primer premio

"Colección Pispajos" Editorial Mare Nostrum. Madrid. Autora: Paloma de Pablo

Segundo premio

"Las matemáticas en la educación de adultos/as". Editorial Popular. Madrid. Autores: Nieves Zuasti y Francisco López de la Manzanara

C) MATERIAL DIDACTICO NO EDITADO

Primer premio

"La dinámica de la oposición masculino/femenino en la mitología griega". Mercedes Madrid Navarro. Valencia

Segundo premio 1

"Une classe au féminin". Olga Hernández Vitoria.

Zaragoza

Segundo premio 2

"La rebelión de los botones". Benito Ramos Grando. Badajoz

Tercer premio 1

"La mujer en la prensa". Asunción López Cano, en representación del CEP de Alcorcón (Madrid)

Tercer premio 2

"Proyecto pedagógico-didáctico de carácter curricular". Centro de interés: "Mi cuerpo". María Teresa Fuentes Gómez y Carmen Orduñez de la Fuente. Toledo

Tercer premio 3

"Trabajos no estereotipados en Móstoles". María Luisa Masó Romero, en representación del CEP de Móstoles (Madrid)

Tercer premio 4

Desierto

Tercer premio 5

Desierto

PUBLICIDAD



El no de las niñas

Por ANA GARRALON

ME PARECE que el 'poder' de los cuentos a este nivel del inconsciente no tiene nada de misterioso o de esotérico. Creo que la influencia que pueden tener (que tienen) en el joven oyente o el joven lector resulta de lo que (los cuentos) concentran en los personajes, las situaciones y los símbolos que los constituyen". La cita, de un prestigioso investigador francés, Georges Jean, expresa claramente el peso que tiene sobre sus lectores. Algunos respetados investigadores hacen un análisis psicoanalítico de muchos de estos cuentos y nos muestran realidades que influyen en las pequeñas mentes infantiles y resultan desconocidas para nosotros. Recordaremos el excelente libro de Bruno Bettelheim, apasionado entusiasta de los cuentos de hadas, cuyo ensayo: *Psicoanálisis de los cuentos de hadas* (Ed. Crítica) sentó escuela para la investigación de los cuentos en la psicología infantil y sirvió, además, para refutar el movimiento pedagógico que surgió en los años setenta que consideraba estos cuentos como algo caduco, moralizador, sexista y portador de roles estereotipados. Con el tiempo, también Bettelheim ha tenido sus críticas, entre ellas del autor cuya cita reproducimos en el comienzo de este artículo en su libro: *El poder de los cuentos* (Ed. Pirene). Sin entrar en este tema, cuya discusión es apasionante, pero cuya extensión nos impediría desarrollar el contenido del dossier, recomendamos a los interesados e interesadas sendas lecturas de dichos libros.

PROTAGONISMO FEMENINO

El interés por el tema afecta, por supuesto, a las editoriales que publican libros para los más jóvenes. Por supuesto que, como dice Geneviève Patte en su libro: *¡Dejadles leer!* (Ed. Pirene) "la influencia de los libros es real. Es evidente pero tampoco hemos de subestimar la influencia del medio. Ésta domina sobre la del libro". Quizás por ello muchos editores y editoras, continúan publicando libros cuyo mensaje mantiene los roles estereoti-

pados. En ocasiones pensamos que el que la obra esté escrita por una mujer va a ser garantía de 'no sexismo'; pues bien, no se fíen nuestros lectores, que de todo hay en la viña del señor. No queda otro remedio que leerse de cabo a rabo los libros si queremos saber claramente qué es lo que estamos dándole a nuestros jóvenes lectores.

El creciente protagonismo de los personajes femeninos ha llevado, en ocasiones, a alterar el sentido de lo que es la recuperación de un rol, proponiendo mujeres que han suplantado



al rol masculino y actúan como si fueran hombres. Como muchas veces ha declarado la editora y crítica Felicidad Orquín sobre el aumento de la cantidad pero no de la calidad de los personajes femeninos, "su protagonismo se basa, en la mayoría de los argumentos, en lo que podríamos llamar la inversión de roles", siendo, de esta manera, un poco más compleja la labor de selección. Por ello y para renovar un poco los títulos conocidos, y dado el incremento de libros sobre el tema, he escogido, de los títulos publicados en este último año aproximadamente, algunos que se ajustan a lo que podríamos denominar como perfil de libro

no sexista que le da a la mujer el rol que merece, no el rol que tiene como mujer y como ser en la sociedad.

TAMBIÉN LAS NIÑAS SE MUEVEN

Es curioso observar que autores como Tony Ross se hayan tomado tan serio el tema, ya que de los libros que se han publicado en España recientemente, todos incluyen una protagonista, como en *¡Quiero un gato!*, en el cual la pequeña de la casa está empeñada en tener un gato y hará todo lo posible para protestar y convencer a sus padres no dudando en disfrazarse y actuar como si fuera un auténtico minino. En *¡No hagas eso!*, un acto tan espontáneo en los niños como es meterse el dedo en la nariz le lleva a la protagonista a deformar su bella y admirada nariz, cosa que a ella no parece quitarle el sueño.

Cuando los lectores son principiantes, mostrar el rol de la mujer es menos complicado que en los libros para lectores ya avezados pues se incluyen muchos referentes sobre escuela, familia, pandillas, y es difícil no caer en la artificialidad. Por ello libros como *¡Me gusta como soy!* de Nancy Carlson habla de una inquietud que tienen tanto los niños como las niñas: la aceptación de una misma con sus limitaciones. Mostrar una figura femenina indica, sin duda, que la mujer también tiene o puede tener, o debería tener, preocupaciones intelectuales.

La Gata Rosalinda, de Piotr Wilkon nos cuenta la historia de una gata que, en el seno de una familia de gatos negros, nace de color rojo. Ella, sin habérselo propuesto es diferente y tiene que soportar la discriminación de su familia. Lástima que el autor haya elegido la resolución del conflicto cuando Rosalinda es una cantante famosa y sale por la tele. Su familia, entonces la acepta tal y como es, bueno, no exactamente tal y como es sino porque es famosa. Pero, a pesar del final es un texto que bien merece una lectura.

Y para que no digan que nuestros autores españoles no se preocupan por el tema (que algo de cierto hay en esta afirmación), Carme Solé nos demues-



tra, en *La roca*, la sensibilidad de una niña que entabla una especial relación con una roca, que la visita todos los días mientras pasea al ganado. Cuando una mañana la roca ha desaparecido, ella emprende decidida el camino para encontrar su paradero, llegando a la casa de un artista que la está esculpiendo. Según la autora se inspiró, al hacer este bonito cuento, en la vida de Camille Claude.

Una escritora apenas conocida en nuestro país y que, en este año se han publicado dos de sus libros, Jean Marzollo, se acerca al niño desde una perspectiva no sexista. *Cierra los ojos* es uno de ellos, pero quizás merece la pena detenerse un poco más en *Robin de Bray* que, aparentemente es una historia clásica de princesas, ogros y príncipes que salvan, pero una lectura apresurada nos puede llevar a confusión, ya que si miramos las ilustraciones, que es la memoria más fiel para el ni-

En ocasiones pensamos que el estar la obra escrita por una mujer va a ser garantía de no sexismo; pues bien, no se fíen nuestros lectores, que de todo hay en la viña del Señor

ño cuando lee, observamos un protagonismo de la mujer inusual. Así, aunque Robin salve a la princesa, es ésta la que tiene más ánimo, la que le lleva de la mano para salir de la cueva, o la que sube primero al caballo y luego le ayuda a él. De esta manera se presenta un protagonista-masculino que tiene temores, dudas y expresa sus sentimientos, porque dentro de la literatura

para niños también hay que mostrar niños que no sólo son agresivos, que no sólo piensan en el fútbol o en las peleas sino que, por el contrario, son tiernos y sensibles como en *Félix está solo en el mundo*, donde el protagonista expresa sus miedos a no ser querido a causa de la separación de sus padres. También en *Historia del pequeño ganso que no era lo bastante rápido* el ganso protagonista es siempre el rezagado, el lento, el que contempla la naturaleza, el que no tiene prisa...

El espacio es escaso y amplía la bibliografía. Por eso recomendamos lecturas individuales y conclusiones personales. Para ello y para finalizar este artículo adjuntamos una lista de algunos de los libros que han aparecido a lo largo del año. No sólo esperamos que sea de alguna utilidad sino también que alguien "descubra" este interesante tema.

BIBLIOGRAFÍA

AUERBACHER, Inge: *Yo soy una estrella*, Trad. D. I. Garvey. Lóguez.
 BALZOLA, Asun: *Babi es bárbara*, Antártida.
 BALZOLA, Asun: *Por los aires*, S.M.
 BESSA LUIS, A.: *Dientes de ratón*, il. A. Sanz. Trad. E. Naval. Alfaguara.
 BLUME, Judy: *Juego de pecas*, il. C. Navarro. Altea.
 BOGE-ERLI, N.: *Blanca Vampiruchi*, il. M. Gereon. Trad. P. Galtández. Espasa Calpe.
 BRADMAN, Tony: *Un sólo deseo*, il. J. Baylis. Rialp.
 BUTTERWORTH, Nick: *Mi mamá es fantástica*. Anaya.
 CARLSON, Nancy: *¡Me gusto como soy!*. Trad. G. Barea. Espasa Calpe.
 CLEAVER, Vera: *Dulce Blue*, il. J. R. Alonso. Alfaguara.
 COLE, Brock: *Las cabras*, il. del autor. Alfaguara.
 DUFFY, James: *Desaparecida*. Noguer.
 DUROUSSEAU, I.: *Los rizos de Carolina*, il. R. Scowart. Anaya.
 HELD, Jacqueline: *Tragoncete en la playa*, il. Rosy. Anaya.
 HERNANDEZ, Avelino: *Eva y Tania*, il. P. Shugrensky. Plaza Janés.
 HODSON BURNETT, Frances: *El jardín secreto*. Trad. I. del Rfo. Siruela.
 HOLLEYMAN, Sonia: *Mona, la pequeña vampira*. Plaza y Janés.
 JOHANSEN, Hanna: *Historia del pequeño ganso que no era lo bastante rápido*, il. K. Bhend. Trad. Amalia Bermejo. Espasa Calpe.
 MAHY, Margareth: *La puerta en el aire*, il. L. Trovalusci. Trad. N. Fradera. Ed. B.
 MARZOLLO, Jean y Claude: *Robin de Bray*, il. D.

Stantey. Trad. C. Gómez. Rialp.
 MARZOLLO, Jean: *Cierra los ojos*, il. S. Jeffers. Trad. M. L. Uribe. Espasa Calpe.
 NAIDOO, Beverley: *Cadena de fuego*. Alfaguara.
 NOSTLINGER, Christine: *Dos semanas de mayo*. Trad. R. P. Blanco. Alfaguara.
 NOSTLINGER, Christine: *La auténtica Susi*, il. C. Nostlinger Jr. Trad. L. Astorga. S.M.
 OBIOLS, Miquel: *El libro de las M. Alicias*, il. M. Calatayud. Trad. A. Gatell. S.M.
 PEREZ LUCAS, M^a Dolores: *¡Paso a la reina Isabel!*, il. S. Martín. Susaeta.
 PHILIPS, Ann: *La hija de la paz*, il. J. M. Clemen. Trad. C. Gómez. Rialp.
 PIEROLA, Mabel: *El asunto de mis papás*. Destino.
 ROSS, Pat: *La casa encantada de Marta y Marta*, il. M. Hafner. Trad. J. L. Luque. Espasa Calpe.
 ROSS, Pat: *Marta y María sueñan con la fama*. Espasa Calpe.
 ROSS, Tony: *Hipersúper Jezabel*. Trad. J. L. Cortés. S.M.
 ROSS, Tony: *¡Quiero un gato!*. Trad. N. Nogué. Destino.
 ROSS, Tony: *¡No hagas eso!*. Trad. Herminia Dauer. Timún Mas.
 SHOOK HAZEN, Bárbara: *El caballero miedoso*, il. Ross. Trad. J. L. Fernández. Destino.
 SOLE, Came: *La Roca*. S.M.
 VANINI, Marisa: *El oculto*. Juventud.
 VOLLAND, Ernst: *Félix está solo en el mundo*. Trad. I. Tapia. Ed. B.
 WILHELM, Hans: *¡Seamos amigos otra vez!*. Juventud.
 WILSDORF, Anne: *Filomena*. Destino.
 WIPPERSBERG, Walter: *Max Malapata*, il. S. Opel. Trad. A. Bermejo. Espasa Calpe.



CICLO MEDIO

BOJUNDA NUNES, Lygia: El bolso amarillo. Espasa Calpe.
BRIGHTFIELD, Richard y Ron Jones: El submarino fantasma. Timun Mas.
BRIGHTFIELD, R. y Anthony Kramer: El secreto de las pirámides. Timun Mas.
BRUCKNER, Karl: Sadako quiere vivir.. Noguera.
BRUEL, Christian y A. Bozwilic: Clara, la niña que tenía sombra de chico. Lumen.
CEDAR, Sally: El uniforme maldito. S.M.
CIVARI, Anne y Stephan Cartwright: Las profesiones. Plaza Joven.
GARDAM, J. y W. Geldart: Un pony en la nieve. Altea.
GOYTISOLO, José Agustín y Juan Ballesta: La bruja hermosa. Laia.
HAUCKE, Ursula: Me puse bizca. Alfaguara.
LATREGO, C. y F. Testa: Juanita en el bosque. Juventud.
LINDGREN, Astrid: Ronja, la hija del bandolero. Juventud.
MAHY, M. y Q. Blake: El secuestro de la bibliotecaria. Altea.
MATUTE, Ana María: Paulina. Lumen.
OLDER, Jules: Juana y los piratas. Altea.

Libros para leer

PACKARD, Edward: El tesoro sumergido. Timun Mas.
PACKARD, E.: Viajes de ensueño. Timun Mas.
REESINK, M. y F. Tresy: La princesa que siempre se escapaba. Lumen.
ROBLES, Antonio: La bruja doña Paz. Mirón.
RODARI, Gianni: La tarta voladora. Bruguera.
SAUNDERS, Susan: El lodo verde. Timun Mas.
TURIN, Adela y N. Bosnia: Las cajas de cristal. Lumen.
TURIN, A. y N. Bosnia: Los gigantes orejados. Lumen.
TURIN, A. y N. Bosnia: La herencia del hada. Lumen.
TURIN, A. y N. Bosnia: La mano de Milena. Lumen.
TURIN, A. y Barbare de Brunoff: El jardinero astrólogo. Lumen.
TURIN, A. y A. Cesari: El ovillo blanco. Lumen.
TURIN, A. y N. Pazzaglia: Las hierbas mágicas. Lumen.

TUSQUETS, Esther: La concijita Marcela. Lumen.

CICLO 12-16

CESCO, Federica de: Bajo el viento de la Camarga. Alfaguara.
CESCO, F.: Libre como el sol. Juventud.
CRUZ, Sor Juana Inés de la: Respuesta a Sor Filotea de la Cruz. Laertes.
CRUZ, Sor J. I. de la: Sonetos y Endechas. Labor.
DONNELLY, E.: La media roja. Alfaguara.
ENDE, Michael: Momo. Alfaguara.
FILJOL, Luce: María de Amoreira. S.M.
FRANK, Ana: El diario de Ana Frank. Plaza Janés.
GEORGE, Jean C.: Julie y los lobos. Alfaguara.
GRIPE, María: La hija del espantapájaros. S.M.
GRIPE, M.: El abrigo verde. S.M.
HALASI, M.: Primer reportaje. S.M.
HALASI, M.: La del último banco. S.M.
KORCHUNOW, Irina: Una llamada de Sebastián. Alfaguara.

LEVOY, M.: Tres amigos. Alfaguara.
MANZI, A.: El loco. La Galera.
NOSTLINGER, Christine: Gretchen se preocupa. Alfaguara.
NOSTLINGER, C.: Una historia familiar. Alfaguara.
PATERSON, K.: Amé a Jacob. Alfaguara.
PATERSON, K.: La gran Hilly Hopkins. Alfaguara.
PATERSON, K.: Un puente hasta Therabithia. Alfaguara.
PLATT, Kin: Chloris y el nuevo padre. Loguez.
PRESSLER, Mirjam: Chocolate amargo. Alfaguara.
PRESSLER, M.: Y por fin habló. Alfaguara.
PROCHAZKA, Jan: Lanka. Alfaguara.
SMUKER, Bárbara: Huida al Canadá. Noguera.
SUTTNER, Berta von: Historia de una vida. Imp. Pulcra.
WOOLF, Virginia: Una habitación propia. Seix Barral.
WOOLF, V.: Tres guineas. Seix Barral.
ZAYAS, María de: Novelas ejemplares y amorosas. Alianza.
ZAYAS, M.: Desengaños amorosos. Catedra.

APPLE, Michael: Maestros y textos. (Una economía política de las relaciones de clase y de sexo en educación). Paidós.
BARTOLOMÉ, Margarita: La coeducación. Narcea.
BORJA, María: Carreras y sexos. Hogar del libro.
BROWNE, N. - France, P.: Hacia una educación infantil no sexista. Morata.
BUXO REY, M. Jesús: Antropología de la mujer. (Cognición, lenguaje e ideología cultural). Anthropos.
CAMARERO, Carmen: Sexualidad en la escuela. (Manual para educadores/as). Lasal.
CATALA, A. V. - García, E.: ¿Qué quieres ser de mayor? o la transición de la coeducación.
CORTADA ANDREU, Esther: Escuela mixta y coeducación en Cataluña durante la 2ª República.
DE MIGUEL, Jesús: La amorosa dictadura. Anagrama.
DEBLE, Isabelle: La escolaridad de las mujeres. (Estudio internacional compartido de la merma del alumnado femenino y masculino en la enseñanza de primero y segundo grado). UNESCO.
FEMINARIO DE ALICANTE: Ele-

Educación no sexista

mentos para una educación no sexista. (Guía didáctica de la coeducación). Víctor Orenaga.
GARCIA MESEGUER, Alvaro: Lenguaje y discriminación sexual. Montesinos.
GARRETA, N. - Careaga, P.: Modelos masculinos y femeninos en los textos de EGB. (Serie estudios nº 14). Instituto de la mujer.
GIANNI BELLOTI, Elena: A favor de las niñas. Monte Avila.
HARGREAVES, David: Las relaciones interpersonales en la educación. Narcea.
IZQUIERDO, M. Jesús: Las, Los, Les (Lis, Lus). El sistema sexo-género. (La mujer como sujeto de transformación social). Lasal.
MICHEL, Andre: Fuera moldes. (Hacia una superación del sexismo en los libros infantiles y escolares). Lasal.
MORENO, Ampara: El arquetipo viril protagonista de la Historia. (Ejercicios de lectura no androcéntrica). Lasal.
MORENO, Montserrat: Cómo se enseña a ser niña: el sexismo en la escuela. Icaria.
PAJARON, Rocío: La educación fisi-

ca de la mujer en España. Instituto de la mujer.
ROCHEFORT, Christiane: Los niños primero. Laia.
SANTOS, Miguel Angel: Coeducar en la escuela. ZYX.
SUBIRATS, M. - BRULLET C.: Rosa y azul. (La transmisión de los géneros en la escuela mixta). (Serie estudios nº 19). Instituto de la mujer.
TORREALDAY, Agurtzane: Hombre y mujer. (Masculino y femenino). Akal, revista.
VARIAS autoras: Mujer y educación. (Serie documentos nº 3). Instituto de la mujer.
VARIAS autoras: Manual de acción: cómo llevar a la práctica la igualdad de los sexos. (Serie documentos nº 1). Instituto de la mujer.
VARIAS autoras: Guía didáctica para una orientación no sexista. Instituto de la mujer.
VARIAS autoras: La investigación en España sobre mujer y educación. (Serie debate nº 2). Instituto de la mujer.
VARIAS autoras: La formación ocupacional desde la perspectiva de las

mujeres. (Serie debate nº 6). Instituto de la mujer.
VARIAS autoras: Unidad didáctica (Sistema sexo-género). (4 carpetas con fichas de trabajo práctico). Derechos humanos.
VARIAS autoras: La educación de lo femenino. (Estudio internacional sobre las 1250 desigualdades entre muchachas y muchachos en la educación). Aliorna.
VARIAS autoras: La presencia de las mujeres en el sistema educativo. (Serie estudios nº 18). Instituto de la mujer.
VARIAS autoras: Mujer y educación. (Revista de educación 290). Instituto de la mujer.

► La elaboración de este dossier ha sido posible gracias a la inestimable ayuda de Librería Mujeres de Madrid. Además de librería, este local es también centro de encuentro y debates, taller de creación literaria, lugar de reunión y, sin duda, donde se pueden encontrar, dada su especialidad en los ámbitos de la mujer, todos los libros reflejados en la bibliografía. Librería Mujeres c/ San Cristóbal, 17 ☎ 521 70 43 28012 Madrid

La literatura infantil como apoyo al diseño curricular base

M. SAGRARIO FLORES CORTINA

PURIFICACIÓN MUÑOZ CALZADA

Vamos a iniciar nuestro artículo sirviéndonos de unos párrafos -tomados del delicioso libro de literatura infantil, de Henriette Bichonnier, *¿Qué pasa con los piratas-* que nos permitirán contextualizar nuestro trabajo dentro del marco de la Literatura Infantil, ya que, como veremos más adelante, constituirá uno de los ejes fundamentales de nuestro estudio.

"El día en que los piratas divisaron un hermoso navío de blancas velas, gritaron al unísono: ¡Al abordaje!

Los piratas esperaban encontrar cofres llenos de oro, pero lo único que había en el barco era una maestra de escuela y un montón de libros".

Más adelante, se relata cómo aquellos toscos piratas "lo aprendieron todo: cálculo, gramática, geografía, ciencias..., se hicieron sabios e inventaron máquinas formidables y muy útiles".

Estos fragmentos -tomados de un libro de literatura infantil- recogen, de forma sencilla, cuestiones fundamentales en el campo de la Educación, tales como: objetivos, profesorado, alumnos y materiales didácticos.

En cuantos a los objetivos, aparece uno cuya presencia sería incuestionable en cualquier sistema educativo y que podría formularse así: "suministrar conocimientos y cultivar actitudes científicas que permitan el aprovechamiento de los recursos y técnicas existentes y la participación en el incremento y mejora de los mismos para bien de la humanidad".

En el cuento aparecen representados por unos personajes muy inquietos, que lentamente van instruyéndose y cultivándose a través de los libros.

En el cuento tienen un papel destacado los materiales didácticos, a través de los más tradicionales y, en ocasiones, los más efectivos, *los libros*.

Como hemos podido comprobar, el fragmento de un libro de literatura infantil puede ser de utilidad, además de servir de recreo, motivando o infor-



mando en cualquier ámbito de la ciencia y la cultura.

Es frecuente encontrar en libros de texto de lengua y literatura fragmentos de obras literarias que introducen o sirven de ampliación a los alumnos, en aspectos relacionados con los contenidos propios del área de conocimiento sobre la que se trabaja.

No siempre la totalidad de la obra ofrecida a modo de muestra, puede ser consultada -en biblioteca de aula o de centro- en el caso de ser requerida por el alumno o sugerida por el profesor.

Teniendo en cuenta las observaciones anteriormente expuestas, y considerando las posibles variaciones en el diseño de los nuevos libros de estudio -como respuesta a las directrices basadas en los Diseños Curriculares Base de los diferentes niveles educativos- consideramos oportuno plantear las siguientes sugerencias:

A NIVEL TEÓRICO

- Por una parte incluir en los libros de texto de las diferentes áreas de co-

nocimiento fragmentos tomados de libros de literatura infantil, cuyas aportaciones serían entre otras:

- Motivar, informar, sensibilizar o reforzar la materia, tema o aspecto concreto sobre el que se trabaja.

- Abordar los aspectos culturales y científicos de las diferentes áreas de conocimiento objeto de estudio, de forma atractiva y agradable.

- Por otra, la creación o utilización efectiva de una biblioteca de apoyo -bien de aula o de centro- que pueda contar entre sus fondos con aquellos títulos, se entiende que de literatura infantil, cuyos fragmentos aparecen en los libros de texto. Las aportaciones de los fondos bibliográficos de la biblioteca de apoyo serían:

- Servir de fuente para la ampliación y profundización en determinados aspectos de las diferentes áreas de conocimiento y ayudar a la contextualización de gran parte de la información, contribuyendo así a un aprendizaje más significativo.

- Favorecer, fomentar y estimular el hábito de la lectura.

Como las teorías, hipótesis o elucubraciones en el campo de la educación, deben tener una plasmación o expresión en términos más reales que los puramente especulativos, intentaremos -en esta segunda parte del trabajo- expresar nuestra propuesta de forma más realista y con aportaciones más concretas. Para ello tomaremos -a modo de muestra- parte del estudio que nuestro equipo está realizando en la actualidad.

Nuestro estudio consiste, en líneas muy generales, en el análisis del amplio campo de la literatura infantil -fundamentalmente la dirigida a lectores de 6 a 12 años- relacionándolo, en la medida de lo posible, con los bloques de contenido -concretamente los pertenecientes al área de conocimiento del Medio Natural y Social- del Diseño Curricular Base de Enseñanza

Primaria, con el fin de realizar una propuesta de catálogo-inventario comentado, que sirva de apoyo a las bibliotecas de aula y centro y de complemento a los libros escolares, haciendo de éstos un material más sugestivo y agradable.

A NIVEL PRÁCTICO

- Documento básico de trabajo.
- . Diseño Curricular Base de Enseñanza Primaria
- Área de conocimiento:
 - . Medio Natural y Social
- Bloques temáticos seleccionados: Medio Natural
 - . El paisaje: relieve, vegetación, modificación del paisaje por el hombre, paisaje rural y urbano, etcétera.
 - . Medio físico: fenómenos atmosféricos, el suelo, el agua, el cielo, factores contaminantes, etcétera.
 - . Seres vivos: animales y plantas presentes en el entorno.
- Bloques temáticos seleccionados: Medio Social.
 - . Organización social: vida en so-



- ciudad, familia, grupo, escuela, organización política, etcétera.
- . Los cambios históricos y la historia reciente: tiempo y cambio histórico, hechos relevantes, etcétera.

- . Formas de vida y paisajes históricos: civilizaciones primitivas, antigüedad clásica, época medieval, etcétera.

EL PAISAJE (Medio-ambiente),

- Boyunga Nues, L. (1985). *El sofá estampado*. Madrid : Espasa-Calpe.
- Byars, B. (1983). *La zorra negra*. Barcelona : Planeta.
- Frere, M. (1985). *Vacaciones secretas*. Madrid : Espasa-Calpe.
- Giono, J. (1984). *El hombre que plantaba árboles*. Madrid : Altea.
- López Narváez, C. (1985). *El amigo oculto y los espíritus de la tarde*. Barcelona : Noguer.

EL MEDIO FÍSICO

*Contaminación atmosférica y de las aguas

- Albes i Riera, D. (1980). *Máquinas de empaquetar humo y otros inventos*. Barcelona : La Galera.
- Climent, P. (1985). *Las otras minas del rey Salomón*. Madrid : Escuela Española.
- Conti, L. (1983). *Una liebre con cara de niña*. Barcelona : La Galera.
- Lavolle, L. N. (1986). *El estanque perdido*. Barcelona : La Galera.
- Martínez Gil, F. (1980). *El río de los castores*. Barcelona : Noguer.

* Contaminación de la ciudad

- Amo, J. del (1981). *La nueva ciudad*. Madrid : Alfaguara.
- Company, M. (1983). *La ciudad de las estrellas*. Barcelona : Argos Vergara.

Libros de apoyo

Textos de literatura infantil de apoyo a los bloques temáticos del Área de Conocimiento del Medio Natural y Social

- Pintado, C. (1982). *La ciudad que se quedó sin árboles*. Madrid : La Colmena.
- Rico, L. (1983). *Josfa, su mundo y la oscuridad*. Barcelona : La Galera.
- Sennell, J. (1984). *El mundo inventado*. Madrid : Altea.

SERES VIVOS: ANIMALES Y PLANTAS

- Ionescu, A. (1976). *De un país lejano* (5 ed.) Madrid : Doncel.
- Keller, B. (1985). *La mata de escarabajo*. Madrid : Espasa-Calpe.
- Levert, J. (1981). *Pedro y su roble*. Valladolid : Miñón.
- McPhail, D. (1985). *El parque de Enrique oso*. Madrid : Espasa-Calpe.

- O'Dell, S. (1976). *La isla de los Delfines Azules*. Barcelona : Noguer.

ORGANIZACIÓN SOCIAL

- * Familia, escuela, etcétera.
- Cañizo, J.A. del (1983). *El maestro y el robot*. Madrid : S.M.
- Gamarra, P. (1984). *¿Se han comido el alfabeto!*. Barcelona : La Galera.
- Halasi, M. (1984). *A la izquierda de la escalera*. Madrid : S.M.
- Matute, A. M. (1978). *El país de la pizarra*. Barcelona : Lumen.
- Nostlinger, C. (1982). *Julietta, estate quieta*. Madrid : Altea.

Organización política.

- Alemparte, C. (1986). *Lumbánico, el planeta cúbico*. Madrid : S.M.
- Amo, J. del (1980). *Los niños creadores de los derechos humanos*. Madrid : Servicio de publicaciones de la Cruz Roja Española.
- Aznar, F. (1982). *La Constitución para los niños*. Madrid : Diputación.
- Barbadillo, P. (1982). *Rabicún*. Madrid : S.M.

CAMBIOS Y PAISAJES HISTÓRICOS

- Cabré, J. (1980). *El extraño viaje que nadie se creyó*. Barcelona : La Galera.
- Beckman, T. (1982). *Cruzada en "jeans"*. Madrid : S.M.
- Molina, P. (1980). *Ut y las estrellas*. Madrid : Noguer.

Bibliobús Escolar de Zamora

El libro corre caminos

Presentamos un resumen de la Memoria del curso 90/91 correspondiente al Bibliobús Escolar, elaborada por el Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas de Zamora. Esta experiencia viene a sumarse a las ya señaladas en el número monográfico dedicado a La biblioteca escolar en España y a la promovida por el Equipo de Bibliotecas y Animación a la lectura de Zaragoza que hemos publicado en número 18.

El esquema general de organización de la actividad del Bibliobús Escolar ha sido similar, básicamente, al de cursos pasados; aunque en este curso 90/91 ha existido una mejor coordinación entre el Centro y dicha actividad, tanto en su enfoque como en su práctica, dando pie a diferencias sustanciales en la programación de actividades, tanto en Préstamo como en Animación.

Diferencias individualizadas motivadas por el entorno, la metodología y la programación de cada ciclo así como las materias a desarrollar, han estado acordes con el planteamiento de apoyo o refuerzo a la actividad que el docente realiza con su grupo de aula.

Nuestra planificación del curso tiene un carácter flexible, siempre y cuando nuestra actividad sirva de complemento a otras posibles actividades a realizar en el centro, como por ejemplo: Semanas culturales, Fiestas de cursos, Encuentros de autores, Creaciones teatrales, Programas de estudio, etcétera, siempre motivadas con el Objetivo Generalizador: dinamizar y valorizar el hábito lector y el papel del libro en la escuela.

Bajo esta perspectiva la Memoria del curso 90/91 especifica aquellos aspectos dinamizadores de todo un año de actividad en los veinticuatro centros comarcales con un total, aproximado, de cinco mil escolares y quinientos profesionales de la enseñanza.

En definitiva, un buen marco de acción en donde se ha impuesto, durante todo el curso, el desarrollo conjunto de la lectura y la utilización de la Biblioteca.

OBJETIVOS

Sin caer en la repetición sobre los objetivos generales, queremos destacar aquellos objetivos específicos que, gracias a la práctica de la experiencia, hemos ido reforzando con nuestra labor:



- Iniciar-Fomentar y Dinamizar el hábito lector.
 - Integrar en dicha tarea a todos los implicados en la educación del niño.
 - Fortalecer el papel de la Biblioteca dentro de la escuela
 - Ofrecer un servicio público cualitativo (tanto en novedades como en pedidos de libros) en aquellas zonas y centros carentes de todo servicio bibliotecario.
 - Difundir la producción literaria destinada a los lectores infantiles y juveniles.
 - Posibilitar las prestaciones a profesores para uso de trabajo personal.
- Todos estos objetivos han servido de marco a una mejor funcionalidad de la actividad del Bibliobús Escolar.

ORGANIZACIÓN

Con un total de seis visitas al curso, el Bibliobús Escolar ha ido abarcando, en distintas actividades, una diversa población infantil y juvenil dentro de un entorno tanto social como escolar.

Cuando se originó el proyecto en práctica del Bibliobús, hace ya seis

cursos, dudábamos de la continuidad de la experiencia; pero el tiempo, la productiva influencia en la escuela y en los chavales ha hecho del Bibliobús Escolar una actividad integrada en el centro e incluso en las diversas zonas de la provincia de Zamora.

La distribución de horarios, temas y préstamos ha sido similar a cursos pasados: se ha seguido estructurando por niveles los horarios de Animación, por cursos los horarios de Préstamo y por bloques temáticos toda la organización, intentado siempre dar un carácter de continuidad a la actividad global del Bibliobús Escolar, con la coordinación del profesorado, las materias escolares que se imparten y la organización propia de cada centro.

Todo ello ha posibilitado una mejor utilización en la función que el Bibliobús ofrece al centro y, por consiguiente, una mejor productividad en las sesiones de Animación y de Préstamo.

Cualquier tipo de modificación producida en el curso en nuestra actividad, ha estado provocada por propuestas conjuntas del propio centro al personal del Bibliobús, con el fin de

lograr una mejor organización cuando las circunstancias así lo exigían.

PRÉSTAMO

Con respecto al papel de Préstamo que ofrece cualquier biblioteca, en este caso ambulante como es el Bibliobús, se han seguido marcando las pautas iniciales que se implantaron cuando se inició la experiencia:

- El Préstamo abarca desde Preescolar hasta 8º de E.G.B.

- Los chavales se hacen socios del Bibliobús a partir de 3º; el préstamo a Preescolar y Ciclo Inicial es realizado por el profesorado del ciclo, conociendo de las preferencias y gustos de los niños.

- Existe una prestación al profesorado para su trabajo en el aula, así como un préstamo personal para el propio profesor.

- El Bibliobús, al igual que las demás Bibliotecas, sigue un riguroso control de catalogación por niveles de lectura, temas, alfabetización y colocación en el espacio.

- Se hacen prestaciones al centro para Semanas culturales, Encuentros de autores, Fiestas de libros, etcétera.

Lo más importante de todo ha sido el carácter de continuidad que se ha podido conseguir durante todos estos años, lo que ha posibilitado la familiaridad y cotidianeidad con el préstamo.

El chaval y el profesorado conocen su papel de actor dentro del Bibliobús: su independencia a la hora de elegir un libro, su preocupación por el cuidado del mismo y su responsabilidad sobre él; es más, el chaval está deseando poder hacerse socio del Bibliobús a partir de 3º, para ser él mismo actor de la actividad de préstamo.

Por otra parte, se ha conseguido integrar de tal manera la actividad en el centro que el propio chaval o el profesor solicitan, piden y proponen pedidos de libros para su uso personal o de ayuda a su actividad en el aula y en el centro.

Gracias a la oferta constante del Bibliobús a los Centros escolares en el uso de lotes de libros acordes con las necesidades, este curso se ha logrado una mejor coordinación por ambas partes

Y esto es lo que se trata de conseguir: una total coordinación y funcionalidad del servicio de préstamo acorde con los intereses de los implicados, acorde también con el nivel lector a los que va dirigido el servicio y, por supuesto, con una finalidad común para el uso adecuado y útil de la biblioteca.

Por tanto, la buena organización y el buen funcionamiento del préstamo es muy importante para poder conseguir que el chaval, el profesor, el centro escolar, la zona rural y la sociedad entera hagan un buen uso de un espacio posibilitado de información, cultura, conocimiento, apertura y diversión.

Novedades en el préstamo

En este apartado iremos especificando bajo una perspectiva global de préstamo, las particularidades que se han ido realizando de cara a un mejor funcionamiento y utilidad del medio:

. Se ha llevado a cabo el préstamo por correo en los casos necesarios y urgentes.

. Se han seleccionado los libros de materias más interesantes para el Ciclo Medio y se han colocado junto a los libros del ciclo, separándolos de los restantes libros de materias del Ciclo Superior. Ocurría que muchos chavales intentaban llevarse libros inadecuados para su nivel.

. Se ha introducido un Préstamo individualizado a profesores con pre-

via petición de libros.

. En algunos centros, dependiendo de las necesidades de cada chaval, se ha ampliado a dos el número de libros prestados.

. Se han ido introduciendo libros de "actualidad", apropiados para determinados lectores y con el seguimiento de la persona encargada del Préstamo en el Bibliobús Escolar.

Estas son las particularidades más novedosas de la actividad del Préstamo, aunque dicha actividad siempre está sujeta a las alteraciones eventuales de cada jornada, de cada centro y, por supuesto, de cada lector.

Lotes para aulas y profesores

Gracias a la oferta constante del Bibliobús a los Centros escolares en el uso de lotes de libros acordes con las necesidades, este curso se ha logrado una mejor coordinación por ambas partes.

Se han prestado libros previamente solicitados para uso de materia, que se sumaban a la lectura de los chavales en el aula; libros que estaban en uso durante todo el curso y cuyo cambio estaba expuesto al deseo y petición del centro o del profesor.

Los libros solicitados por los centros y el profesorado han servido de estudio y lectura para su materia, así como complemento a la programación; de ahí que se se hayan prestado, sobre todo, libros clásicos: *El Conde Lucanor*, *El Lazarillo de Tormes*, *La Celestina*, *El Buscón*, etcétera. De estos libros un total, aproximadamente, de 10 ejemplares de cada título para cada curso o aula.

También se han prestado libros que simbolizan un estilo o temática exigente en el programa de estudios: Teatro, Poesía, Narrativa y Ensayo.

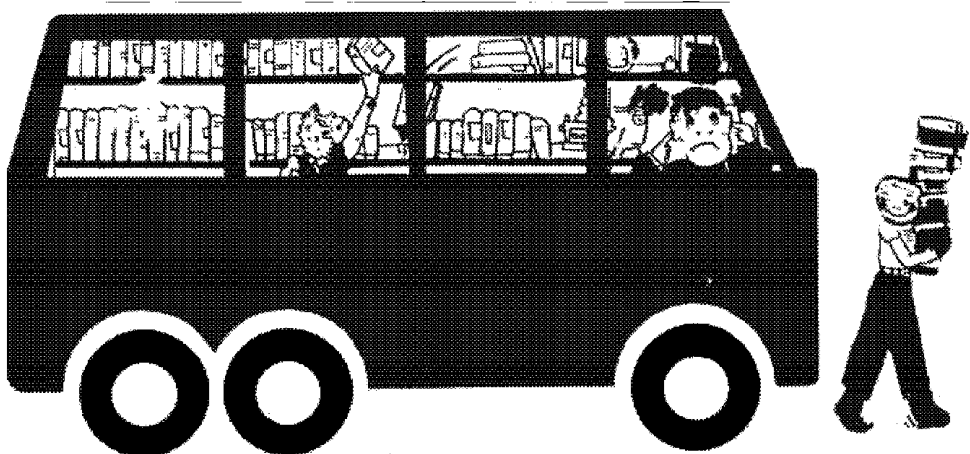
Todas estas prestaciones se realizaron al inicio del curso y han servido de ayuda a la actividad en el aula al alumno, al profesor y al centro; de ahí se deriva el papel del Centro de Recursos que quiere ofrecer la Biblioteca y en nuestro caso el Bibliobús Escolar.

Lotes para el juego de La Oca

(Véase apartado *Animación*)

Lotes para fiestas y semanas culturales

Como complemento a todas las prestaciones realizadas a lo largo del curso, se han prestado lotes de libros para exposiciones a centros con motivos de Semanas culturales, Fiesta del libro, Encuentros de autores, etcétera; una característica común a estos lotes es que se trata de libros de reciente publicación.



Nos agrada poder recoger las peticiones de los centros sobre dichos lotes, porque son un expositor dentro del colegio de las novedades que tenemos en fondo y que, por carencia de espacio, no podemos mantener en el reducido espacio del Bibliobús.

Por lo general, los lotes destinados a exposiciones están cubiertos con novedades, con libros sobre la zona y la comarca, folklore de la tierra, etcétera; en definitiva, son libros que abarcan todas las edades, vistosos, interesantes por sus contenidos y próximos al propio entorno.

Biblioteca de aula

En este campo, en este último curso, se ha observado un cierto abandono de los lotes de la Biblioteca de Aula; en su origen dicha Biblioteca pretendía ser un complemento establecido a lo largo del curso para uso del alumno dentro de su aula y como complemento, a su vez, de la lectura que el socio de Bibliobús hacía de ella.

Sin embargo, el movimiento constante de profesorado en los distintos centros, la poca actividad que se hacía con los libros en el aula y el deterioro físico de los libros ha hecho que volviéramos a replantear el sentido de la Biblioteca de Aula.

Por ello, nuestra intención es recoger todos los lotes de la Biblioteca de Aula existentes en los centros y posibilitar la prestación personal al aula, al alumno y al profesor con lotes no tan numerosos ni tan largo tiempo en el préstamo; es decir, el profesor junto a sus alumnos prestarán aquellos lotes de libros y aquel número que consideren oportuno durante el tiempo que crean necesario.

Por consiguiente la Biblioteca de Aula dejará de estar quieta y pasará a ser abierta a continuas peticiones acordes con los intereses de quienes las van a usar.

Evaluación y conclusiones

Respecto al Préstamo, la valoración que podemos hacer, en relación a cursos anteriores, es altamente positiva. Se ha podido conseguir un mejor funcionamiento del Préstamo debido a la coordinación con el centro, el profesorado e incluso el lector.

Sin embargo hay que dejar constancia de algunos hechos:

- Sigue subsistiendo una interpretación equívoca sobre el Bibliobús. No es de uso exclusivo del chaval para una lectura de diversión y entretenimiento, sino que pretende ser un complemento en todas las activida-



des del centro y del aula.

- Vemos necesario el seguimiento, sobre todo en cursos inferiores, por parte del profesor a la hora de elegir el chaval el libro, dado que el profesor conoce mejor que nadie las posibilidades lectoras del alumno.

- Desde que se desarrolló la actividad en Animación de la catalogación y clasificación de Biblioteca, se ha podido observar una mejor orientación en el Bibliobús por parte del chaval.

- Como consecuencia de lo anterior, es altamente productiva la influencia que ejerce la Animación sobre las Prestaciones de los chavales y la dirección a una mejor calidad lectora.

Esto es, esencialmente, lo más destacable de la actividad de Préstamo. No queremos terminar sin señalar nuestro más ansiado deseo: **que el Bibliobús se integre dentro del centro para poder ofrecer todo un servicio de recursos y posibilidades para la actividad en el aula.**

ANIMACIÓN

Tal como señalábamos en las líneas anteriores, la Animación ha sido estructurada en relación a los niveles educativos. Para el Ciclo Inicial hemos seguido la tendencia, ya implantada el pasado curso, de considerar que no todos los libros infantiles son del ámbito literario y que había que incluir en nuestra actividad en las escuelas todo tipo de temática con tal que se adecuara a los intereses del niño y que habría que plantear lo que leyéramos o narráramos como un interminable viaje por todo lo que llamara nuestra curiosidad, dejándonos llevar por el hilo invisible que una en un sólo libro, todos los libros. Ello implica una diferenciación de actividades tanto en los distintos colegios como cursos.

La andadura del Ciclo Inicial co-

menzó, en la primera visita, con el libro *Cómo el ratón descubre el mundo* de Delessert y en el que ha colaborado Piaget. Su estructura facilita la idea de viaje a través de los libros que queríamos utilizar, desarrollando para tal actividad los elementos más destacados y aquellos que más llamaban la atención por ser más cercanos a los intereses del niño, que servían de correlación con el resto (ratón, sol, luna, nieve...).

En el Ciclo Medio elegimos el tema de los animales, uno de los que despertan mayor interés en estas edades, y que goza en estos momentos de una oferta editorial de calidad, más aún, teniendo el objetivo de no limitar el libro infantil al de, exclusivamente, literatura.

Más cercano al cuento tradicional en 3º y más científico en 5º, el desarrollo de la actividad durante el curso fue el siguiente:

- . Animales que conocemos (en cuentos, fábulas, romances y libros de autor).

- . Animales que viven lejos de nosotros (en cuentos y fábulas de otras culturas).

- . Creación de historias (con el estudio de la estructura de la fábula o cuentos donde se explican el origen de la cualidad principal de un animal).

- . Amantes de los animales (personajes míticos).

- . Globalización por animales concretos (animales que aparecen en muchos cuentos).

- . Dibujo de animales.

Pensamos que para el Ciclo Superior es imposible e innecesario aglutinar la actividad durante el curso a un sólo tema (los intereses del alumnado no están tan circunscritos a un aspecto concreto, el nivel lector es muy dispar, una actitud menos positiva hacia el li-

bro, etcétera). Por ello se ha dedicado atención a los siguientes temas: terror, pandillas, niños en la guerra, ciencia-ficción, mitología, conflictos.

Además, y dada la carencia de formación de los alumnos de Bachillerato para desenvolverse en una biblioteca, decidimos resumir en una hoja los conocimientos imprescindibles (fichas, clasificación...).

EL JUEGO DE LA OCA

El Bibliobús escolar ha realizado una nueva experiencia en su tarea de animación a la lectura: el juego de La Oca. Este juego fue inventado a finales del siglo XVI y en su aplicación a esta experiencia lectora ha sido dirigida, principalmente a los alumnos de 6º de EGB, por ser esta edad donde el hábito de la lectura se ve más influido por aspectos que lo entretienen. Utilizando este juego de forma singular, ha servido para acercar los libros a los niños, para comprometerlos en una labor solidaria con el resto de los compañeros, y para responsabilizarlos de la plena organización, dentro de su aula, del préstamo de los libros y de la resolución de enigmas.

Fueron elegidos catorce libros que abarcaban niveles de lectura dispares, desde el de un chico de 5º a un chico de 8º, por ello la temática: libros de toda clase de temas tanto Fantasía como Aventura, Policíacos, Intriga, Amor, Poesía... etcétera, fueron elegidos para poder motivar y aglutinar diversos gustos en un juego colectivo de lectura como era este.

Se llegaron a utilizar durante todo el curso, que fue lo que duró el juego, un total de 300 ejemplares repartidos en los veinticuatro colegios comarcales y con un total de lectores de dichos libros de mil cuatrocientos que rotativamente leían los mismos libros: comparando, desarrollando, ampliando y contestando a la serie de enigmas (sobre los libros leídos) y que le ofrecía el ir avanzando en La Oca y poder llegar al final: al Parque de Atracciones.

Y se consiguió, se llegó al final (fueron cuatro colegios), se ofreció una motivación para la lectura, se pudo integrar a un número alto de chavales conjuntamente en la misma actividad y lo más importante se pudo hacer de la lectura una actividad

comprometedora y divertida.

PUBLICACIONES

Uno de los objetivos del Bibliobús ha sido el de recoger la tradición oral que aún permanece en la memoria de las personas mayores de los pueblos visitados. Para valorizar este trabajo de recopilación, llevado por los niños, se ha pensado en su publicación, estando en la fase actual en espera de habilitar el presupuesto necesario para llevarlo a cabo.

A lo largo del año se han ido publicando los domingos en *El Correo de Zamora*, artículos que pretenden dar a conocer a todos los lectores información sobre el libro infantil.

Para más información:
 Bibliobús Escolar
 Centro Provincial Coordinador
 de Bibliotecas
 Plaza Moyano s/n
 Apartado 14
 49001 ZAMORA
 ☎ (988) 53 15 51

Hacia el Departamento Multimedia

ANTONIO LOMAS ESPINOSA *

En la estructura organizativa de los centros, normalmente no se contempla la gestión de la gran cantidad de recursos materiales que genera un colegio: libros, discos, cassettes, videos.

Así pues, en el curso 88-89 se adoptaron dos líneas de actuación para centralizar y operativizar todos los recursos.

1º Creación de un Departamento de audiovisuales.

Su función principal es la de gestionar los recursos y asesorar al profesorado en su utilización didáctica.

Como logros hay que destacar: la inversión racional y didáctica en la ampliación de los recursos audiovisuales y la potenciación de su uso en las diversas áreas y ciclos. Y la realización, por parte del coordinador, del "Programa de incorporación de los medios audiovisuales en el aula", que organizado por la Conselleria de Cultura, Educación i Ciència, ha otorgado la mayoría de edad al Departamento.

2º Organización de la biblioteca.

La tarea de organización de la biblioteca, ardua y laboriosa, la han llevado a cabo un grupo de profesores y

alumnos del Ciclo Superior. Hoy, después de un inmenso trabajo, tenemos la satisfacción de:

- Tener la biblioteca organizada según la C.D.U.
- Disponer de más de 3.500 libros
- Haber recibido la dotación prevista por la Conselleria, correspondiente al "Programa de Foment Lector".
- Haber realizado en el presente curso un préstamo a profesores y alumnos de más de 1.000 libros.

- Coordinar la animación lectora por ciclos, y haber participado muy activamente en la semana cultural.

Aún no se ha terminado la tarea, el departamento Multimedia que englobe en un futuro el área de informática es el gran reto que tenemos para una gestión eficaz de todos los recursos.

* Antonio Lomas Espinosa es Coordinador del Departamento en el C.P. Les Rotes (Altea)



Docutex La primera Base de Datos Documental

Dicen que para aprender a nadar, lo mejor es lanzarse al agua (siempre que no sea muy profunda). Para sumergirse en el complejo mundo de la informática, conviene también lanzarse sin miedo, pero empezando por programas y ordenadores sencillos.

Ficha técnica:

- Para ordenadores IBM PC, XT, AT o compatibles
- 256 Kb. memoria RAM
- 2 unidades de disco o disco duro
- Incluye manual de uso y archivos de ejemplo
- Colección: *Linea 10*
- Distribuye: Micronet, S.A. Sta. Engracia, 6. 1ª. 28010 Madrid. ☎ 410 50 01
- Precio: 9.000 ptas. aprox.

Como indicábamos en el *Dossier Automatización del nº 18*, existen numerosos programas de gran utilidad para bibliotecas y centros de documentación. Conocer las grandes posibilidades de uno de los más sencillos y asequibles, nos puede dar idea del valor de la informática en este campo.

En *Docutex*, la pantalla del ordenador nos presenta un recuadro, a modo de ficha, y una serie de comandos para dar las instrucciones (editar, modificar, cambiar de archivo, salir del programa, etcétera). Las fichas tienen una capacidad máxima de 512 caracteres, unas 90 palabras. Dentro de este margen, podemos introducir la información como queramos, sin necesidad de definir *campos*, preocuparnos por mayúsculas, minúsculas, caracteres numéricos o acentos. Hasta aquí, tendrí-

mos lo que se conoce por un *procesador de textos*: una máquina de escribir donde la pantalla sustituye al papel.

Indización

Si rellenamos unas cuantas fichas, ¿cual será entonces la diferencia con un fichero tradicional, además de poderlas modificar o imprimir en cualquier momento?

Aunque depende del tipo de base de datos que usemos, en general, la utilidad de estos programas está en que podemos *indizar* o *referenciar* una serie de términos, es decir, integrarlos en un índice automatizado que nos permitirá acceder en pocos segundos a todas las fichas que contengan la palabra o palabra que busquemos.

Así, en una base de datos bibliográfica, podremos encontrar fácilmente

todas las fichas que hagan referencia a un determinado autor o a una materia. El número máximo de fichas y la velocidad de recuperación estarán en función del tipo de programa y de ordenador. En *Docutex*, el procedimiento para indizar los términos consiste en anteponer el signo de "guión de subrayado" ().

Combinaciones

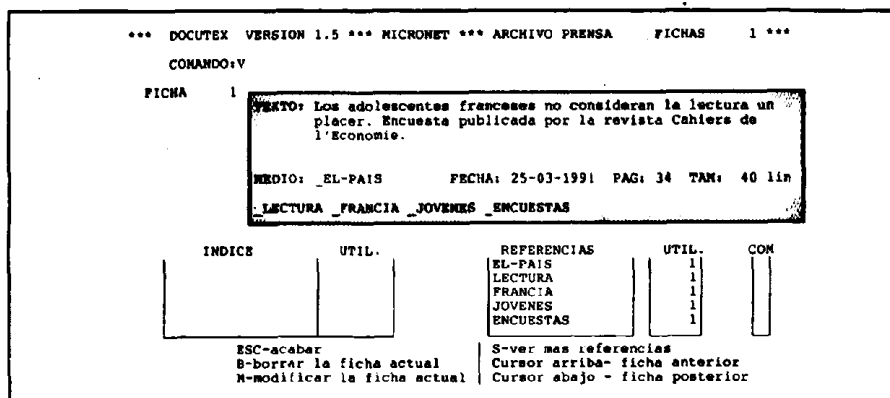
Al indizar una serie de palabras, lo que hacemos es establecer relaciones biunívocas entre éstas y las fichas en las que están incluidas. El ordenador "sabe" en qué fichas se usa una palabra y qué palabras usa una ficha.

Esto es importante, porque a partir de aquí podemos empezar a establecer criterios de selección más complejos, del tipo: *fichas donde aparezcan las palabras A, B y C, pero no D*.

Los operadores con que cuenta *Docutex* son:

- **Intersección (*)**. Permite seleccionar fichas que cumplan varias condiciones simultáneamente. Por ejemplo, para una base de datos de recortes de prensa como la de la ilustración: ENCUESTAS * LECTURA (*Noticias que traten el tema de encuestas sobre lectura*)

- **Unión (+)**. Permite seleccionar todas las fichas que contengan cualquiera de las palabras por las que se interroga.



Ej.: ENCUESTAS + FRANCIA
(Todas las noticias que traten de encuestas y todas las que traten de Francia)

- **Diferencia (-)**. Permite, al realizar una selección, eliminar aquellas que cumplan una condición determinada. Ej. ENCUESTAS * LECTURA * FRANCIA - JOVENES (Encuestas sobre lectura en Francia pero no relativas a los jóvenes).

Otras características

Además de poder visualizar, modificar e imprimir las fichas y referencias en todo momento, el programa tiene otras posibilidades que lo hacen bastante flexible para adaptarse a muy diversos usos:

- **Creación de plantillas**. Podemos diseñar un modelo base para nuestro fichero que se repita en todas las fichas. Así, cuando queramos introducir datos, bastará con rellenar los espacios de los epígrafes que hayamos establecido.

- **Imprimir sólo las líneas que queramos de la ficha**. Si nos interesa esta posibilidad, podemos diseñar una plantilla base que se ajuste a un formato de líneas (AUTOR, TITULO, EDITORIAL, etcétera).

- **Reindexación**. Este comando sirve para que todas las fichas que están relacionadas con una determinada referencia, puedan estarlo con otra de una forma automática.

- **Comodín**. Para recuperar términos que tengan la misma raíz, podemos utilizar el símbolo (?) y evitarnos mu-

chas combinaciones. Así, tecleando ESCRITOR?, también nos aparecerán las fichas referenciadas por escritora, escritores, escritoras.

Este símbolo puede utilizarse tanto al principio de la palabra, como al final o en el medio.

Diseño

Una estructura habitual de las fichas puede ser:

1. Un *texto* breve, descriptivo que contenga la suficiente información sobre cada objeto, documento o concepto que queramos incorporar a la base de datos. Si el espacio de la ficha no es suficiente o interesa localizar rápidamente la fuente de información, conviene identificar cada ficha con una clave.

2. Una serie de *palabras clave* por medio de las cuales recuperaremos las fichas. En este punto hay que tener en cuenta dos aspectos:

- Los límites que impone el propio programa:

Uno de los principales problemas que se plantean es que los descriptores no pueden tener más de 16 caracteres. Si bien esto es más que suficiente cuando constituyen una sola palabra ("uniterminos"), si utilizamos más de una, hay que tener en cuenta que hay signos que separan las palabras (.), (,), (;), (,) y otros que no (-), (/).

- Utilizar un *lenguaje controlado*

Esto es necesario para evitar confusiones con sinónimos y homónimos. También aquí, si utilizamos "uniterminos", hay que tener cuidado en la elec-

ción de los descriptores para evitar confusiones o "ruido" en las búsquedas. Los centros de documentación resuelven estos problemas por medio de los *tesauros*. Según el destino que se dé a la base de datos, puede optarse por utilizar uno ya elaborado, o confeccionar uno propio.

Aplicaciones

Las aplicaciones de programas de este tipo son múltiples.

En la *enseñanza*, por ejemplo, ayuda a comprender las operaciones lógicas de conjuntos, además de facilitar una progresiva familiarización con los procedimientos informáticos de recuperación de información, cada vez más implantados en todos los ámbitos de nuestra sociedad. Los propios intereses de los alumnos de un colegio -fichas de deportistas, de chistes, de juegos, de animales, de películas- o las necesidades del profesor -preguntas de exámenes, problemas de matemáticas o ciencias- son también susceptibles de formar parte de una base de datos.

En bibliotecas o centros de documentación donde no sea rentable por el momento llevar a cabo una automatización compleja de los fondos, puede servir también como acercamiento a los nuevos sistemas. De todas formas, tampoco hay por qué infravalorar las posibilidades del programa, ya que con estas sencillas características se puede ofrecer un completísimo servicio de difusión documental. Todo depende de la imaginación que se ponga al asunto.

Benjamin Cabaleiro

Nombre: GIOCONDA MONNA-LISA
Autor: LEONARDO DA VINCI
País: ITALIA
Museo: LOUVRE (Paris)
Fecha: XVI (1503-05)
Técnica: PINTURA OLEO SFUMATTO
Temas: RETRATO MUJER MANOS
No DIAPOSITIVA: AP102024

DIAPOSITIVAS

TITULO: "Una de piratas"
AUTOR: JOAN MANUEL SERRAT
INTERPRETE: JOAN MANUEL SERRAT
DISCO: "En tránsito", 1981
EDITORIA: CBS
DURACION: 6,07 min.
TEMAS: PIRATAS MAR

DISCOS

IMAGEN DIDACTICA
Joan Costa, Abraham Moles.- Barcelona: CEAC, 1991.- 272 p. :il.
(Enciclopedia del Diseño).- Bibliografía
1. Diseño. 2. Semiología. I. Costa, Joan. II. Moles, Abraham
74:003
JOAN COSTA ABRAHAM MOLES CEAC BIBLIOGRAFIA DISEÑO
SEMILOGIA

LIBROS

TEXTO: "No hay informaciones mejores que otras, el poder consiste en ficharlas todas, y después buscar las conexiones. Conexiones siempre existen, sólo es cuestión de querer encontrarlas".
AUTOR: UMBERTO ECO
TITULO: El péndulo de Foucault, 1989. p. 204
ESPIONAJE INFORMACION DOCUMENTACION

CITAS

PREGUNTA: Si en un barco de 12 m. de calado se hace un orificio circular de 3 m. de radio a 2 m. del fondo (Qué cantidad de agua entrará en él durante 15 minutos?
RESPUESTA: 3596,9 metros cúbicos
DIFICULTAD: D
FISICAI@ HIDRODINAMICA BARCOS

PROBLEMAS

Redes locales para CD-ROM

La empresa barcelonesa DOC-6 ha empezado a comercializar un software específico para redes de CD-ROM, los programas CD-NET y OPTI-NET, que pueden soportar hasta 100 estaciones de trabajo.

Las redes locales para la consulta de discos CD-ROM permiten el acceso simultáneo a uno o varios discos desde distintos puntos de la red, es decir, por uno o más usuarios. Asimismo, mediante este sistema, los discos pueden estar situados en una zona segura, fuera del acceso del público.

Para más información:
DOC-6. ☎ (93) 414 06 79

CINEMEDIA

Préstamo gratuito de videos

Las grandes empresas e instituciones cuentan en muchos casos con departamentos para la difusión pedagógica de sus actividades y productos. Para ello, conciertan visitas con colegios, editan folletos, libros, videos y otros materiales. La interesante iniciativa que presentamos, ha conseguido agrupar en un completo catálogo de películas y videos una muestra de este tipo de materiales que las empresas patrocinadoras ofrecen en préstamo gratuito a los centros de enseñanza y otros colectivos.

Cinemia es la representante en España de una organización internacional de distribuidores de películas y videos patrocinados, *Inforfilm International*. Este organismo proporciona a las empresas públicas y privadas que realizan películas o videos con fines institucionales, informativos o educativos, un canal cualificado de distribución a un enorme público potencial. Y a su vez, este servicio se pone a disposición de la formación de jóvenes y adultos, con el ánimo de contribuir a un mejor conocimiento de la industria, la ciencia y la cultura.

Estas películas y videos didácticos y culturales se ofrecen en préstamo gratuito -excepto gastos de envío- durante un período de 5 días a todos los centros de enseñanza, formación profesional, asociaciones culturales y recreativas, clubes deportivos y otras entidades que lo soliciten.

El catálogo que se ofrece, con más de 350 títulos, está clasificado por materias, indicándose título, empresa productora o patrocinadora, duración, formato y una sinopsis del contenido. Como es lógico, la utilización comercial o cesión a terceros está prohibida, y otro de los requisitos es rellenar un informe de exhibición, a modo de encuesta sobre el grado de aceptación de los audiovisuales.

Patrocinadores

Entre las 39 empresas o instituciones que hasta el momento for-



man parte como patrocinadores de esta iniciativa, se encuentran grandes multinacionales (BAFS, Bayer, BMW, Hoeschst, Phillips, Repsol, Siemes, General Motors, Nestlé), bancos, embajadas, instituciones políticas (Parlamento Europeo), y otras muchas empresas de diferentes ámbitos (Cuétara, La Vanguardia, Hidroeléctrica Española, Artis Mutis, Altos Hornos de Vizcaya, Iberduero, Rolex, etcétera).

Los videos han sido realizados en su mayor parte con un fin didáctico, de difusión de las actividades llevadas a cabo por estas empresas; el circuito de una materia prima hasta el producto final, las labores de investigación científica en una gran

IMÁGENES DE MARCA

Algunos títulos que componen este catálogo y que pueden darnos una idea más precisa de los contenidos son:

Innovaciones agrícolas en el desierto/ Embajada de Israel.

La dulce historia del chocolate/ NESTLE.

El automovil del futuro/ BMW.

Cómo se edita un diario/ La Vanguardia.

La CEE y las PYMES/ CEE.

El Parlamento Europeo/ Parlamento Europeo.

El aluminio: proceso de producción y aplicación/ INASA-Reynolds.

La historia de la aspirina/ Bayer

El videodisco/ Philips.

Construcción de un gasoducto/ Enagas.

La química humana/ Hoeschst.

Residuos radioactivos/ Forum Atómico español.

Diez artistas suizos/ Pro Helvetia.

¿Qué es la electricidad?/ Iberduero.

Primeros auxilios/ Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo.

Regulación inteligente del tráfico/ Siemens

empresa, aspectos culturales de un determinado país, funcionamiento de una serie de tecnologías, protección del medio ambiente y otras muchas interesantes cuestiones.

Se echan en falta, sin embargo, indicaciones en relación con las edades a las que más se ajusta cada video, así como las fechas de producción de los mismos.

B.C.

Para más información:

Cinemia
Deu i Mata, 101-103
08029 BARCELONA
☎ (93) 410 52 05
Fax (93) 410 51 01

PUBLICIDAD

1991: Consolidación como entidad de apoyo a las instituciones

En 1991 la Asociación Educación y Bibliotecas ha dado un paso decisivo en su andadura de institución de apoyo a las administraciones públicas, tras varios años de solicitar de éstas ayudas y colaboraciones para sus actividades de inequívoco y necesario servicio a ellas mismas y a la sociedad, llenando lagunas como las atendidas por el Programa Biblioteca-Centro de Documentación Escolar en el ámbito educativo no universitario, carente de biblioteca escolar y de servicios de documentación básicos como es conocido.

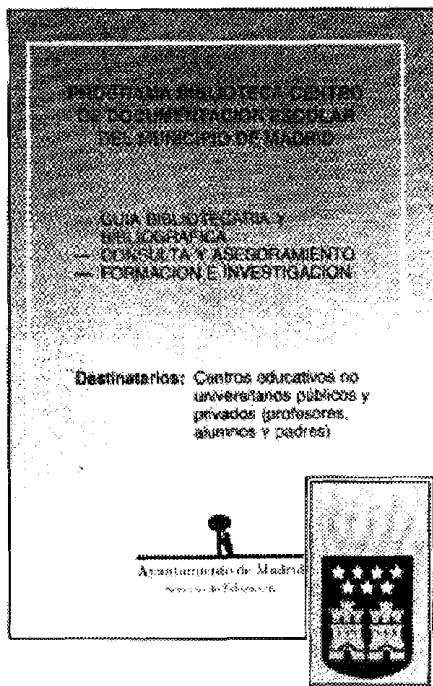
Por fin, en la última Asamblea General de socios celebrada en Madrid el pasado veinticuatro de junio, se han presentado diversas iniciativas conjuntas de la Asociación y la Administración Pública.

Las primeras, desarrolladas en la Comunidad y Ayuntamiento de Madrid y las dos segundas, y en fase de estudio, con el Ministerio de Educación y el de Cultura. En este segundo caso, para firmar un convenio de colaboración potenciando el Programa Biblioteca-Centro de Documentación Escolar en el año 92. Después de tres años de solicitar ayudas y alguna clase de acuerdo acerca de los propósitos y acciones de interés público de la Asociación, estos Ministerios, a través de las Direcciones Generales de Renovación Pedagógica y del Libro y Bibliotecas han aceptado formalizar esta colaboración.

Nuestra Asociación no es una entidad reivindicativa ni profesional aunque no renuncie a reclamar mejoras y reformas. Es una entidad de apoyo a las instituciones públicas. Es, *mutatis mutandis*, una pequeña Cruz Roja. Como institución de voluntariado social (aparte de lo apremiante o no se considere su mensaje para la sociedad) tiene derecho a la protección pública y al reconocimiento pleno de este carácter que le otorgan nuestras leyes y las internacionales.

AYUNTAMIENTO Y COMUNIDAD DE MADRID

La Asociación se presentó en Madrid en Mayo de 1.989 en el Centro Cultural de la Villa de Madrid, dando así sus primeros pasos en la ciudad donde fue fundada en 1.986 por Francisco Javier Bernal, continuando la labor desarrollada junto con Javier Lasso de la Vega años atrás (en 1.978 a ambos el



Ministerio de Educación les devolvía las instancias en las que solicitaban que este Ministerio adoptara medidas urgentes en favor de las bibliotecas escolares, universitarias y científicas).

Tanto Ayuntamiento como Comunidad de Madrid, tras numerosas gestiones y conversaciones, han realizado en este curso pasado diversas actividades combinadas con la Asociación.

El Ayuntamiento ha suscrito durante unos meses nuestro Programa a los centros educativos no-universitarios. En la actualidad se mantienen gestiones con el nuevo equipo responsable de su administración para reanudar su difusión intensiva en la comunidad educativa madrileña (véase nº 15 de Educación y Biblioteca).

Por su parte, la Comunidad de Madrid en su política de reforzar las nuevas exigencias pedagógicas de las reformas educativas ayudando a los

centros escolares, puso en marcha un plan trienal de dotación de Bibliotecas de Aula (en Ciclo Inicial este primer curso), destinado a cubrir esta primordial necesidad bibliotecaria del sistema de enseñanza.

Como hemos venido informando en nuestra revista (nºs. 14, 15 y 19), este plan se está llevando a cabo con la colaboración de la Asociación. Ya se ha iniciado la segunda convocatoria que atenderá el Ciclo Medio (curso de formación, dotación bibliográfica para los centros y prestación de los servicios de nuestro Programa) en este curso que ahora comienza.

OTRAS COMUNIDADES

La Asociación no ha dejado de informar de su existencia y de ofrecer su colaboración a las distintas Comunidades Autónomas, con excepción de Cataluña, por existir en ella varias asociaciones muy similares a la nuestra y que vienen desarrollando una importante actividad de apoyo a la biblioteca escolar, especialmente L'Amic de Paper.

Se han mantenido contactos más intensos con las de Galicia, Murcia, Valencia y Castilla-La Mancha, sin resultados concretos todavía. Con las tres últimas se han paralizado los proyectos concretos: en el caso de Murcia y Comunidad Valenciana, a causa de los reajustes recientes con motivo de las elecciones. En el caso de Galicia, han desestimado nuestra colaboración, pese a que la situación es tan mala como en el resto del país.

Excepción gallega y nacional ha sido la del Ayuntamiento de La Coruña que se ha tomado en serio este problema (mantiene ocho bibliotecas escolares auténticas en el municipio, desafiando todos los imponderables, incluso legales; además pretende liderar un movimiento en favor de la biblioteca escolar en toda la Comunidad). Este organismo, por impulso de su teniente alcalde,

José Luis Méndez, fue el primero que nos felicitó y estimuló a seguir el camino emprendido nada más conocer nuestra primera aparición pública. Hasta la fecha no hemos concretado ninguna actividad en esta ciudad por haber estado pendiente de las respuestas de la Consejería de la Xunta, toda vez que su titular

llegó incluso a recibir al presidente de nuestra Asociación...¿?

En Castilla-La Mancha, donde también visitamos al Consejero, se han reanudado recientemente los contactos. En una primera etapa se participará a los bibliotecarios públicos de nuestro Programa para que éstos lo conozcan y puedan darlo a conocer a los profesores y centros de su zona, a la vez que reciban nuestra revista como herramienta para su propio trabajo bibliotecario, que atiende aspectos generales de la educación y una gran demanda escolar (el 70% de los usuarios de las bibliotecas son estudiantes no universitarios).

En esta Comunidad el Servicio de Bibliotecas organizará en colaboración con los Ceps, unos cursos básicos de formación bibliotecaria para profesores, atendiendo otro punto negro del subdesarrollo bibliotecario de nuestra educación.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Desde nuestros primeros pasos la Asociación presentó a las Direcciones Generales de Renovación Pedagógica y de Centros del MEC, un memorándum de la necesidad de dotar a éstos de biblioteca y de bibliotecario. Y desde entonces a hoy no ha dejado de insistir en ello y de ofrecer gradualmente a esta causa sus propios efectivos. Hasta hoy no ha obtenido subvención alguna.

En concreto, ha venido manteniendo contactos con diversas subdirecciones generales: CIDE, Formación del Profesorado, Ordenación Académica, Nuevas Tecnologías,... para afrontar desde distintos ángulos las posibilidades que la propia Administración tiene.

Los aspectos más sobresalientes puestos de relieve por ambas partes han sido: por un lado, el incorporar a los planes de formación del profesorado, las técnicas de la organización bibliotecaria y docu-

mental, y, por esto, introducir en la enseñanza los elementos didácticos de carácter bibliotecario, que son primordiales e inherentes a las reformas de los nuevos currícula de primaria y secundaria.

Felizmente, en Junio pasado, el Director General "de la Reforma", Alvaro Marchesi y el presidente de Educación y Bibliotecas, Francisco J. Bernal, acordaron llevar a cabo un convenio de colaboración para fomentar ambos objetivos-necesidades. En la actualidad está en estudio su formulación, que contemplará una primera fase para los dos próximos años. En el número de diciembre podremos adelantar más detalles al respecto.

MINISTERIO DE CULTURA

Al igual que hicimos en el Ministerio de Educación, actuamos con el Cultura. En Enero de 1989 iniciamos los contactos y las solicitudes. Concretamente con la Dirección General del Libro y Bibliotecas. Fruto de las primeras conversaciones recibimos una subvención de un millón de pts. para ese año, sin que nos fuera renovada posteriormente.

El Centro del Libro y la Lectura nos denegó una ayuda para la revista tres ve-

ces con tres argumentos distintos cada año, alegándolos cada vez de forma excluyente.

En Junio pasado se nos prometió una ayuda para el Programa. Estamos pendientes de su definitiva tramitación y, sobre todo, de que el Ministerio suscriba el convenio anterior, estableciendo así la implicación de las dos administraciones en un problema que afecta tanto a una (la educativa) como a otra (la bibliotecaria).

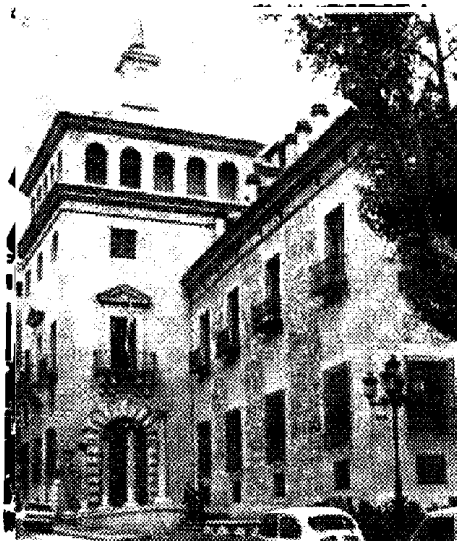
Como es notorio, las bibliotecas escolares están vinculadas a las públicas en determinados aspectos técnicos y también culturales y formativos. Nuestro Programa Biblioteca-Centro de Documentación así lo contempla como lo recoge ampliamente la revista Educación y Biblioteca en la que se apoya y presta diversas metodologías también al bibliotecario público, con especial énfasis para facilitarle en sus actuaciones educativas.

PRESENTACIÓN EN ANDALUCÍA

El día 24 de octubre, dentro del marco de las VII Jornadas Bibliotecarias de Andalucía se presentará en la ciudad de Jaén el Programa. Días más tarde, el 29, se presentará en Granada, en colaboración con la Escuela de Biblioteconomía y Documentación de la Universidad y la editorial Bruño. El día cuatro de noviembre se hará en el Cep de Málaga, y el día seis, en Huelva, coincidiendo con la Feria del Libro de la ciudad. El día siete le corresponderá el turno al Cep y a la ciudad de Córdoba. Está por fijarse en el resto de las ciudades andaluzas.

Estas primeras presentaciones a colectivos y a grupos interesados del Programa se harán con independencia de las gestiones que se están haciendo con la Junta de Andalucía paralelas y con el mismo sentido -de secundar a las instituciones públicas en sus servicios educativos de carácter bibliotecario- para colaborar con ella y con sus diversas instancias y demarcaciones territoriales.

Esta presentación, al igual como otras realizadas hasta ahora del Programa pretende prestar un primer auxilio a los centros al cubrir con la revista-guía Educación y Biblioteca y el consultorio, un plan mínimo de mantenimiento y atención del Servicio bibliotecario y documental. Estas acciones son la base para desarrollar, con posterioridad, acciones perfectivas donde las hubiera o acciones de nuevo cuño; en unas y en otras, será la propia comunidad escolar la que promueva definitivamente su programa de biblioteca-mediateca escolar.



Ministerio de Cultura y Ministerio de Educación y Ciencia (abajo).



PUBLICIDAD

• V Salón do Libro Infantil

Durante los días 13 a 22 de diciembre, tendrá lugar en La Coruña el *V Salón do Libro Infantil e Xuvenil*, organizado por el Servicio Municipal de Educación.

Entre las muchas actividades programadas, se van a celebrar unas *Jornadas sobre Mediatecas Escolares*. En el próximo número, informaremos ampliamente de estos actos.

• Cursos de la SEDIC

Del Plan de Cursos de formación 1991/92, organizado por la SEDIC (Sociedad Española de Documentación e Información Científica), señalamos los próximos cursos:

Documentación de la Comunidad Europea

Profesores: Pepa Michel y Juan Rodríguez Bouyssi

Fecha: 4/15 de noviembre

Horas lectivas: 20

Nº de plazas: 40

Matrícula:

Socios 35.000 pts.

No socios 45.000 pts.

Sistemas de Recuperación de Información en CD-ROM

Profesora: Victoria Manglano

Fecha: 9/13 de diciembre

Horas lectivas: 15

Nº de plazas: 30

Matrícula:

Socios 30.000 pts.

No socios 40.000 pts.

Próximos cursos, de los que puntualmente iremos informando, de este Plan de formación son:

- *Gestión electrónica en documentación* (enero)

- *Principios y técnicas de gestión, Documentación de medios de comunicación* (marzo),

- *Introducción a los sistemas de gestión de bases de datos* (abril)

- *Técnicas estadísticas aplicadas a la Documentación* (mayo).

Información en:

SEDIC

Gran Vía, 67. Despacho 302

28013 Madrid

☎ 247 14 43

Fax: 541 15 82

• 46 Congreso de la FID

En Madrid, del 22 al 30 de octubre del próximo año, se celebrará el 46 Congreso y Conferencia de la FID (Federación Internacional de Información y Documentación), bajo los auspicios del CSIC.

El tema del Congreso será el de *Nuevos mundos en información y documentación* abordándose los siguientes aspectos: Política de la información, Ciencia de la información, Tecnología de la información, Gestión de la información, Tratamiento de la información y servicios de información, Información para la industria y las finanzas y Desarrollo profesional.

Quienes deseen presentar alguna comunicación deberán enviar un resumen detallado de la misma (500-600 palabras) al Comité Organizador, antes del 31 de octubre de 1991.

Para más información:

ICYT

Joaquín Costa, 22

28002 Madrid

☎ 563 54 82 Fax: 564 26 44

• Automatización de bibliotecas

El próximo 13 de enero comienza el *V Curso de Postgrado sobre Automatización de Bibliotecas* dirigido a licenciados y profesionales del mundo de las bibliotecas. Las seis grandes áreas del plan de estudios son: Introducción general, Introducción a la automatización de bibliotecas, Gestión de la información y servicios de valor añadido, La automatización y las bibliotecas españolas, La biblioteca electrónica y Perspectivas internacionales.

Los interesados en participar deberán efectuar la preinscripción antes del 13 de diciembre. El número máximo de participantes es 24. Este programa dispone de 4 becas para profesionales iberoamericanos que cubren traslado, inscripción y estancia en periodo lectivo.

Para más información:

Fundación G. S. Ruipérez.

Instituto de Estudios Avanzados

Don Ramón de la Cruz, 67

28001 Madrid ☎ 401 12 00

• Materiales audiovisuales

Organizado por la Biblioteca universitaria y el Vicerrectorado de Extensión Universitaria de la Universidad de La Laguna se desarrollará, el próximo mes de Enero, un curso de 15 horas sobre *Materiales audiovisuales en la biblioteca*. La inscripción se realizará durante los treinta días naturales anteriores y el precio es de 7.000 pesetas.

Otros cursos, que se irán impartiendo a lo largo del año escolar, son: *Introducción a la documentación* (febrero), *Introducción a la bibliografía* (marzo) y el *V Curso de Introducción a las bibliotecas* (mayo).

Información en:

Viana, 50

38204 LA LAGUNA

☎ (922) 60 30 68 y 60 30 65

• SIMO'91

La *Feria Internacional del Equipo de Oficina y de la Informática* se celebrará durante los días 15 a 22 de Noviembre. Este año tendrá lugar en un nuevo recinto, el Parque Ferial Juan Carlos I (Campo de las Naciones).

La Asociación Española de Documentación e Información Científica y CITEMA, han organizado una Mesa Redonda -el día 21- sobre el tema: *Automatización de bibliotecas: Distintos tipos de soportes*. Estará presidida por Amelia de Irazabal (CSIC) y participarán como ponentes representantes de la Unidad de Coordinación de las Bibliotecas del CSIC, Biblioteca del Centro Reina Sofía y del Servicio de Informatización de la Universidad Complutense de Madrid.

CITEMA

☎ (91) 448 47 94

AVISO A NUESTROS LECTORES

Todos aquellos que deseen ver publicada la convocatoria de los cursos, conferencias, congresos, premios, etcétera, por ellos organizados, deberán enviarnos la información con una antelación suficiente. Redacción cierra las secciones de la revista un mes antes de la publicación de cada número. Este es el motivo por el que no hemos podido incluir las numerosas convocatorias que nos han llegado.

Intercambio con documentalistas francesas

► Soy diplomada en Documentación, de nacionalidad francesa, y desde hace tres años trabajo en bibliotecas de colegios estatales.

Mi trabajo consiste en comprar libros para los alumnos, ayudarles a preparar sus trabajos, preparar exposiciones...

El motivo de mi carta es que estoy muy interesada en trabajar en una biblioteca escolar en España y me gustaría recibir la máxima información.

Desearía saber si es posible ir a trabajar a su país, a quién tengo que dirigirme y dónde puedo escribir para mandar mi currículum.

Brigitte Muller
15, rue Principale
68280 Appenwihr (Francia)

► Trabajo en un colegio de Martigues (cerca de Marsella), donde soy documentalista-bibliotecaria. Me interesa todo lo relativo al libro y la lectura para los jóvenes.

Me gustaría cartearme con una o un bibliotecario a fin de intercambiar ideas, experiencias y amistad.

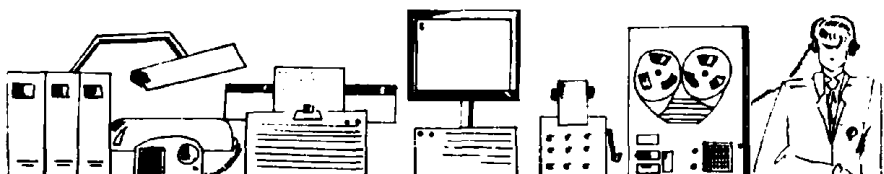
Entiendo y hablo poco más o menos el español, pero no lo escribo muy bien. Si esa persona hablara francés... mejor sería. Pero sino, no importa.

Jeanne Vermot
24, Rue Joseph Boze
13500 Martigues (Francia)

► Buscamos, en el marco de un proyecto de nuestro establecimiento, un profesor y alumnos que acepten mantener correspondencia con nosotros (un profesor francés y alumnos franceses de 11 a 14 años) de cartas, documentos relativos al colegio o localidad de cada uno, etcétera.

La correspondencia habría de ser en francés. Lo siento.

Nicole Suire-Duron
(documentalista)
Collège A. Duchesne
37220 Ile Bouchard (Francia)



QUISIERA INFORMACIÓN SOBRE PUBLICACIONES PERIÓDICAS ESPECIALIZADAS EN LITERATURA INFANTIL

José Jiménez Molina
Palma del Río (Córdoba)

Las más conocidas y con mayor difusión son las siguientes:

◆ **CLIJ (Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil)**

Editorial Fontalba. Valencia, 359. 6º 1ª. 08009 Barcelona. ☎ (93) 207 07 50

◆ **Papeles de Literatura Infantil**
Plaza María Pita, 1. 15001 La Coruña

◆ **Primeras Noticias**
Cerdeña, 259. 08013 Barcelona.

☎ (93) 207 50 52

◆ **Atiza**
Biblioteca Pública. Palacio del Infantado. Pl. de los Caídos, 11.
19001 Guadalajara

◆ **Babar**

C.P. Federico García Lorca. 28500 Arganda (Madrid). ☎ (91) 871 18 47

◆ **Letragorda**

Edita: APLE (Asociación Cultural para la Promoción de la Lectura). Apdo. 4716. 30080 Murcia

◆ **Platero**

CEP de Oviedo. Av. de Galicia, 31. Ed. Miños. 33005 Oviedo. [Gratuita]

◆ **Alacena**

Joaquín Turina, 39. 28044 Madrid. [Órgano de comunicación de Ed. SM]

◆ **El desván**

CEP de Calahorra. Era Alta, s/n. 26500 Calahorra

◆ **Faristol**

Mallorca, 272. 08037 Barcelona

◆ **Trípala-Trápala**

CEP de Calatayud. Pl. El fuerte. 50300 Calatayud. (Zaragoza)

◆ **Boletín de la Asociación Española de Amigos del Libro Infantil y Juvenil**
Santiago Rusiñol, 8. 28040 Madrid

Comunidad de Madrid



Biblioteca de aula para ciclo inicial y medio

Destinatarios

Centros Públicos de la Comunidad de Madrid. Podrán participar por: Aulas de C. M. y Aulas de C. I. que no participaron en la convocatoria 90/91.

Plazo de solicitud

30 días a partir de la publicación de la Orden (16/10/91)

Recursos

Ayuda económica: según número de solicitudes (máximo 60.000 pts.)

Gufa sobre Bibliotecas de Aula

Asesoramiento técnico opcional para centros

Curso de 20 horas en los CEPs

Exposiciones

Responsables

En cada colegio se nombrará un res-

ponsable por ciclo, a formarse durante la convocatoria, o bien, formado durante el curso 90/91. (justificación documental junto con solicitud)

Subvenciones

65 % a la resolución de la orden
35 % primer trimestre del 92. "a la recepción de un informe del centro en el que deberá recogerse el Proyecto de Creación y Funcionamiento de las Bibliotecas de Aula subvencionadas".

Justificaciones

Se remitirá justificante antes del 30 de junio del 92, firmado por el Secretario del Consejo Escolar y/o Director del Centro.

Más información

Consejería de Educación y Cultura
Servicio de Renovación Pedagógica
Programa de Bibliotecas de Aula
28013 Madrid
☎ 522 81 41



Comunidad de
Madrid

Consejería
de Educación

PUBLICIDAD

PUBLICIDAD